

# PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

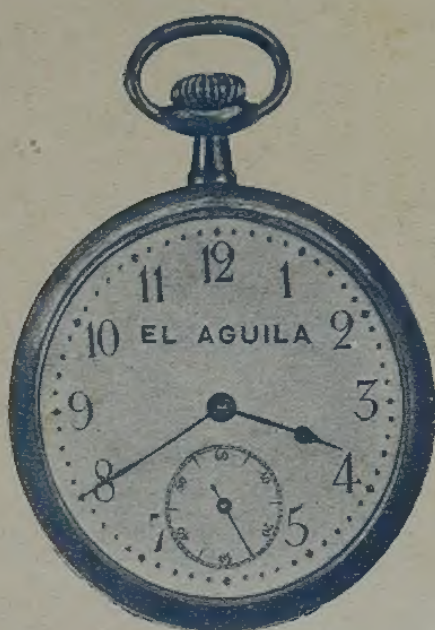
(Para niños de 6 á 80 años)





RELOJES DE PRECISIÓN

# “El Aguila”



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

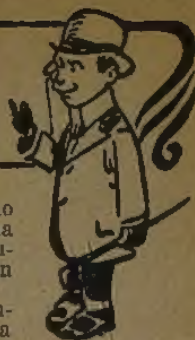
RELOJES DE PRECISIÓN

# “El Aguila”





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Es creencia constante la de que cada estación del año está caracterizada por la aparición de ciertas enfermedades, y que durante el invierno son las vías respiratorias las más especialmente atacadas.

Contra esta añeja aversión se ha producido una reacción a consecuencia de los descubrimientos de la bacteriología. Demostrado que las afecciones de la laringe, de los bronquios y de los pulmones son debidas en su mayor parte a microbios y a sus secreciones tóxicas, algunos médicos han deducido que el frío no tiene la acción morbosa que hasta ahora se le había atribuido. No entra, según ellos, para nada en la presentación de la coriza, anginas, catarrhos y neumonías. La única causa de estas enfermedades es la acción microbiana.

La prueba de que el frío no tiene sobre ellas ni aun una acción predisponente, según dicen, es que en el norte de Europa y mediodía de América, a pesar de la aspereza del clima, se encuentran menos afecciones de tal índole que en países de temperatura más benigna. Son también más raras en el campo que en las poblaciones, y entre los obreros que trabajan al aire libre menos frecuentes que entre los de las fábricas y talleres. Los sabios han hecho a este respecto constantes experimentos decisivos en muchos animales.

Pero en vano se habla de tales experiencias de laboratorio; esos ejemplos aislados y otros que a cada momento se producen y repiten, no pueden prevalecer contra la general creencia, universalmente comprobada durante siglos por el público y por todos los médicos libres de preocupaciones, de que en nuestro clima las enfermedades de los bronquios y pulmones son mucho más considerables durante el invierno que en ninguna otra es-

tación, hecho que no puede nacer de una simple coincidencia, sino que indica relación de causa o efecto.

Por lo demás, la influencia del frío y la de los microbios, lejos de excluirse se completan, obran en concurrencia y sus esfuerzos convergen, para el mayor daño del paciente.

La enfermedad no existiría sin la invasión microbiana, y ésta no se produciría si el terreno no estuviera bien preparado, es decir, si el frío no hubiera disminuido la resistencia.

En efecto. Todo descenso de temperatura, sobre todo si es brusco, actúa sobre los vasos subcutáneos. La sangre afuye de la periferia al centro y produce el rebosamiento de los órganos internos. La nutrición de las células sufre la repercusión de la perturbación circulatoria. No teniendo su vitalidad normal las regiones atacadas, pierden su medio de defensa, y en tanto los microbios, cuya virulencia aumenta con el cambio de medio, redoblan su ataque. Si las fuerzas de secreción no son suficientes, el organismo quedará totalmente invadido.

Las consecuencias de este descenso de temperatura general fueron brillantemente demostradas por Pasteur en uno de sus experimentos más conocidos.

Importado en una gallina el microbio del carbunco, la enfermedad no se producía a pesar de la extremada virulencia del microbio. Pero si se sumergía la gallina en agua fría, la temperatura del animal bajaba y se presentaban los primeros síntomas de la infección carbuncosa, mas el animal se curaba tan pronto como se le devolvía al calor normal.

Esto explica claramente la acción del frío en la infección microbiana de las vías respiratorias.



**PARA IMPEDIR QUE LA MANTECA se enrancie,** se lava, se amasa con agua y después se hacen tortas compactas que se cubren con una solución espesa de azúcar molida y agua. El jarabe de azúcar calentado a 50 grados se da con un pincel. El calor de la solución derrite la manteca por encima, y la mezcla del azúcar y de la materia grasa forma una delgada costra impermeable al aire. El éxito de la operación depende únicamente del cuidado con que se haga, porque no debe quedar ni un solo punto sin cubrir. Esta receta es utilísima en tiempo caluroso.

**Los HUEVOS cocidos** destinados a guarnecer platos, deben echarse en agua fría al sacarlos de la caliente para que no se decoloren las yemas.

**PARA QUE EL CARBÓN DE PIEDRA** dure más y arda mejor al echarlo en la hornilla, se rocía con agua en la que se haya disuelto un poco de salitre.

**El AMONIACO líquido** quita en seguida con gran facilidad las manchas de aceite de las máquinas de coser, de toda clase de prendas.

**SI EL MATERIAL del calzado se pone duro,** recobra su suavidad frotándolo con aceite de ricino.

**CONSERVACIÓN DE FLORES CORTADAS.**—Se puede duplicar y hasta triplicar la duración de las flores cortadas, sumergiendo los tallos en agua azucarada.

Para obtener el máximo de efecto conviene emplear soluciones de diferente concentración, según la clase de las flores que se deseen conservar.

Si, por ejemplo, se trata de crisantemos, el agua debe contener de 15 a 17 por 100 de azúcar. Los claveles necesitan de 10 a 15 por 100 y las rosas de 7 a 10.

Pero esto no es indispensable, y en general se puede echar el azúcar calculando a ojo el número de terrones con arreglo a la cabida del florero.

Los capullos se abren más pronto en el agua azucarada que en el agua ordinaria y su volumen aumenta.

Hay que tener en cuenta que el agua azucarada no conviene a ciertas flores. Las lilas, el pelargonium y el lirio se conservan mejor en agua clara.





Después del forzado "reláche" de los jueves y días festivos, los catadráticos, no satisfechos aún, volverán mañana a Palermo a presenciar el desarrollo de un

mos aquellos cuya presencia creemos segura: Normando, Monteverde, Dudoso, Picante, Conte Bleu, Sorbete, Young Fellow y Courtis. El hijo de Druid y Normandía corrió admirablemente en el premio "Monteverde", y desde su primera victoria ha disputado otra carrera, donde no ha podido demostrar sus bondades.

Dudoso viene a agregarse a esta falange de aspirantes a ganar clásicos. No es este hijo de Calepino un animal de clase, si bien parece algo guapetón.

Inspector defecionó en el último premio en que tomó parte, lo cual nos exime de dedicarle comentario alguno.

Siete Bravo ganó solamente una lindísima carrera, y si lograra alcanzar los primeros puestos, lo indicamos como una sorpresa.

De El Ganso y Dominio, nada diremos hasta tanto nos convengan de que son realmente buenos.

De todos los nombrados, nos parece que Normando es la mejor carta y lo indicamos como nuestro candidato.



Aphrodite, ganadora de premio, 1.400 metros, en 1'26"1/5.

nuevo programa interesante con igual número de inscriptos que en las reuniones celebradas anteriormente y con el gran atractivo para público y cátedra de dos premios clásicos, también de productos, titulado el primero "25 de Mayo", para potrancas, sobre 1.400 metros, con recargo de dos kilos por cada premio clásico ganado; y el segundo, "Güemes", para potrillos, en las mismas condiciones que el anterior.

El primero es interesante. El tiro y la plétora de anotaciones con que cuenta hacen pensar mucho en el pronóstico.

La Gámez ha corrido bien, aunque forzoso es reconocer que su victoria obtenida en el premio "Lavalle" es consecuencia de un error del piloto de ésta. De todas maneras, es una potranca de ciertas condiciones, con la cual hay que contar. Esperamos ver cómo se conduce en esta nueva prueba.

A Completa la vemos más en carrera que a su compañera, y es carta seria.

La Mouche salió de perdedora y no repitió las carreras en que actuó.

Casilda ha ganado sus galones poco a poco, como buen soldado.

Clair de Lune es carta de importancia, y como ella citaremos a otras como Ingeniosa, Castiza II, Demi-Mondaine, Dichosa II, etc.

Si Dinamita opta por tomar parte en esta carrera, no cabe duda, teniendo en cuenta sus recientes victorias obtenidas en verdaderos "records", que será la ganadora.

El clásico "Güemes" es otra carrera análoga a la anterior: en la que se destaca el presunto vencedor. Entre los que han mantenido su inscripción aparecen anotados veinticuatro rivales de diversas categorías, de los cuales citare-

En las respectivas pruebas del programa son nuestros preferidos:

- 1a. carrera..... Petite Ecurie
- 2a. " ..... Sota
- 3a. " ..... Dominio
- 4a. " ..... Blue Diamond
- 5a. " ..... Dinamita
- 6a. " ..... Normando
- 7a. " ..... Ibarreta
- 8a. " ..... Pipiolo

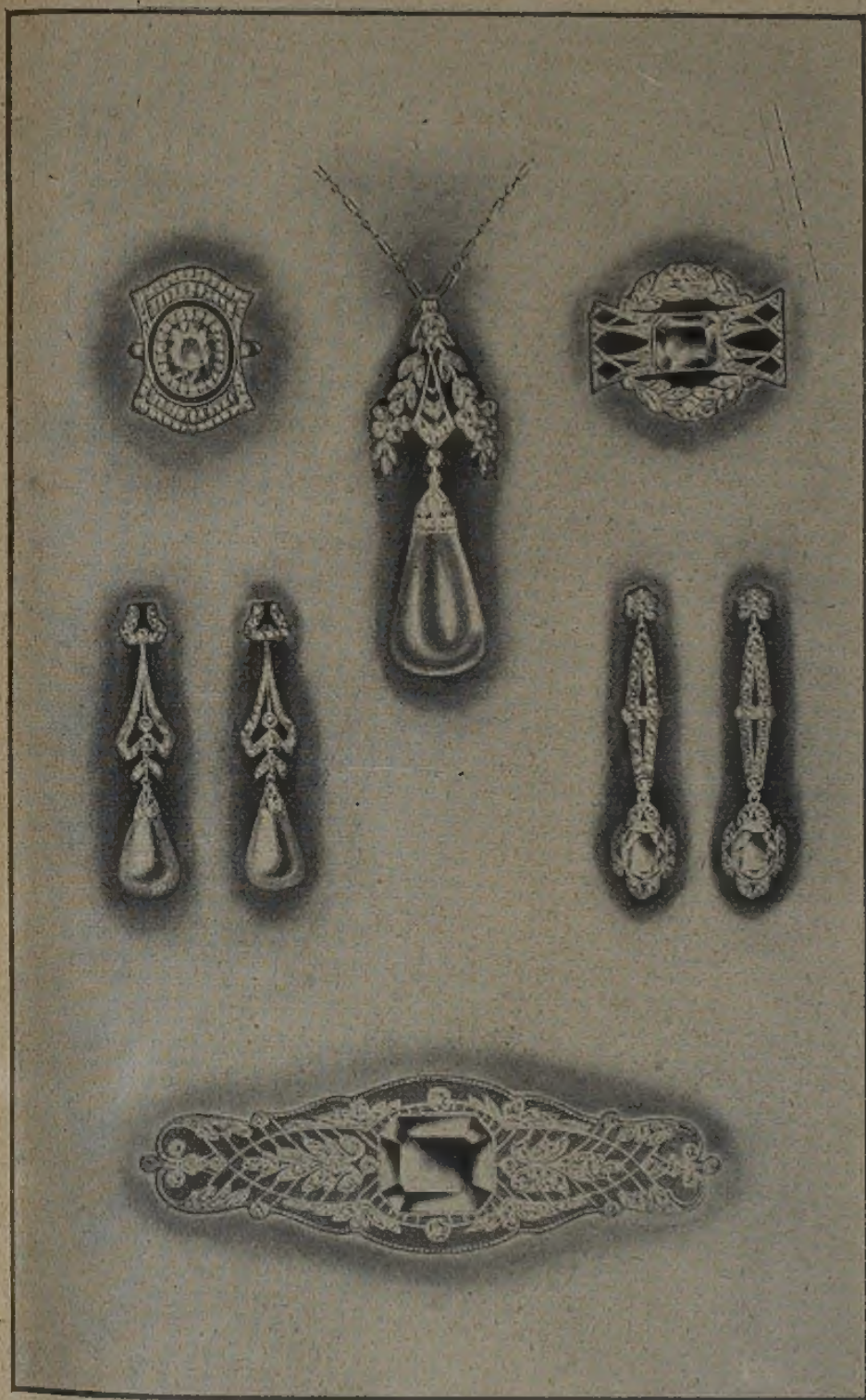


Mafena, ganadora de premio, en 1'26"3/5.




# Gran Importación de Alhajas

LOS MODELOS DE ELECCIÓN



Casa  
introdutora: **LA ROYAL** Joyería de Moda

La PRINCIPAL en Perlas y Brillantes  ESPECIALIDAD en Alhajas para  
obsequio de CASAMIENTOS

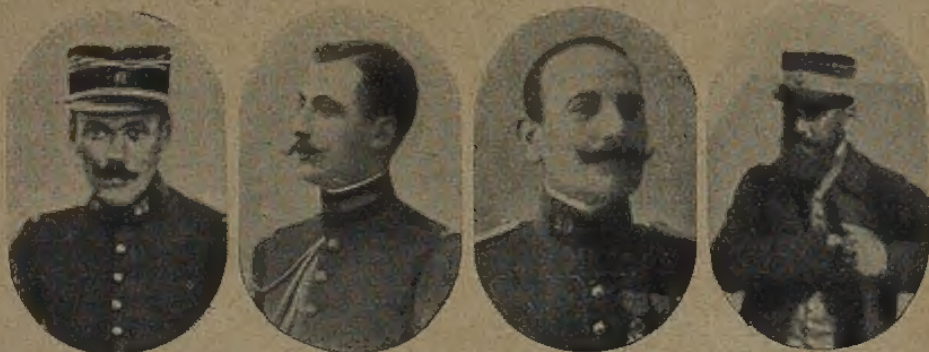
356, Esmeralda, U. Telef. 1296, Libertad, frente al teatro Odeón



## La matanza de Fez



El cementerio judío de Mellah, donde cayeron más víctimas el 17 de abril, en la sublevación de tropas jerifianas.



Victimas de los sublevados. De izquierda a derecha: 1. El capitán de Lavenne de La Montoise.—2. El capitán Rouchette.—3. El capitán Lesparda.—4. El capitán de caballería Cuny.



Grupo de francesas fotografiadas por el sultán Muley Hafid, durante una partida de caza en los alrededores de Fez. Una de ellas Mme. Bringau, pereció dos semanas después.



# LA MATANZA DE FEZ



Los instructores franceses que fueron muertos y mutilados.



Refuerzos llevados a Fez por el general Moinier.



El hospital Auvert, adonde fueron transportados los heridos.



Los principales rebeldes presos y amarrados.



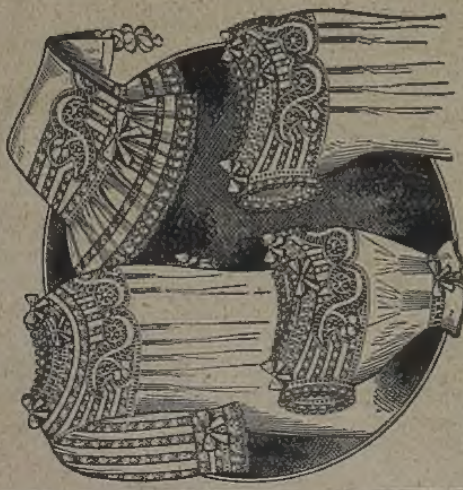
# AJUARES para NOVIAS

Gran especialidad  
y la perfección de sus MODELOS

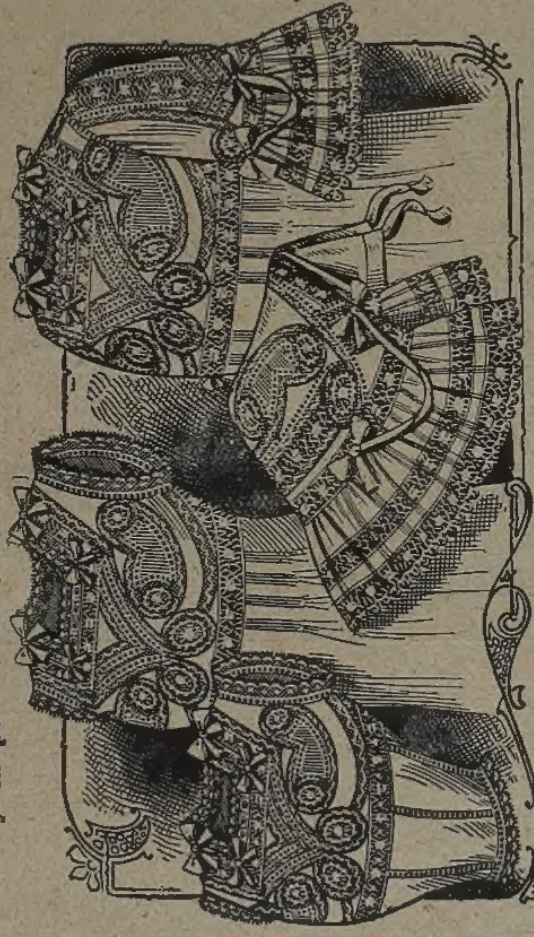
única en Buenos Aires  
por sus GRANDIOSOS SURTIDOS

para SEÑORAS y SEÑORITAS

Lencería  
Ropa blanca



N.º 12015. JUEGOS de 4 piezas, compuestos de camisa y corpiño batista hilo, calzón y camisón batista Escocia, adornados con entredosos y puntillas. Calais legítimas y aplicaciones de Cluny, costura y confección de las más finas.  
a ..... \$ 68.—



N.º 11892. JUEGOS de 4 piezas compuestos de 1 camisa, 1 calzón, 1 camisón, 1 corpiño, todo de linón de hilo, adornados con entredos y puntillas Irlanda muy finas y entredosos valencianus, a ..... \$ 140.—



N.º 13773. JUEGOS de 4 piezas, compuestos de 1 camisa, 1 calzón, 1 corpiño y camisón, todo en nan-souk fino, con muy lindas puntillas y entredosos valencianus, motivos de broderie, costura a mano muy esmerada, a ..... \$ 85.—

PIDAN Catálogos  
y Presupuestos :

A la Ciudad de Londres

C. Pellegrini y Corrientes  
BUENOS AIRES





Dos víctimas: M. J. Bringau, corresponsal de "Le Matin", y su esposa, en la cacería ofrecida por el sultán cerca de Fez, quince días antes de la revuelta.

# ISCHIROGENO

GANÓ EL GRAND PRIX EXP. INTERNACIONAL DE TURIN

**ES EL MAS PODEROSO DE LOS DIGESTIVOS  
POR SU ACCION TODO ALIMENTO ES TRASFORMADO EN  
SUSTANCIA NUTRITIVA, QUE AGREGADAS A SUS COMPONENTES  
REGENERA LAS FUERZAS Y RECONSTITUYE EL ORGANISMO.**

PURIFICA LA SANGRE DE SUS IMPUREZAS

**CURA=ANEMIA-NEURASTENIA-DEBILIDAD-ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO  
DIABETIS-ESTERILIDAD-ESCROFULA-FALTA DE VIGOR**

## ¿Buscáis la Fortuna?

## ¿Queréis la Salud?



Pedir a E. Borrell el libro de CIENCIAS, obra admirable que para bien de la humanidad ha escrito, y que mandará GRATIS a quien lo solicite.

Este libro enseña a prosperar en los negocios, inspirar confianza, vencer dificultades, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Es el mejor amigo en el hogar, porque explica el modo práctico y fácil de conservar y recuperar la salud.

AMOR, DICHA, SALUD, todo lo abarca y explica el maravilloso libro.

GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a E. Borrell, Casilla de correo N.º 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos.



## La policía y los bandidos de París



M. Jouin, segundo jefe de la Seguridad, muerto por el apache Bonnot, al ir a arrestarlo en una casa de Ivry.



El inspector Colmar, gravemente herido.



Bonnot, jefe de los "bandidos en automóvil".



Sitio donde fué encontrado el cadáver de M. Jouin.



La ventana que escaló Bonnot y camino que siguió en su fuga.



Pared por la que saltó el bandido.



Arresto del anarquista Gouzy, que daba hospitalidad a Bonnot.



# LA POLICIA Y LOS BANDIDOS DE PARIS



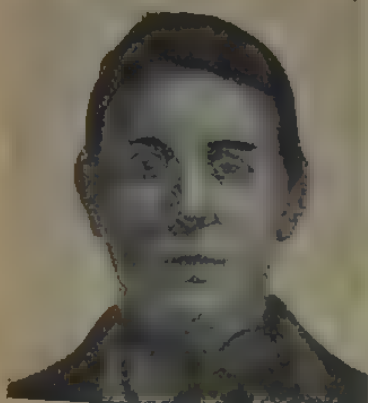
Gendarmes y agentes saludando los restos del jefe caído víctima de su deber.



M. Jouin, de cuerpo presente en el hospicio de Ivry.



El inspector Colmar que fué herido por Bonnot, en el hospicio de Ivry con su esposa.



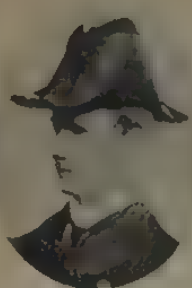
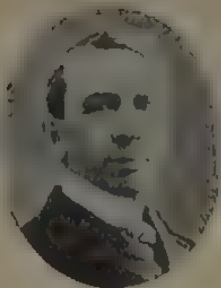
El apache Raymond Gallemin, llamado "La Science", perteneciente a la banda.



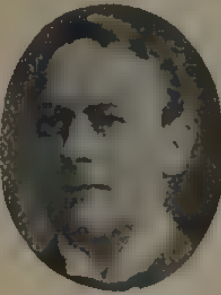
Parte del material y armamento de la banda de Bonnot, Garnier y Cia.



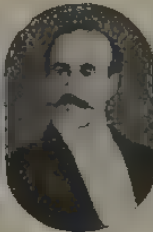
## La catástrofe del Titanic



De izquierda a derecha: 1 Lord Mersey, presidente del tribunal británico de investigación sobre la catástrofe.—2. El senador norteamericano Smith, presidente del tribunal investigador.—3. A. E. Rostron, comandante del Carpathia, que salvó a 705 pasajeros.—4. Mr Murdock, oficial de servicio cuando ocurrió el siniestro.



De izquierda a derecha: 1. Mr. H. Bride, el telegrafista ayudante del heroico Phillips.—2. Mr. Andrews, gerente de los astilleros de Harland y Wolff donde se construyó el Titanic, que iba a bordo.—3. Mr. Howard B. Case, señalado como uno de los héroes 4. W. Hartley, director de la banda de música que tocó hasta el último momento.

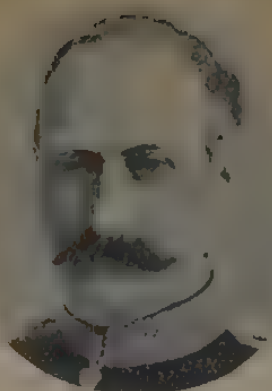


De izquierda a derecha: Los músicos. F. Clarke, G. Krins, P. C. Taylor, J. Hume, W. T. Brailey y J. W. Woodward.

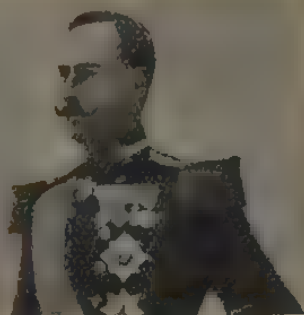


La lección de la catástrofe. Colocando un bote a bordo del Olympic.





Federico VIII, rey de Dinamarca,  
† el 15 del corriente en Ham-  
burgo.



El nuevo rey de Dinamarca,  
Cristian X.



Don Marcelino Menéndez y Pelayo, † en Santan-  
der el 19 del corriente

No dudamos que Vd. sabrá patinar.  
Pero si dudamos que Vd. será un buen patinador.  
que haya patinado Vd. con patín  
que se asemeje al

**“MILLS”**

Precio  
con ruedas  
de aluminio  
\$

**22.50**

Precio  
con ruedas  
de fibra  
\$

**23.50**



Se remiten a cualquier punto de la república y para mayor garantía, en caso de no ser del agrado del comprador, devolveremos su importe al recibirlos de vuelta.

Unicos agentes e introductores:

**Carruthers, Rodríguez Corti y Co.** 785, TUCUMÁN, 785  
Buenos Aires.

U. Telef. 4647, Avenida



# Azaretto Hnos.

*invitan a su numerosa clientela a que visiten sus salones para que puedan ver las GRANDES NOVEDADES traídas recientemente en ARAÑAS, MUEBLES de FANTASIA de puro estilo, BRONCES de arte, MARMOLES, CRISTALERIA BACCARAT SHERATON y todo lo que de mejor gusto se haya introducido en el país.*

Casa matriz:  
Sarmiento 1901

Exposición:  
Florida y Corrientes



Sucursal:  
Callao y Santa Fe

Instalaciones  
Eléctricas:  
Sarmiento 1771

Casa de compras:  
Rue de L'Echiquier 42  
Paris

Sección parques  
y jardines:  
Cangallo 1875

Casa la más importante de Sud América en ARTEFACTOS  
y ESTUFAS ELECTRICAS

Pidan nuestros catálogos



## Travesía de la Mancha por una aviadora

En la segunda semana del mes de abril una joven inglesa, Miss Davies, llegaba desde Londres a París a bordo de un monoplano dirigido por el aviador inglés Hamel. Una norteamericana no menos joven y no menos seductora, Miss Harriett Quimby, batló unos diez días más tarde ese "record", atravesando por sí sola el canal de la Mancha, sobre un aeroplano Blériot. Esta es la primera vez que una representante del bello sexo franquea en esas condiciones el estrecho que separa Inglaterra del continente.

Habiendo partido de Dover a las 5.30 de la mañana, la intrépida aviadora pasaba sobre el cabo Gris-Nez a las 6.15 y aterrizaba un cuarto de hora más tarde sobre la playa de Hardelot, después de haber volado por encima de Boulogne.

Miss Quimby es una hermosa mujer de 23 años, de notable distinción y colaboradora muy estimada de grandes revistas de los Estados Unidos. Ha realizado ya bastantes vuelos notables, sobre todo en Méjico, donde estuvo a punto de batir el "record" de la altura. Considerada en América como la mejor aviadora del Nuevo Mundo, llegó a Europa con la intención de atravesar la Mancha en aeroplano y ha cumplido felizmente su propósito.

Se ve, pues, que al cabo de los tres años transcurridos desde la famosa competencia entre Latham y Blériot, terminada con el brillante triunfo de este último, que obtuvo el premio de las mil libras esterlinas y alcanzó una reputa-

ción mundial, la travesía del canal de la Mancha ha llegado a ser ya un hecho común entre los aviadores; poco más o menos como la ascensión al Mont-Blanc entre los alpinistas. Basta un momento de sangre fría y de resolución para ju-



La aviadora Miss Harriett Quimby.

garse la vida, y esta clase de valor lo tienen las mujeres en no menor grado que los hombres, como lo demuestran claramente las muchas temeridades que a veces realizan.

**CIGARRILLOS**  
**SOCIALES**  
DE 20 CTS  
AHORA 10 CTS  
**MARCA LIBRE**  
**NO FORMA PARTE DEL TRUST**





# Tienda El Siglo

Av. de Mayo, Piedras y Rivadavia

Señora:

No vacile, visite nuestra casa y saldrá convencida de que en ninguna otra hallará un surtido de TAPADOS DE PIEL tan extraordinario como en

## La Tienda El Siglo

Tratándose de una prenda de valor, cuya buena compra no se comprueba sino con el excelente resultado, es indudable que para conseguir un buen TAPADO DE PIEL se impone la elección de una casa de toda confianza, bien acreditada y cuyos surtidos sean renovados todas las estaciones.

## La Tienda El Siglo

como usted podrá apreciar, es la que reúne todas esas condiciones. Sus TAPADOS DE PIEL, son recibidos directamente sin ningún intermediario de las principales PELETERIAS EXTRANJERAS.

Para que un TAPADO resulte elegante, es indispensable, a más de la calidad, que EL CORTE lleve impreso ese sello de DISTINCION que tanto CARACTERIZA las confecciones de

## La Tienda El Siglo

En nuestra casa todo el mundo de cualquier esfera social puede comprar TAPADOS DE PIEL por la enorme variedad de clases que complementan nuestro espléndido surtido.

NOTA. — Participamos a nuestras distinguidas clientas, que hemos recibido los ULTIMOS MODELOS en trajes tailleur y tapados de terciopelo. Novedades en todos los departamentos.

Cibrián y López

Teléfono 435, Avenida.

Modelo 159 ELEGANTE tapado de piel, loutre électrique, forrado en rico satin liberty.

Largo: 65 c/m.	\$ 65.—
" 75 "	" 72.—
" 80 "	" 80.—
" 90 "	" 87.—
" 100 "	" 95.—
" 110 "	" 105.—
" 120 "	" 115.—
" 130 "	" 135.—
" 140 "	" 145.—



## Aeronauta perdido en el mar

A consecuencia del mal estado atmosférico, la prueba Mario Dubonnet para globos esféricos, fundada por el Aero Club de Francia se ha disputado en condiciones bastante duras.

Diez y siete concurrentes partieron desde Saint-Cloud en las primeras horas de la tarde del sábado 13 de abril, con un viento nordeste bastante fuerte, que los empujó rápidamente hacia el océano. La noche, muy oscura, impedía a los pilotos darse cuenta de su posición, lo que dificultaba la maniobra. Willy Jourdan y su pasajero fueron proyectados de la barquilla, sin gran mal, por fortuna; M. y W. Omer-Ducugis salvaron a punto de sufrir la misma suerte, y Dubois consiguió enganchar su globo a un árbol, a un kilómetro del mar.

Casi todos los concurrentes bajaron en la Vendée, en plena noche o al amanecer. Sólo M. Georges Blanchet, clasificado en primer lugar, hizo una expedición mucho más larga y descendió el domingo a las doce de la mañana en Montastone (Altos Pirineos), logrando subir a más de 6.000 metros de altura, con lo que halló una corriente norte sur.

Durante este tiempo el Zodíaco, montado por Leloup, franqueaba la costa y el piloto perecía, probablemente entre las olas. El vapor noruego Skraastad recogió el globo, todavía hinchado y con 500 kilos de lastre, a unas 15 millas de la playa de Olonne.

El desgraciado Leloup era un veterano de la aeronáutica. Tenía 50 años, había realizado sobre cien ascensiones y había publicado obras muy estimadas.

Su Zodíaco, de 1.600 metros cúbicos, era el mismo Centauro, a bordo del cual el conde de La Vaulx batió el "record"

del mundo en 1900, llegando hasta la Polonia rusa.



M. Leloup, a su partida de Saint-Cloud

# STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

Cura las enfermedades del estómago e intestinos.

Cura el dolor de

ESTOMAGO, LAS ACEDIAS,

INAPETENCIA, VOMITOS,

INDIGESTION, DISPEPSIA,

DISENTERIA, DILATACION

y ULCERA DEL ESTOMAGO,

DIARREAS DE LOS NIÑOS,

CATARROS INTESTINALES.

Las cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva y hay mayor asimilación y nutrición completa.

De venta: FARMACIAS Y DROGUERIAS





**ACABAMOS DE RECIBIR** de nuestra colección

Salas — Saloncitos — Dormitorios

**Visiten nuestra gran exposición**

Estamos en condiciones de poder amueblar  
- - - bién el más humilde hogar, a precios

**GRAN SURTIDO** en Alfombras, Hules para pisos

**Tienda Sa**





# MUEBLES

**ACABAMOS DE RECIBIR** de nuestra colección

Salas — Saloncitos — Dormitorios

**Visiten nuestra gran exposición**

Estamos en condiciones de poder amueblar  
- - - bién el más humilde hogar, a pre

GRAN SURTIDO en Alfombras, Hules para pi

ras casas de compras de París y Londres una variada  
de modelos en estilos únicos y muy originales en

ios — Comedores y Escritorios

**posición y pidan precios**

ar la más suntuosa mansión, así como tam-  
cios que no admiten competencia - - -

so, Cortinados y artículos de TAPICERÍA

## Tienda San Juan

Alsina y Piedras  
— Buenos Aires —





# BLES

est  
ón  
r  
x  
ar las casas de compras de París y Londres una variada  
de modelos en estilos únicos y muy originales en

ios — Comedores y Escritorios  
posición y pidan precios

bl  
re  
pi  
ar la más suntuosa mansión, así como tam-  
cios que no admiten competencia - - -  
so, Cortinados y artículos de TAPICERÍA

n Juan

Alsina<sup>a</sup> y<sup>a</sup> Piedras  
— Buenos Aires —





En todos los sa-  
natorios donde  
presté servicio, he  
visto solamente

CON  
ESTA  
SANARSE

## TUBERCULOSOS

Lean el libro

La Anistamina y la Cura de la Tuberculosis

Se manda **GRATIS**

Dirigirse: A. Massone, Belgrano, 1671, Bs. As.  
A. Varese, 25 de Agosto, 93, Montevideo

¿Quiénes **ASMA?**  
sufren de

Los que no toman

**Antiasmático-TESTA**

~~~~~  
¿Quiénes sufren del  
**CORAZON?**

Los que no toman el poderoso

**Cardiotónico-TESTA**

que robustece el corazón y regulariza  
todas las funciones cardíacas

\$ 3.50 el frasco.

- En venta en todas las buenas boticas

Único introductor: A. Massone, Belgrano 1671, Bs. Aires.

FOLLETOS GRATIS



## El centenario de la bandera

Belgrano parece que fuera el hombre nacido para despertar en la masa pública las grandes emociones.

En las barrancas del Paraná un día y en los campos de la Ciudadela otro, sabe levantarse, según la magnitud del momento y hacer sentir los latidos de su alma cálida y apasionada a la multitud que, subyugada, obedece en un todo a sus inspiraciones.

En la revolución argentina, todos sus actos tienen algo de providencial.

No se puede decir que fuera un espíritu calculador. Era más bien un ciudadano instintivo, iluminado por un fuego sacro, y apto por tal motivo para hacerse sentir en las grandes explosiones de la democracia.

La bandera nacional es hoy una luz radiante en el horizonte de la patria, porque él supo enarbolarla cuando la inspiración democrática lo pedía.

No vamos en este artículo a analizar el génesis de los colores que son el distintivo de nuestra enseña patriótica. La



Bandera del ejército del norte.

procedencia de estos matices simbólicos es secundaria, ante la verdad clara y sencilla de ser Belgrano el primero que los adoptara para distintivo de su bandera de guerra.

Esta primacía no se la disputa nadie. A él le cabe el honor de haberla enarbola-do en la batería del Rosario, en la ciudad de San Salvador de Jujuy, y hasta de haberla arriado con ánimo contrito por obedecer mandatos de la disciplina imperativa para hacer la surgir de nuevo, risueña y flameante al día inmediato de la victoria.

Por tales motivos, el 25 de mayo de 1912 será siempre para los anales patrióticos un día de justo júbilo en las efemérides del estado.

En la ciudad tranquila del norte al enarbolar Belgrano por segunda vez ese símbolo, no hace más que interpretar las ansias del momento.

Los soldados de la libertad juran la bandera; el canónigo Gorriti rocía con el agua ritual de las bendiciones; y semejante escena hace asomar lágrimas de



El altar patrio en el templo

# P. Hartmanshenn y C

INAUGURACION DE NUESTRA NUEVA SECCION

DE ARTEFACTOS—

PASEO COLON 546 PARA LUZ ELECTRICA

ARAÑAS DE BRONCE

PARA SALA Y COMEDOR

FAROL Y PLAFONNIERS

BRAZOS DE TODOS ESTILOS

BRONCE DE ARTE CON LUCES

LAMPARITAS DE MESA

FANTASIA BISCUIT Y BRONCE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

VISITEN NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE—





Iglesia matriz de Jujuy.



Pulpito de la iglesia.

regocijo en esa multitud que, acostumbrada hasta ayer al estandarte real, ve que sobre el símbolo de la monarquía surge el de la república con los prestigios de la libertad, con los prestigios del heroísmo.

A las masas no se les puede hablar con el lenguaje de los filósofos. A ellas

hay que hablarles con el lenguaje emotivo de las altas inspiraciones; y esto es lo que hizo Belgrano en aquellos días incipientes de la libertad, en aquellas horas caóticas, tanto para la democracia como para la tiranía.

Hoy la patria está constituida y su símbolo ya no conoce vasallaje. El es el

Gran  
Aperitivo **Pinerol**  
Tónico estomacal

# PIANOS

Consultar, nuestros precios, es consultar sus propios intereses. :: ::  
A todos conviene, pues, visitar

Nuestra Exposición

de

200 PIANOS



VENTAS Á LARGOS PLAZOS

Borgarello y Obiglio

Avenida de Mayo 839





Palacio de Gobierno de Jujuy.

conductor de siete millones de habitantes que lo saludan y lo bendicen desde el Plata.

La bandera de Belgrano es la encarnación simbólica del credo político que profesa América, y en modo alguno a su sombra puede levantar su tienda la demagogia o el despotismo.

Su paseo por América ha sido triunfal. Llegó hasta Pichicha, sobre los límites de los incas; flameó victoriosa y

no entró en Lima sino para decir que el solio de los virreyes ya había fenecido.

De otro modo no se la puede sentir, porque sería desnaturalizar su génesis y su destino civilizador en el nuevo mundo.

Se ama porque fué grande y porque no utilizó su grandeza sino para romper cadenas y anular tiranías.

PACIFICO OTERO.

# LA EVANDRINA



no es un remedio se-  
creto, ni cura todas  
las enfermedades como  
otros tantos.

Se trata de un medicamento científico, compuesto de productos químicos seleccionados y estudiados detenidamente y comprobados de perfecta eficacia en el tratamiento de las

## Enfermedades Nerviosas

Todas las personas que sufren de los nervios **ABATIMIENTO, CANSANCIO GENERAL**, tienen que escribir á los depositarios Droguería de la Estrella Ltda. — 215, Defensa, 215, Buenos Aires., y se les mandará absolutamente gratis un librito conteniendo la lista de las substancias que entran en la composición de la **EVANDRINA**, con las propiedades terapéuticas de cada una de ellas y los casos en que está especialmente indicado el uso de este valioso específico.

PERALFA

# "Casa Amarilla"

**Carlos Pellegrini, 657**

entre Tucumán y Viamonte — Buenos Aires

Fabricantes e  
importadores

**Roche, Vall & Cía.**



Para el interior pidan nuestro  
**GRAN CATALOGO ILUSTRADO**

SUCURSAL:

**Cangallo 687, Casa Amarilla**

Recomendamos una visita a nuestra gran exposición

Gustos modernos y precios moderados



## Lagos de Italia

Sumamente frecuentados por los recién casados y aun por los que se encuentran en el período del "fírteo" son los soberbios lagos alpinos, de la Alta Italia, destacándose por su número las parejas procedentes de la Europa septentrional. Es allí también donde muchos buscan ora el olvido, ora el reposo, generadores de energías nu-



El lago de Iseo, con el monte d'Isola.



Isla de San Julio en el lago de Orta.

vas, para continuar con vigor las luchas, las conquistas, los triunfos de la vida.

Pues bien, a pesar de esas numerosas caravanas y de su constante busca de nuevas soledades encantadoras, existen, no lejos por cierto de los caminos por ellas recorridos, pequeños lagos, no muy conocidos, llenos de encantos, entre magnificencias de la naturaleza. Pequeños lagos que por más de un concepto, deben ser visitados. Entre estos merecen mención muy especial los de Orta e Iseo.

Se llega al primero con el ferrocarril que parte de Domodossola y termina en Novara, cruzando los valles de Toce y Strona continuando en seguida con el eléctrico que desde hace poco conduce en cuatro horas, del cono-



Lovere, en el lago de Iseo.

restado nada existe, absolutamente nada, que pueda turbar la paz y el sosiego, patrimonio de esa región.

El pequeño pueblo de Orta tiene sólo dos callejuelas. No es mucho, por cierto, pero está compensado por lo pintoresco

de sus casas, viejas, con logias, balcones salientes, columnas, etc., de madera labrada y por su edificio municipal, que se levanta frente a la plaza — mercado público también — construcción que data del 1852. Tras el pueblo se alza una colina de unos cien metros de altura, llamada Sacro Monte, cubierta por un bosque de laureles, cruzado por numerosos senderos; más atrás, algo al este, se distingue claramente la cima del Monte Rosa, coronada de nieves perpetuas. En la cumbre del Sacro Monte se edificó en 1590 una iglesia en



Paseo en la costa oriental del lago de Iseo.

# CONSULTA INÚTIL

Convicción absoluta



*Ella* (Sin oír a los médicos): — ¡No más recetas ya!... No quiero más sellos, ni polvos, ni bebidas; mi cura única es la

## CEFALINA

Tomo dos pastillas, y adiós jaqueca, neuralgia, humor negro y todo malestar.

~~~~~  
En todas las farmacias

UN PESO m/n el frasco de 20 pastillas



## LAGOS DE ITALIA

honor y culto de San Francisco, y más tarde, a lo largo del camino que a ella conduce, se levantaron veinte capillitas, o mejor, nichos, en cada uno de los cuales se encuentra una estatua, de madera unas, de terracota otras, representativas de una faz de la vida del santo.

Entre las legiones de peregrinos que visitan ese templo, los hay alemanes, que van allá desde la isla de Sprach, en el lago que existe en la vertiente sur del Monte Rosa. Pero, los que más abundan son los procedentes de los valles italianos de Antigorio y Formazza, que dan la nota pintoresca por sus trajes característicos, especialmente los femeninos.

Hace apenas un siglo que se hablaba alemán en los alrededores del lago de Orta, como ocurre aún hoy en la población, tan mezclada, del valle de Toce, especialmente en Ornavasso. Esta nota de germanismo persiste más clara en la isla de San Julio, que refleja en las cristalinas aguas del lago sus casitas blanqueadas y los macizos de sus árboles. La iglesia encierra diversas curiosidades, entre las que merece especial mención la sepultura de mármol blanco que durante un siglo contuvo los restos de Mimulf. Este duque longobardo fué decapitado por infiel a su rey.

Como la pequeña isla de San Julio en medio del lago de Orta, se levanta el monte d'Isola a una altura de 414 metros sobre el nivel de las aguas del lago

de Iseo. Este tiene veinticinco kilómetros de largo, por un ancho que varía desde dos hasta cinco, y se llega a él por el camino de Bescia o el de Palazzolo.

Desde la cumbre del monte d'Isola se goza de un admirable panorama, tanto si se mira al lado de las montañas, como si se contempla la superficie del lago.

Al oeste, y arrancando de la orilla, se levanta el monte Guillermo hasta una altura de 1885 metros; monte rodeado por colinas cubiertas de tupidos bos-

ques de castaños y de fecundísimas viñas, que alternan con ricos olivares.

Iguualmente vistosas y no menos abundantes, en detalles pintorescos son las orillas levantinas y las septentrionales, predominando en éstas la nota agreste de altas y escarpadas montañas, como la Adamello (3.000 metros), el Pan de Nieve, el Salarno, el Adamé, etc., etc.

Como una refulgente esmeralda yace el lago tranquilo y silencioso, en medio de tales alturas; claro espejo donde se miran montañas y poblaciones, copas verdosas de árboles y oscuros obeliscos de cipreses.

Frente al monte d'Isola existen dos peñones: San Pablo y Lovere, con dos pequeñas aldehuelas a sus pies. De las dos, la más pintoresca es Peschiera, habitada por pescadores. Esa población entra en plena actividad durante los meses de mayo, junio y julio.

GUILLERMO HORSTEL.



Peschiera al pie del monte d'Isola.



FLORAMYE  
ROSIRIS  
AZUREA  
SAFRANOR  
POMPEIA  
VIVITZ  
ESPERIS



# L.T. PIVER

LOTIONS: Violette, Rose, Jasmin, etc.

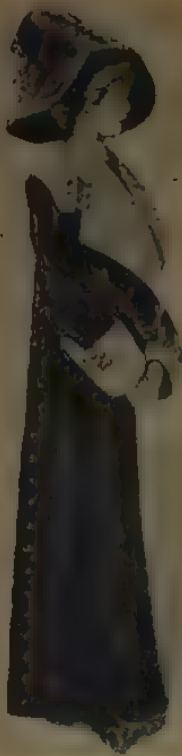
**Astris**

Poudre de riz  
**REINITA**

Dernière création:  
Lotion Eau  
de Cologne

**SCARABÉE**





# La Imperial

VICTORIA 802  
esq. PIEDRAS

HERNÁNDEZ & Cía.

Muestras y Catálogos  
GRATIS



N.º 904. Espléndido tapado en felpas de seda, calidades muy finas, adornado el cuello y puños de piel blanca, cordón y botones todo forrado en seda. Largo 135 ctms., a... \$ 110.—

Rico vestido tailleur de casimires ingleses, cuello de paño bordado, a \$ 45.—



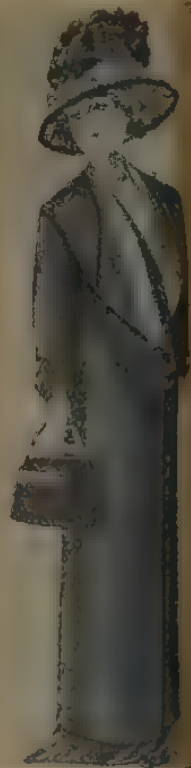
N.º 192. Vestido fantasma, confeccionado, preciosas lanas fantasma, todo bordado con cordones de seda en los mismos tonos, a... \$ 55.—



N.º 32. Elegante traje hecho en paño de lana, todos los colores, adornado con bordados de soutache, peto y cuello de encajes, cinturón de terciopelo, cuerpo forrado en hilo y seda pesos... 66  
El mismo, en terciopelo fino pesos... 79.—

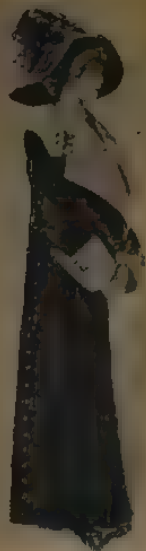


¡Gran ocasión! Traje sastre de ricas sargas de lana, en colores marino, gris, marrón y negro forrado en seda \$ 29.—



N.º 2147. Tapado confeccionado en elegantes géneros reversibles de pura lana, gran cuello fantasma, puede usarse en la forma que se presenta el figurín formando pel erina. Largo: 135 centímetros, a... \$ 45.—





# La Imperial

VICTORIA 802

esq. PIEDRAS

HERNÁNDEZ & Cia.

Muestras y Catálogos  
GRATIS



Rico vestido tallor  
de casimires inge-  
sos cuello de piel  
bordado, a \$ 48.—

N.º 904 Espléndido  
tapado en felpas de  
seda, calidades muy  
finas, adornado el  
cuello y puños de  
piel blanca, cordón y  
botones todo forrado  
en seda. Largo 185  
ctms. a \$ 110.—



N.º 192 Vestido fan-  
tas a, confeccionado  
trecos lunas fón  
tasia todo bordado  
con cordones de se-  
da en los mismos to-  
nos, a.... \$ 65.—



N.º 12 Elegante traje he-  
cho en pado de lana todos los  
cosidos adornado con bor-  
dados de soutache, peto y  
cuello de encajes cinturón  
de terciopelo, cuerpo for-  
rado en hilo y seda. pe-  
sos 1. . . . . 66.—  
El mismo, en terciopelo fino  
pesos . . . . . 79.—



Gran ocasión Traje  
sastre de ricas sar-  
gas de lana en colo-  
res marino, gris, ma-  
rino y negro ferra-  
do en seda \$ 29



N.º 2147 Tapado con  
feccionado en al-  
gantes géneros  
versátiles de pura  
la gran cuello fu-  
esta puede usarse  
en la forma que se  
presenta el traje  
forrado, pelero  
Largo 185 centi-  
metros. \$ 45.—



N.º 142 Vestido tailleur con  
feccionado en terciopelo  
inglés extra, cuellos de se-  
da liberty y adornado con  
bordados de seda, forro  
de seda blanca. \$ 98.—



Espléndido abrigo de  
rafinas de color  
negro, adornado con  
ricos flecos de lana  
exacto a Aguirre  
pesos 58



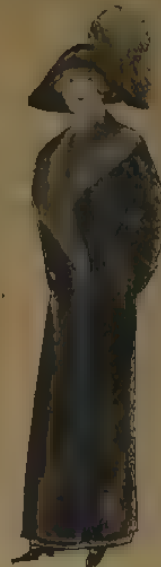
N.º 33 Espléndido traje he-  
cho, en ricos terciopelos,  
adornada la blusa con en-  
cajes, trenzillas, sutas  
y botones La pollera lleva  
trenzillas y un galón de  
bellotitas, cuerpo forrado  
en hilo y seda. \$ 110.—



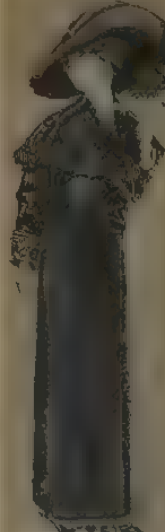
N.º 32 Elegante jue-  
go echarpe y man-  
chón, confeccionado  
en astracán negro y  
adornado con flecos  
de seda, a \$ 22.—



Tapado de paño bor-  
dado todos los tama-  
ños. \$ 38



N.º 786 Tapado piel loutre  
clase extra con rico cuello  
piel opossum natural, to-  
do forrado en satén libe-  
ty blanco Largo 185  
centímetros. \$ 185  
El mismo con cuello y pu-  
ños de piel opossum natu-  
ral Largo: 185 centime-  
tros \$ 210.—



Tapado de terciopelo  
negro con bordados  
y flecos a \$ 90



N.º 143. Vestido tailleur confeccionado en terciopelo inglés extra, cuellos de seda liberty y adornado con bordados de seda, forro de seda blanca.. \$ 98.—



N.º 33. Espléndido traje hecho, en ricos terciopelos, adornada la blusa con encajes, trencillas, sutas y botones. La pollera lleva trencillas y un galón de bellotitas, cuerpo forrado en hilo y seda.. \$ 110.—



N.º 736. Tapado piel loutre clase extra con rico cuello piel opossum natural, todo forrado en satín liberty blanco. Largo: 133 centímetros ... \$ 195.—  
El mismo, con cuello y puños de piel opossum natural. Largo: 135 centímetros ..... \$ 210.—



Espléndido abrigo de ratinas de color y negro, adornado con ricos flecos de lana exacto al figurín. a pesos ... 58



N.º 32. Elegante juego echarpe y manchón, confeccionado en astracán negro y adornado con flecos de seda, a. \$ 22.—



Tapado de paño bordado, todos los tamaños, a. ... \$ 38.—



Tapado de terciopelo negro, con bordados y flecos, a \$ 90.—



# GONZALEZ y Hno.

Belgrano, 2970



Para la próxima  
estación

## Carruajes de Remise

**SERVICIOS**  
**ELEGANTES**  
**y BARATOS**

como todos los  
que tiene por  
costumbre - -  
ofrecer esta  
casa. - - - -

• • •

La SECCIÓN FÚNE-  
BRE cuenta con sun-  
tuosos elementos para  
SERVICIOS desde

**\$ 150**

La casa tiene em-  
pleados competentes  
que se ocupan exclusi-  
vamente de atender los  
pedidos por teléfono.

**LLÁMESE**  
a cualquier hora

U. T. 131 (Once)

C. T. 186 (Oeste)

~~~~~  
NOTA. — Esta casa acep-  
ta el pago por cuotas, de  
los SERVICIOS FÚNE-  
BRES de cualquier catego-  
ría que ellos fueren, siem-  
pre que se ofrezca satis-  
factoria garantía.

## Las grutas de Naica en Méjico

A más de filones metalíferos de varias clases, la parte septentrional de Méjico contiene, en varias regiones, yacimientos mineros del tipo titulado "relleno de grutas", en los cuales, minerales de acarreo han venido a incrustar grutas o más bien abismos y simas análogos a los que se hallan vacíos en muchos terrenos calcáreos.

En el norte de Méjico esos yacimientos contienen, hasta una profundidad todavía desconocida, carbonatos de cal y plomo argentífero con óxidos de hierro y algunos sulfuros: su facilidad extrema de explotación y de fusión, la riqueza de ciertas partes y las enormes cantidades de minerales contenidos en algunas de esas cavidades, han hecho la celebridad de las minas de Santa Eulalia, cerca de Chihuahua.

Para dar una idea de estas minas, diremos que explotadas por los españoles y los mejicanos durante dos siglos, a partir de su descubrimiento en 1704, las de Santa Eulalia han producido por valor de más de 400 millones de pesos oro, en minerales de plata y de plomo. Las compañías norteamericanas que han obtenido después esas concesiones emplean procedimientos mucho más modernos y obtienen grandes beneficios, siendo indudable que las cantidades de mineral que quedan en los alvéolos de esa gigantesca columna, superan en mucho a las ya extraídas.

En una de las minas se ha reconocido una masa que tiene 180 metros de altura y una sección de 90 metros de diámetro,



Grandes cristales de gipso en Naica.

está formada por cinco millones y medio de toneladas de mineral, y su valor se calcula en 675 millones de francos. En otro macizo, explotado actualmente entre los 300 y los 500 metros de profundidad, un sondeo continuado hasta los 900 metros ha quedado siempre en el mismo mineral.

Las minas de Naica, análogas a las de Santa Eulalia y situadas a 120 kilómetros al sur, fueron descubiertas hace pocos años, y su explotación, comenzada en 1904, ha producido ya por 21 millones de mineral.

Entre estos macizos muy variados, pero generalmente análogos a columnas más o menos torcidas e irregulares, hay ciertas



## JOYERIA

599, FLORIDA, 599  
esq. TUCUMAN  
Buenos Aires

La casa que vende  
más barato

Relojos PARA  
HOMBRES  
3 TAPAS

|                                        |                  |
|----------------------------------------|------------------|
| Oro 18 k. desde \$ 1.000 a pesos ..... | 140              |
| Plata, desde \$ 80 a \$.....           | 12               |
| Níquel o acero, a \$ .....             | 8. <sup>25</sup> |
| Níquel o acero a vidrio, a \$ .....    | 2. <sup>50</sup> |

**Surtido** inmenso en Collares de perlas, Medallas, Anillos, Aros, Pulseras, Pendedores, Artículos de bazar, etc., etc

~~~~~ para liquidar ~~~~~

Lamunière Bonnet y Cía. — Florida, 599, Buenos Aires.



Buenos Aires - **Corrientes, 1145** - Buenos Aires

---

BH C



Camas de bronce

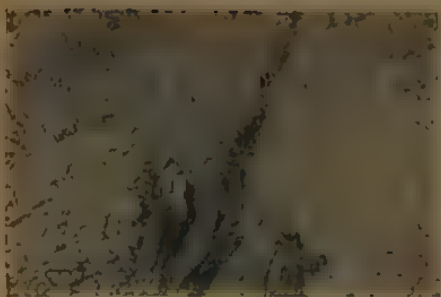
---

**Baratti H<sup>nos.</sup> y C<sup>ía.</sup>**

---

GRATIS remitimos catálogo general S. C.

## LAS GRUTAS DE NAICA EN MEJICO



Segunda gruta.

nas cavidades más pequeñas, en que no existen depósitos metálicos; algunas están sólo tapizadas por un depósito marmelonado y blanco, de carbonato de cal cristalino, del tipo de las estalactitas y las otras, de que trataremos más particularmente, por cristales de gipso o yeso—sulfato de cal—que les dan un aspecto muy curioso.

Estas últimas, descubiertas en 1910, son en número de tres y comunican entre sí por aberturas suficientes para el paso de un hombre. Son casi iguales, teniendo por término medio 10 a 15 metros de largo, 4 a 6 de ancho y otro tanto de altura. La compañía minera de Naica ha tenido cuidado de cerrar su entrada por una puerta para evitar su deterioro y de preparar puentes y escaleras de madera, así como pequeños surtidores de aire comprimido para facilitar su visita, pues aunque estas grutas se hallen a menos de 200 metros bajo la cima de la colina y al nivel de la llanura que la rodea, la temperatura es allí muy elevada, probablemente por la oxidación continua de los

minerales sulfurados que, por doble reacción sobre los calcáreos, han producido esos gipsos.

Las fotografías que publicamos dan una débil idea del aspecto extraordinario de esas grutas, en que hay cristales casi tan altos como un hombre. En cada una de las tres grutas los cristales cambian de disposición y forma: tan pronto la pared parece arimada de espadas amenazadoras, como es un bosque de prismas incoloros cubiertos en la fosa superior de un depósito blanco cristalino, como, si a pesar del calor que allí reina, se hubiera solidificado para siempre una gran nevada. Al menor choque o frotamiento, esas láminas producen un sonido claro y agradable, y basta pasar sobre ellos una varita para obtener una especie de música, reforzada por la misma forma de las cavidades.

Hay en otros países pintorescas grutas de cristales de gipso; por ejemplo, en el Laurión griego y en Gams (Estiria), pero en ninguna parte presenta el fenómeno la amplitud que en las grutas de Naica.



Tercera gruta.



## ¡¡INTERESA A TODOS!!

Jóvenes, ancianos, señoras, señoritas, niños y hasta reyes y diplomáticos bendicen estar bajo la protección de la casa "THE ASTER".

REGALA el ilustrado libro titulado "LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA", a todos los que aman disfrutar de las bellezas y encantos de la vida y devuelve la dicha a los moradores de aquellos hogares a quienes las tempestades de los desengaños y desgracias habían llenado de privaciones e infortunios sus viviendas. Para convencerse es suficiente leer una sola vez dicho libro que, a fin de hacerlo conocer universalmente, lo remite

**GRATIS** Basta pedirlo, incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas que deben dirigirse únicamente a la más seria y ya acreditada casa "THE ASTER", calle Reconquista N.º 9, Montevideo, (Rep. O. del Uruguay).



**Tienda**

# El Paraíso

Bartolomé Mitre, 1099  
esquina a Cerrito



ALTA NOVEDAD. Tapa-  
do de ratina, cuello es-  
cocés con fleco \$ 48.—

La casa que tiene mejor surtido en

## Confecciones

y que vende a precios al al-  
cance de todos los bolsillos.

Visiten nuestra casa

y verán que los precios están  
ya como en segundo periodo  
de estación

PALETÓS desde 12.80 a..... \$ 400

VESTIDOS desde 29 a..... \$ 250

Alonso y Lagar



VESTIDO de lana ratina  
marino, adorno blanco,  
confección extra \$ 29.—



EXCEPCIONAL TAPADO  
de felpa, todo negro y  
con adorno blanco de ra-  
tina. a..... \$ 39.80



RECLAME. TAPADO casi-  
mir inglés, buena clase.  
a..... \$ 12.80

## Un maestro de la ciencia histórica

Acaba de morir M. Gabriel Monod, uno de los historiadores más penetrantes y escrupulosos de nuestra época.

Gabriel Monod, que al salir de la Escuela Normal había seguido cursos en la universidad de Berlín y en la de Gotinga, fué uno de los primeros en experimentar la fascinación de los métodos alemanes en materia de filología y de historia. A raíz de la guerra, esos métodos de investigación prudente y precisa pasaban por haber asegurado indirectamente la victoria del espíritu germánico, mientras que se pensaba comúnmente que el abuso de las reglas generales había poco a poco debilitado y enervado a la nación francesa. Gabriel Monod participó de ese gran movimiento de ideas, que dió a los estudios una fuerte disciplina de análisis escrupuloso y de erudición. Sus "Estudios críticos sobre las fuentes de la historia merovingia y de la historia carlovingia" atestiguan en alto grado ese laudable afán de preverse de documentación exacta.

Pero Gabriel Monod no fué sólo un historiador insensible. Por un singular



M. Gabriel Monod.

contraste, entre sus convicciones científicas y su temperamento natural, sentía generosas admiraciones que parecían en oposición con su doctrina. Buena prueba de ello es el libro delicado y afectuoso que consagró a Renán, Taine y Michelet, maestros de la historia contemporánea. Tenía sobra todo verdadera admiración por Michelet, al que dedicó un volumen especial. Hacía notar que "no había sido detenido este gran escritor por los escrupulos y las distinciones del crítico, ni por las deducciones rigurosas del sabio", y sin duda lo condenaba en su razón pero lo absolvía por simpatía.

En efecto, el estilo de Michelet tiene algo de fascinador, evoca los acontecimientos con una magia irresistible y transporta al lector a las épocas de que trata con un brío y una pasión de que difícilmente se buscaría otro ejemplo.

Profesor de la Escuela Normal, después en la Facultad y en el Colegio de Francia, director de la Escuela de Altos Estudios, formó numerosos discípulos. Ha muerto a la edad de 68 años.

## ¡MUEBLES! - ¿NECESITA Vd.? No compre sin antes visitar LA "UNIÓN FABRICANTES"



Los vendemos a precios de fábrica, sin intermediario alguno.

EL EMBALAJE ES GRATIS

No anunciamos precios, porque no queremos engañar al público.

Los que residen en el interior pueden pedir catálogos.

**"Unión Fabricantes"** Corrientes 177  
al llegar a Calla





# Gran Premio

PARIS

ABRIL DE 1906

• •

# PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO

MAYO DE 1907

## Agua Blanca Casanovas

SIN RIVAL EN EL MUNDO  
PARA EL CUTIS

Infalible para destruir las

Pecas, Manchas, Granos,  
Puntos negros, Paño,  
Manchas de Viruela, etc.,  
etc., de la cara.



HERMOSEA y CONSERVA  
la LIMPIDEZ y FRESCURA del CUTIS  
GARANTÍA SERIA  
140 AÑOS de ÉXITOS COMPLETOS

Pídase por su nombre completo

## Agua Blanca Casanovas

a fin de no confundirla con otras  
tituladas AGUAS BLANCAS

FABRICANTE:

## José Casanovas Moure

DEPOSITO GENERAL:

144-147, Humberto I, 1441-47, Buenos Aires



En venta en la casa de Gath y Chaves y en sus sucursales, Tienda San Juan, Tienda A la Ciudad de Méjico, A la Ciudad de Londres y en todas las droguerías y farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Iquique (Chile) y Lima (Perú), calle Baquijano, 295.

En el reino de Italia: Luigi Traversaro e figli, Camogli (provincia de Génova), via XX Settembre, 1, 2, 3, y en Génova, Carlo Felice, número 6.



## El microbio



—He comprado un lente de aumento, con la que se distinguen los microbios, hasta los melizos.



Tráigame el "consommé", esa agua límpida tan beneficiosa. En una perforación de las hechas últimamente en la provincia ha salido "consommé" así.



Pero este "consommé" puede que sea de la primera napa y tenga impurezas. Lo observaré con la lente.




¿Qué veo? Es un granadero... no; ¡me confundí por el caballo!



¡... ¡Que lo enjaulen!... ¡Auxilio! ¡Llámen al domador!




¡Lo que es a mí no me destroza!



### Emulsion de Scott

La pureza de sus ingredientes y su inimitable elaboración la tienen reputada en todo el mundo como la Emulsion por Excelencia.





# PARIS-ÉLÉGANT

800, VICTORIA, 800, esq. PIEDRAS, Buenos Aires. — U. Telef. 2998 (Avenida)  
Casa de compras en París: 42, Rue de Paradis

## Formas y Sombreros adornados ESPECIALIDAD DE LA CASA



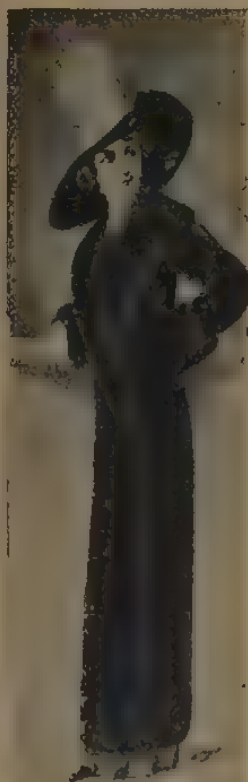
Sombrero muy chic.  
gran pluma de aves  
truz, a.... \$ 45—

Gran surtido en guar-  
niciones de vestidos para  
teatro y calle, como ser:

Tules, Encajes, Galones,  
Túnicas, Trencillas, Tiras  
de Piel Marabú, Cisne,  
Carteras, Peinetas, Tules  
para la cara, Pinchos pa-  
ra Sombreros, Corbatas,  
Cuellos de encaje e Ir-  
landa.



Elegante sombrero con  
aigrette, última creación  
para Paris Éléant, a  
pesos ..... \$ 15—



Juegos de estola y manchón  
de ricas pieles, variedad de  
modelos, desde... \$ 40.—



## GUANTES

Espléndido tapado de  
loutre con cuello de  
opossum, largo 130  
ctms, a... \$ 220.—  
de cabritilla y piel de Suecia, 18  
botones, marca "JOUVIN" (ré-  
clame del fabricante), a \$ 7.90

Ricos tapados de loutre,  
infinidad de modelos  
largo hasta el ruedo del  
vestido, a.... \$ 160—

El incomparable guante de cabritilla y piel de Suecia marca "JOUVIN" no  
tiene rival por su calidad y elegancia.

Unicos depositarios para la venta: PARIS ÉLÉGANT, 800, VICTORIA, 800,  
esquina PIEDRAS. MARTIN TORNERO y Cia.

## Gran puente de hierro sobre el Po



El gran puente de hierro sobre el Po.

El antiguo puente sobre el Po, entre las dos orillas véneta y ferraresa, desde el pueblo de Santa Maria Magdalena y Pontelagoscuro, ha sido substituído por un amplio, moderno y grandioso puente de hierro. El novísimo puente, construído a expensas de la provincia ferraresa, tiene 315 metros de longitud. Consta de una trabazón metálica de hierro homogéneo, continuo y que se apoya en tres pilares intermedios y dos fuertes respaldos en las extremidades. El peso de esa enorme trabazón es de 1.072.000 kilogramos. Los tres pilares centrales tienen

31m85 de altura y sólo sus cimientos exigieron 5215 metros cúbicos de material, además de 1090 de elevación y 800 en los trabajos terminales. Los cimientos fueron hechos con ayuda del aire comprimido, y así se llegó hasta 15m50 bajo el nivel del río.

El estado, dada la importancia de la obra, ha contribuído con el 50 % de su costo, que se aproxima a millón y medio de liras. Los trabajos fueron iniciados en agosto de 1909 y terminados recientemente, pues la inauguración tuvo efecto el 11 de abril último.



## No descuide su resfrío

a la entrada del invierno. Si usted nota que su tos se está volviendo crónica, que su respiración se está haciendo más corta y difícil, es prueba de que el mal se está arraigando, pudiendo con el frío y la humedad producirse luego complicaciones mucho más graves y hasta la temible tuberculosis. Para librarse rápidamente, acuda a un remedio que tenga ya reputación bien sentada; tome un frasco o dos de

# Solucion Dufour

el gran específico de todas las enfermedades pulmonares, destructor de los microbios de la pulmonía y vivificante de los órganos respiratorios.

**E. J. Dufour, 89, rue de Vanves, París**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales.





Batalla de Suipacha — Victoria del general Balcarce — 1810

# La Historia Argentina en cuadros para los niños EL LIBRO DE LA PATRIA

LA HISTORIA ARGENTINA DE LOS NIÑOS, que han escrito los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, significa una verdadera innovación para nuestras escuelas en donde la enseñanza de la Historia Argentina ha sido siempre una estéril nomenclatura de nombres y de fechas.

En este nuevo libro, el acontecimiento se fija y arraiga en la mente del niño, por la impresión gráfica, por la lámina, cuya virtud educativa comienza por consistir en una "hermosa lección de cosas".

Una de las más interesantes notas del libro, es la acentuación educativa y moral que posee. Sin desnaturalizar los hechos, ni caer en propaganda patriótica reñida con la seriedad de toda obra destinada a los niños, este libro ahonda los rasgos y las virtudes de nuestros grandes hombres, para ofrecerlos así como un ejemplo que la juventud debe respetar e imitar.

El patriotismo así encarado ha de despertar en el niño, no el sentimiento agresivo sino el concepto hondo de que amar la patria, es amar en paz la libertad, el respeto a la ley y a las instituciones.

La obra es, pues, nueva, en su método y en la forma de encarar la enseñanza de la historia patria. Agregaremos que las láminas que el libro contiene son verdaderas obras de arte, notables por la verdad histórica y por la impecable ejecución de los artistas.



*Uste precioso libro, que ha merecido los juicios más elocuentes y las más entusiastas felicitaciones, será el mejor obsequio que puede hacerse a un niño estudioso, y un libro a la vez, que todos los argentinos ilustrados deben tener sobre la mesa de su sala. Ningún librito reúne una riqueza de grabados de esta importancia sobre historia patria; ninguno enseña mejor lo que ha sido nuestro pasado.*

**Precio del libro elegantemente encuadernado 2.50 \$ m.**

Para las provincias dirigirse a las librerías de la localidad



Batalla de Suipacha - Victoria del general Balcarce — 1810

# La Historia Argentina en cuadros para los niños EL LIBRO DE LA PATRIA

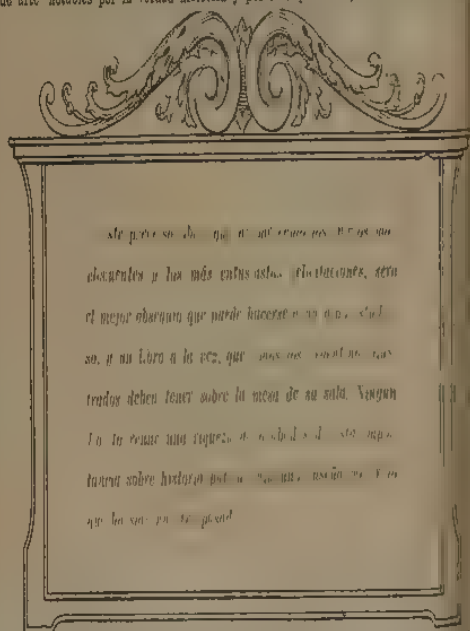
LA HISTORIA ARGENTINA DE LOS NIÑOS, que han escrito los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, significa una verdadera innovación para nuestras escuelas en donde la enseñanza de la Historia Argentina ha sido siempre una esteril nomenclatura de nombres y de fechas.

En este nuevo libro, el acontecimiento se fija y arraiga en la mente del niño, por la impresión gráfica, por la lámina, cuya virtud educativa comienza por consistir en una "hermosa lección de cosas".

Una de las más interesantes notas del libro, es la acentuación educativa y moral que posee. Sin desnaturalizar los hechos, ni caer en propagando patriótica rebeldía de la seriedad de toda obra destinada a los niños, este libro anota los rasgos y las virtudes de nuestros grandes hombres, para ofrecerlos así como un ejemplo que la juventud debe respetar e imitar.

El patriotismo así encorvado ha de despertar en el niño, no el sentimiento agresivo sino el concepto hondo de que amar la patria, es amar en paz la libertad, el respeto a la ley y a las instituciones.

La obra es, pues, nueva, en su método y en la forma de encarar la enseñanza de la historia patria. Agregaremos que las láminas que el libro contiene son verdaderas obras de arte notables por la verdad histórica y por la impecable ejecución de los artistas.



Este libro es el que el niño necesita para su educación y la más entusiasmante, clara y el mejor obsequio que puede hacerse a un niño. Es un libro a la vez, que por sus bellas ilustraciones deben tener sobre la mesa de su sala. Ningún niño puede tener una riqueza de cultura y de conocimientos sobre historia que no encuentre en este libro.

Precio del libro elegantemente encuadernado 2.50 \$ m.

Para las provincias dirigirse a las librerías de la localidad



La noche del 20 de mayo en casa de Rodríguez Peña.

## Juicio del Dr. Joaquín V. González

Este nuevo libro escolar, debido a una feliz inspiración y a la labor patriótica de los profesores argentinos, los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, entra en la corriente nueva de los textos para niños y juveniles de las escuelas comunes y primeros años secundarios, consistente en abandonar la esteril nomenclatura y la zona de las antiguas enseñanzas mnemónicas, para procurar el mejor resultado por la impresión más viva y duradera en el alma del escolar, por estos tres principales medios:

- 1.° El relato breve de los hechos culminantes, seguidos con cierto criterio social y orden cronológico, para crear en la inteligencia la sucesión ordenada de los acontecimientos que constituyen la vida de la nación, dejando a la conversación de la clase y a la propia investigación del alumno la tarea intensamente educativa de colmar los vacíos.
- 2.° La acentuación del aspecto anecdótico de la historia que para la edad infantil y adolescente posee una profunda virtud sugestiva, tanto más cuanto la anécdota o la novela que no se cieje de la verdad histórica, sugiriendo la idea de lo falso o imaginario, y que no haga decaer el respeto que el estudiante debe conservar y alimentar por el sujeto histórico en general.

3.° El empleo de la imagen, tan amplia y tan justamente difundida en estos últimos tiempos como en el ser de toda clase de estatuas, y en particular en los de historia y geografía, a los cuales sirve de tal modo, que constituye hoy uno de sus elementos más esenciales.

La imagen ha sido y es cada día más juzgada por los sabios pedagogos, como el alma de la enseñanza de las ciencias morales en las primeras edades de la vida.

Esta completa concepción, relatos y descripciones; substituye en su poder sugestivo a la naturaleza aparente de la clase o del cuarto de estudio, preparando al niño a interpretar mejor cuando se halla en su presencia; reemplaza—y es honesto decirlo—la indiferencia la vaguedad, la timidez, la pobreza o la discreción ocasionales de la formación histórica, y como la llama en la familia, la conseja o el cuento moral, abunda en el libro juvenil la impresión del detalle, el rasgo conductor, la atención no manifiesta. La historia, más que ilustrada, refuerza por la imagen misma, tiene una existencia propia, vive por el poder evocador del arte, se graba con el doble interés de lo didáctico y humano, y crea en la conciencia del estudiante ideas propias, por la influencia inconscientemente que la figura por sí misma provoca en el observador.

Aunque ya existe una hermosa tentativa de obras de este género en el libro de la historiadora argentina Angela Menéndez, justamente celebrado y reputado en nuestro mundo escolar, este nuevo trabajo de los doctores Imhoff y Levene, más completo, mejor dotado y aparecido en época de mayores recursos artísticos, merece ser el que alcanzara una provechosa acogida en el ciclo a que esta destinado. No sólo es claro, sencillo e atractivo a la vez, sino también es claro, ligeramente grave y relativamente sentencioso: sus relatos, retratos y notas descriptivas, breves y serenas, el elemento anecdótico bien elegido y colocado en los personajes más a los más prominentes del momento histórico y la sucesión cronológica, sin ser adusta, permite al niño para mantener la unidad de la vida del pueblo histórico. El gusto puede estar en la ejecución de la obra, y en el sentido de esta índole, que a los apartes de los condecorados, unas que sólo tienden a suprimir la tarea de la enseñanza y la convierten en un oficio mecánico, cruel y odioso para alumnos y profesores, crean nuevos estímulos, harán ver a los niños horizontes más amplios y la vida del alma, por estos medios se acercará al ideal supremo, al que en su solo calor de afectos y confidencias múltiples, enseña y educa más que las sentencias, las repeticiones arradas y las pretensiones retóricas.

J V GONZALEZ.

Librería Nacional de J. Lajouane y Cia. - Editores

Calle Bolívar, 270—Buenos Aires





La noche del 20 de mayo en casa de Rodríguez Peña.

## Juicio del Dr. Joaquín V. González

Este nuevo libro escolar, debido a una feliz inspiración y a la labor patriótica de los profesores argentinos, los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, entra en la corriente nueva de los textos para niños y jovencitos de las escuelas comunes y primeros años secundarios, consistente en abandonar la estéril narración "in extenso" y razonada de las antiguas enseñanzas mnemónicas, para procurar el mejor resultado por la impresión más viva y duradera en el alma del escolar, por estos tres principales medios:

1.º El relato breve de los hechos culminantes, elegidos con certero criterio social y orden cronológico, para crear en la inteligencia la sucesión ordenada de los acontecimientos que constituyen la vida de la nación, dejando a la conversación de la clase y a la propia investigación del alumno la tarea intensamente educativa de colmar los vacíos;

2.º La acentuación del aspecto anecdótico de la historia que para la edad infantil y adolescente posee una profunda virtud sugestiva, tanto más cuanto la anécdota o la nota personal ha sido bien seleccionada y escrita con sencilla voracidad de estilo, de manera que no se aleje de la verdad histórica, sugiriendo la idea de lo falso o imaginado, y que no haga decaer el respeto que el estudiante debe conservar y alimentar por el sujeto histórico en general;

3.º El empleo de la imagen, tan amplia y tan justamente difundida en estos últimos tiempos como auxiliar de toda clase de estudios, y en particular en los de historia y geografía, a los cuales sirve de tal modo, que constituye hoy uno de sus elementos más esenciales.

La imagen ha sido y es cada día más juzgada por los sabios pedagogos, como el alma de la enseñanza de las ciencias morales en las primeras edades de la vida.

Ella completa conceptos, relatos y descripciones; substituye en su poder sugestivo a la naturaleza ausente de la clase o del cuarto de estudio, preparando al niño a interpretarla mejor cuando se halla en su presencia; reemplaza, —y es honesto decirlo,— la insuficiencia, la vaguedad, la timidez, la pobreza o la discreción ocasionales de la formación histórica, y como la lámina en la fábula, la conseja o el cuento moral, abunda en el alma juvenil la impresión del detalle, el rasgo conductor, la intención no manifiesta.

La historia, más que ilustrada, referida por la imagen misma, tiene una existencia y un interés distinto del de la obra literaria, difícil de realizar en estos grados de la escala didáctica; vive por el poder evocador del arte, se graba con el doble interés patriótico y humano, y crea en la conciencia del estudiante ideas propias, por la inducción subconsciente que la figura por sí misma provoca en el observador.

Aunque ya existe una hermosa tentativa de obras de este género en el libro de la malograda e ilustre educadora argentina Angela Menendez, justamente celebrado y reputado en nuestro mundo escolar, este nuevo trabajo de los doctores Imhoff y Levene, mas completo, mejor dotado y aparecido en época de mayores recursos artísticos, puede asegurarse que alcanzará una provechosa boga en el ciclo a que está destinado.

Su plan es claro, sencillo e intenso a la vez; su estilo es llano, ligeramente grave y discretamente sentencioso: sus relatos, retratos y notas descriptivas, breves sin ser oscuras; el elemento anecdótico bien elegido y colocado en los personajes más altos o los más prominentes del momento histórico, y la sucesión cronológica, sin ser adusta, es bastante distinta para mantener la unidad de la vida del pueblo historiado.

Es grato poder señalar la ejecución, dirección y sentido de trabajos de esta índole, los cuales, al apartarse de las consagradas rutinas, que sólo tienden a suprimir la tarea personal del maestro, la más fecunda, la irremplazable, y a extender la aridez en el alma de la enseñanza, y la convierten en un oficio mecánico, cruel y odioso para alumnos y profesores, harán nacer estímulos nuevos, harán ver a los niños horizontes más agradables, y la vida del aula, por estos medios, se acercará al ideal supremo, al hogar que, con su solo calor de afectos y confidencias múltiples, enseña y educa más que las sentencias escritas, las reprimendas airadas y las pretensiones retóricas.

J. V. GONZÁLEZ.

Librería Nacional de J. Lajouane y Cía. - Editores

Calle Bolívar, 270—Buenos Aires

# Moscatel Rosado

(Marca registrada)

De las bodegas de RICARDO PALENCIA y Cía., \* General San Martín (Mendoza). \* Recientemente premiado en la Exposición de Turín 1911, con el Gran Diploma de Honor.

Es el jugo puro de la deliciosa uva Moscatel Rosada. Pedirlo en todos los buenos almacenes, confiterías, despensas, etc.



UNICOS REPRESENTANTES EN BUENOS AIRES  
**M. LISSARRAGUE e Hijo** Calle CORDOBA, 1011

Representantes en  
Rosario de Santa Fe

**ECHE SORTU y CASAS** SANTA FE, 961

Agentes para la venta  
en el Interior de la República:

J. CHAPAR y Cía.  
477, Bolívar, 489, Buenos Aires



## Celebración del 25 de Mayo de 1812



Fiesta del 25 de Mayo en la plaza de la Victoria.

Nos parece lógico seguir por su orden los trámites del gran proceso iniciado en 1810, y detenernos en cada una de las etapas en que la libertad recordaba su nacimiento. Los cronistas de antaño nos refieren con inspiración patriótica muchos datos en la "Gazeta Ministerial de Buenos Aires", la manera cómo el pueblo exteriorizaba su alegría en los primeros aniversarios de la memorable fecha. El entusiasmo de aquellas fiestas sigue siendo el mismo, lo único que ha variado es la forma, debido a la riqueza de elementos materiales que engalanan hoy la ciudad con tales motivos, donde la electricidad desempeña principal papel. Si en aquellos tiempos las calles esta-

ban débilmente iluminadas con candiles de aceite, había sin embargo mucha luz en los espíritus de los patriotas.

Informa la "Gazeta" que en el año 1812 celebró la capital de Buenos Aires, con pompa y dignidad, el día del nacimiento glorioso de la patria, el aniversario de su redención política y la época gloriosa de su libertad civil. Parece que la divina providencia se había complacido en reservar para este día venturoso algunos acontecimientos favorables, que, exaltando la energía del espíritu público, añadiesen a la celebridad toda la brillantez de aquel fuego sagrado, que inspira el sentimiento de la libertad a las almas grandes. Las noticias más

## Crema Cleopatra

Para el cuidado y embellecimiento del cutis.  
Probarla es llegar a un feliz convencimiento

Pomo chico blanco \$ 1.05. Pomo chico rosado \$ 1.55. Pomo grande blanco \$ 3.05. Pomo grande rosado \$ 4.55.

Se vende en toda la ciudad, pueblos y provincias.

**Cleopatra  
Company**

B. Mitre 1575, Dep. 6



# Casa Piqué

U. T. 3880, Libertad - SARMIENTO 1158 - Coop. 702, Central

SE RECIBEN DE LAS MÁS ACREDITADAS  
FÁBRICAS DE EUROPA, LAS ÚLTIMAS  
CREACIONES EN EL ARTE DE LA

## EBANISTERÍA



TODOS LOS COMPRADORES QUE VISITAN MIS  
SALONES DE VENTAS, NO SALEN SIN  
COMPRAR AL VER LA ORIGINALIDAD EN  
LOS ESTILOS, LA BUENA CONSTRUCC-  
:: :: IÓN Y LA VERDAD EN LA :: ::

## ECONOMÍA

Pidan el gran  
Catálogo "C"

J. Piqué ———  
SARMIENTO 1158  
Buenos Aires





La fiesta en la plaza del Retiro.

hsonjeras para el estado político llegaban de todas partes, y hasta la serenidad del tiempo y la hermosura de las noches parecía que se habían preparado por el día de la libertad para hacer más grande y majestuosa la celebración del memorable día 25 de Mayo y manifestar que hasta la naturaleza se complacía en la felicidad de los mortales. Un concurso inmenso en medio de una brillante y general iluminación ocupaba las plazas y calles cantando himnos a la patria. En todas partes reinaba el orden, el aplauso y el regocijo. El eco de un grito universal y concertado repetía a cada instante con entusiasmo heroico: "Viva la patria", "viva la libertad", "viva la independencia", "viva la América del Sur".

En la tarde del 14 de mayo de 1812, acompañado el gobierno de todas las autoridades eclesiásticas, militares y ci-

viles, pasó a la plaza mayor, y, colocado todos en el lugar que estaba preparado, el señor regidor de la capital, don Antonio Alvarez Jonte, madrileño de nacimiento pero partidario de la causa de la libertad, habló al pueblo, siendo las primeras palabras de su discurso las siguientes:

"Ciudadanos: Va a empezar el año tercero de nuestra regeneración política, y la obligación de rendir a la patria los honores que ella pueda perpetuar en esta nueva era, nos empuja a ofrecer un homenaje digno de vosotros y propio de las circunstancias. Epoca tan memorable debe sin duda grabarse, no en mudos y yertos mármoles, sino en los corazones capaces de conservar aquella fuerza que no pudo extinguir la tiranía. Para celebrar tan grata memoria, indebidamente adoptáramos una solemnidad periódica, que confundiera nuestras glorias con las

## Los hechos hablan por sí mismo mejor que todos los discursos.

Millares de testimonios de médicos y enfermos de todas partes del mundo, evidencian que el

# Digestivo Mojarrieta

ha venido a llenar un vacío en el tratamiento racional de las enfermedades del estómago, realizando la tan anhelada antisepsia del aparato digestivo, lo que implica que triunfe siempre donde han FRACASADO TODOS LOS DEMAS medicamentos.

El apreciable señor Francisco Lezano, domiciliado en la calle Victoria, número 136, de la ciudad del Paraná, escribe lo siguiente:

Paraná, abril 28 de 1912.

Muy señor mío:

Le doy a conocer que hace tres años que me hallaba sufriendo de una enfermedad rebelde del estómago sin poder encontrar remedio; quise entonces probar el DIGESTIVO MOJARRIETA, teniendo la suerte de curarme completamente con dos tubos de dicho digestivo.

Soy pues el primero en aconsejar a todo enfermo del estómago que tome el DIGESTIVO MOJARRIETA. Evidentemente es medicina que sana de tan terrible padecimiento.

Le saluda atentamente,

Firmado: Francisco Lezano.

# CORFINIO

ES EL GRAN

LICOR  
DE  
MODA

IMPORTADOR  
**ADRIANO RABATTUCCI**  
B. AIRES

PIRANHO EN  
TODAS LAS  
CONFITERIAS  
HOTELERAS  
RESTAURANTES  
CAFES, BARS  
Y BUENOS  
ALMACENES



BOTELLA COMERCIAL

con Soda  
es un  
exquisito  
refrescante  
digestivo

## REPRESENTANTES:

VICENTE MELFI, calle 11 de Abril, 138,  
Bahia Blanca.  
EMILIO VILLARINO, calle 9, núm. 780,  
La Plata.

SANTOS M. ROSSI, calle España, 182,  
Paraná.  
ANTONIO VALLS, calle España, 523, Ro-  
sario de Santa Fe.



Don Bernardino Rivadavia, miembro del gobierno de aquella época.

fiestas que han acostumbrado preparar los dominadores: un pueblo que buscó su libertad y que es digno de ella, sólo solemniza sus funciones llevando los altos fines de la sociedad y ofreciendo sus deberes a la humanidad aun afligida."

Y después de una extensa peroración, concluyó diciendo:

"Buenos Aires, bloquea-

da de enemigos despechados, ostenta tranquilamente toda su magnanimidad, y difunde con la más pura y viva efusión de júbilo los bienes de la libertad en celebración de su augusto aniversario. Cuando la guadaña del tiempo abra la tumba a la generación que pasa, tan honorables y dulces recuerdos harán las delicias de las generaciones siguientes, y la posteridad, tocada de la más íntima impulsión de gratitud y respeto, leerá con asombro y entusiasmo la serie de estos hechos que fijaron el reinado de los principios liberales."

Concluido el discurso del señor Alvarez Jonte, se celebró el sorteo para las dotes de seis niñas honradas y la libertad de cuatro esclavos.

A las 8 de la noche se sirvió en palacio un refresco general, al que asistieron los individuos de las corporaciones, los jefes de los cuerpos militares con la oficialidad de la guarnición, el comandante y oficiales de la fragata de S. M. B., la *Bonne Citoyenne*, surta en este fondeadero, el vicecónsul de los Estados Unidos con varios individuos de su nación, muchos vecinos y señores del primer rango, habiendo concluido la función con baile, en que presidía el orden con la decencia y el contento.

A las 9.30 del día 25, asistió el gobierno superior con aquel lucido acompañamiento en la santa



Don Feliciano Antonio Chicla, triunfiro en 1812.



# ¡Enfermos!

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes?:

Debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres períodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, reumatismo, cólica, obesidad o gordura excesiva, influenza, resfrios, tos, catarro, bronquite, tisis o tuberculosis, enfermedades de las señoras (desarreglos mensuales y achaques femeniles), desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.

Nuestro libro explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar rápida y completamente de todas esas dolencias.

GRATIS entregamos y remitimos por correo nuestro folleto explicativo a cualquier parte de Sud América.

## CUPÓN

Señor Concesionario de los "Específicos Moura".

1521 - Venezuela - 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el folleto explicativo que usted ofrece.

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad o población .....

Provincia ..... Ferrocarril .....



# ANIVERSARIO



*La República Argentina engalanándose con las joyas que en 22 años de existencia ha ido expendiendo la famosa casa de alhajas "La Esmeralda", Calle Esmeralda 421, que es la única que vende a mitad de precio de las joyerías.*

Iglesia catedral, a la gran función que estaba preparada. El orador sagrado predicó con el mayor acierto y energía, probando hasta la evidencia la santidad y la justicia de la causa que sostenían, los deberes importantes del gobierno de las Provincias Unidas y las obligaciones de todos sus habitantes a la obediencia, a la unión, a la constancia y al desprendimiento. Se cantó un solemne te-déum en acción de gracias al Todopoderoso por la visible protección que les dispensaba. El concurso fué numeroso, y superior a todo elogio el respeto y la veneración con que los ciudadanos dirigían sus fervorosos votos al Eterno por la conservación de la religión santa de sus padres, por la consolidación de su justo sistema y por la felicidad de las armas."

Después de la función, se saludó a la patria con salva triple de artillería. S. E. volvió a palacio con el mismo acompañamiento, y se le felicitó en la sala principal por todas las corporaciones eclesiásticas, religiosas, civiles y militares. El señor regente de la Cámara de Apelaciones arengó al gobierno en tér-



Don Juan Martín de Pueyrredón, miembro del Gobierno.

minos entusiastas, siguiéndole en el uso de la palabra el señor gobernador intendente de la provincia, presidente del Excmo. Ayuntamiento de la Capital.

A las cuatro de la tarde asistió el superior gobierno, compuesto entonces de los trunviros don Feliciano Antonio Chicaha, don Juan Martín de Pueyrredón y don Bernardino Rivadavia, a la plaza mayor, donde se verificó el sorteo para el socorro de cinco familias de los dignos ciudadanos que sellaron con su sangre la libertad de la patria, de diez familias indigentes y beneméritas y de doce soldados de los que habían quedado inútiles en acciones de guerra.

Terminado el acto, concurrió el gobierno a ver los fuegos artificiales y los bailes de máscaras, y de allí pasó al Coliseo, en donde se representaron varias piezas patrióticas de primer mérito. El gobierno en memoria del cumpleaños de la patria y en obsequio a la interposición de las autoridades de la capital, perdonó a varios delinquentes arrepentidos, cuyos crímenes podían conciliarse con la clemencia, sin dejar expuesta la seguridad pública.

## GORDURA DESVANECIDA

UNA LIBRA DIARIA SIN USAR  
NINGUNA DROGA

### COMPLETO ÉXITO AL FIN

Doble barba desvanecida

Rápidos resultados obtenidos con facilidad sin el uso de drogas de ninguna clase. En los dos meses pasados, más de doscientas mil señoras han pedido una copia de mi interesante librito: "Reducción de gordura sin usar drogas". ¿No es esto la evidencia de su grave valor?



Pida este libro gratis para que pueda reducir su gordura rápidamente.

Estoy recibiendo miles de cartas, muchas de ellas de actrices y de señoras de la alta sociedad y cortes de Europa alabando este nuevo tratamiento americano contra la

gordura. Todas las lectoras de esta revista pueden recibir absolutamente gratis por el próximo vapor este interesante librito de la afamada belleza americana, señorita Hamilton, que trata de la manera de reducir la gordura, obteniéndose en cambio formas proporcionadas y elegantes. No deje de adquirir este libro para que se entere del nuevo y maravilloso tratamiento que está llamando la atención general, y proceda con el mismo a reducir rápidamente su gordura de una manera sencilla y sin causar daño. Dirija su carta a la señorita Marjorie Hamilton, Denver, Colorado, U. S. A.

La señorita Marjorie Hamilton está reputada como una de las mujeres más bellas de América. Con su tratamiento casero se puede reducir la doble barba, así como el peso en algunas libras solamente o en número de sesenta hasta ciento cincuenta libras. No deje de escribir hoy mismo a la señorita Hamilton para que le envíe todo lo que ofrece gratis y pueda hacer de usted la persona más feliz en toda América, dotada de belleza y elegancia.

El libro que he mandado imprimir para usted se titula: "Reducción de gordura sin drogas", que le enviaré gratis para que conozca mi maravilloso tratamiento y pueda reducir su gordura en su misma casa sin conocimiento de nadie y sin necesidad de cansados ejercicios, ayunos, drogas o medicinas. Escriba por él hoy mismo y quedará gratamente sorprendida.

Me comprometo a pagar \$ 5.000 si mi tratamiento de reducir la gordura sin usar drogas no da los resultados que anuncio o sea de reducir la gordura de una manera segura, rápida y sin causar daño.

He comprobado que el mejor modo de conocer y apreciar la felicidad es proporcionársela a otras.

Muy sinceramente su amiga,

Señorita Marjorie Hamilton  
No. 106 Central Bank Bldg  
Denver, Colo., U. S. A

# La Inglaterra

PERÚ esq. VICTORIA

U. T. 2212, Avenida — Buenos Aires — C. T. 4597, Central



¡Casa especial y la mejor surtida en

**Alfombras** hechas y por metro, **Linóleums,**

**Caminos, Espartos,**

**Tapicería y Muebles**

En todos los estilos, para sala, dormitorio,  
comedor, vestíbulo y escritorio.



JUEGO para DORMITORIO, estilo "art nouveau", de nogal macizo, trabajo muy fino, compuesto de un ropero de tres cuerpos, una toilette Psyché, un lavatorio de tres cuerpos, una cama camera, dos mesas de luz, elásticos a elección, mármoles finos y lunas francesas.

Pidan catálogos y presupuestos,  
— — se remiten gratis — —



**Macario Martínez**

**PERÚ esq. VICTORIA**



Véanse las noticias complementarias de esta crónica:

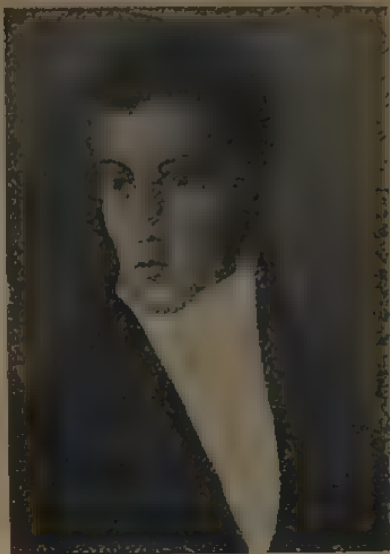
"Relación de las familias y personas que sacaron premio en el sorteo de los días 24 y 25 de Mayo de 1812:

—Dotes de a 500 pesos: Doña Severina Franco, doña Máxima Malaver, doña Victoriana Artigas, doña Juana Carreto, doña Juana Villanueva y doña María Genoveva Espinosa.

—Socorro a inválidos, de a 100 pesos: Don Juan Bautista Bornell, don Mateo Baldovinos, don Tomás Necles, don Juan Rosales, don Hipólito Guevara, don Juan Gregorio Santillana, don Juan Astuc, don Ascencio Villanueva, don Antonio Bertón, don Feliciano Fernández, don Julián Avellaneda y don Juan Antonio Ferreyra.

—Socorro de a 100 pesos, a viudas, madres o hermanas de los que han fallecido por la causa: Doña Petrona Rodríguez, doña Feliciano Baldovinos, doña María Eufrosia Coronel, doña María Golindre y doña Paula Ortega.

—Socorro de a 100 pesos, a familias indigentes: Doña Manuela Pereyra, doña Anastasia Morales, doña Francisca Estrada, don Andrés Alvarez, doña Marti-



Antonio Alvarez Jonte, orador patriótico el 25 de Mayo de 1812.

na Prieto, doña Celina Porras de Portugal, doña Máxima y doña Catalina Lynch, doña Gregoria Vélez, don Celestino Escalada, doña María Rosa Guzmán, doña Gregoria Sosa, don Tomás Antonio Melián, doña María Josefa Olmos, doña Estefanía Astudillo, doña María Luisa Miranda y doña Isabel Pereyra Venancia.

—Libertad de esclavos, a 300 pesos: Doña María Antonia Rivero, doña Josefa Gómez, don Juan del Pino y don José Francisco Lino.

De esta manera se celebraba la fecha memorable hace un siglo. Mucho han cambiado los tiempos y muy diversas son las fiestas de hoy día; pero el mismo

espíritu las anima, después de cien años de luchas y vicisitudes, que si bien han separado a los hombres, no han podido romper la unidad del sentimiento por la independencia americana. Esta continúa produciendo sus frutos, puede decirse que empieza a producirlos, teniendo en cuenta la brevedad relativa de su existencia y el inmenso futuro que ante ella se abre

HISTOIRE.

# Tipo T Lo que más se usa

En terciopelo . . . \$ 18

En cabritilla charolada \$ 15 y . . . \$ 18



# F. SAETTONE

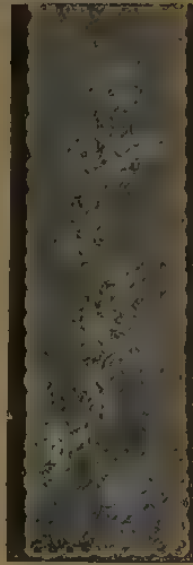
## 684 VICTORIA 684

# A la Ma



927. Sábanas en rica tela de hilo, con bordados y festones, todo hecho a mano

La sábana, una plaza.  
a ..... \$ 26.—  
La sáb. camera \$ 31.—  
La funda..... \$ 7 90  
El cuadrado... \$ 8.10



454. Cortinas en tul con aplicaciones y calados, par \$ 4.50



1445. Tricotas punto Jersey, en lana, colores blanco, azul, punzó, verde y marrón, para 2 años \$ 2.50

Las mismas, punto tricot.  
a ..... \$ 2.90



25720. Tapados de lana tejida con caperuza y sesgos de seda para

18 meses \$ 10.80  
2 años.. \$ 10.80  
3 años.. \$ 11.80  
4 años.. \$ 12.80



23205. Forma de terciopelo y seda, distintos modelos y colores, a..... \$ 7.80  
Las mismas formas, en castor, a..... \$ 2.95



89. Rodilleras pura lana, punto tricot, blancas y grises, a..... \$ 2.60



980. Blusas de bengalina rayadas, adornadas con galones japoneses, en colores, a ..... \$ 7.90

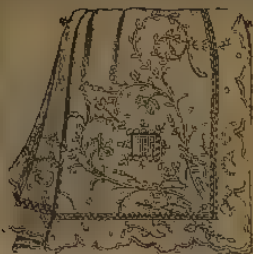
340. Blusa bengalina de lana, sin cuello, rayada, en todos colores, a..... \$ 5.50

227. Blusa en franela toda alforzada con jabot, en todos colores, a..... \$ 4.80

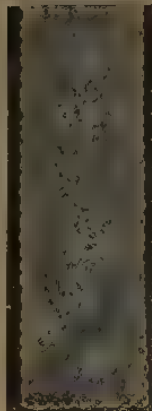
411. Blusa en bengalina de lana, sin cuello, adornada con bisas de seda, en todas medidas y colores, a..... \$ 5.80

# A la Maison de Lingerie

84, Suipacha  
Buenos Aires



927 Sábanas en rida de hilo, con bordados y festones, todo hecho a mano  
La sábana, una plaza a ..... \$ 26  
La sáb. cámara \$ 31.—  
La funda..... \$ 7 90  
El cuadrado..... \$ 10



454 Cortinas en tu. con aplicaciones y calados, par \$ 4.50



1445. Tricotas punto Jersey, en lana, colores blanco azul, punzó, verde y marrón, para 2 años \$ 2 50

Las mismas punto tricot a ..... \$ 2.80



25720. Tapados de lana tejida con caperuza y sesgos de seda para  
18 meses \$ 10 80  
2 años.. \$ 10 80  
4 años.. \$ 11 80  
4 años.. \$ 12 80



23205. Forma de terciopelo y seda distintos modelos y colores, a..... \$ 7 80  
Las mismas formas, en color, a..... \$ 2 95



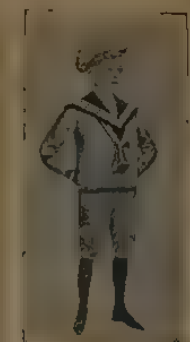
89. Rodilleras pura lana, punto tricot, blancas y grises, a..... \$ 2 60



930. Blusas de bengala rayadas, adornadas con galones japoneses, en colores, a ..... \$ 7 90  
340 Blusa bengalina de lana sin cuello, rayada, en todos colores, a..... \$ 5 50  
227. Blusa en franela toda aforzada con jabot en todos colores, a..... \$ 4 80  
411. Blusa en bengala de lana, sin cuello, adornada con buzos de seda, en todas medidas y colores, a..... \$ 5 80

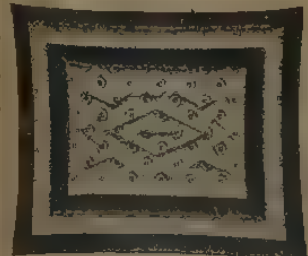


99. Camisetas lana clase superior, punto tricot, en colores manga larga \$ 2 80  
Camisetas lana, clase extra, punto tricot, blancas, manga larga..... \$ 3 50  
Camisetas algodón como réclame, punto tricot, blancas, manga larga..... \$ 1 75  
Camisetas para seda, como réclame, punto tricot, blancas, manga larga..... \$ 6.—  
Camisetas pura seda, clase mejor, punto tricot, en colores, manga larga \$ 9.50



1145. Trajes marineros, en cheviot, cuello con tirilla blanca, para 2 años, pantalón corto, a \$ 9.50  
Los mismos, pantalón largo a... \$ 10.50

750. Saco de piel de 940. Saco de loutre, loutre con cuello y puño de opossum de Australia. Largo 135 y ..... \$ 175.—  
centímetros, a pesos Los mismos. Largo 175 y.... \$ 198.—  
100 centímetros, a y con skona, largo pesos ..... 105.—  
135 centímetros, pa Los mismos, Largo 70 a \$ 210— centímetros \$ 70.—



389. Acollados en satiné pompadour interior Douvet, doble forro Una plaza.. \$ 19 80 Camero... \$ 27—

Nuestra clientela del interior puede pedir prospectos y catálogos; se les remitirán en segunda.

QUIROGA, VILLAR y Cia.



Camisetas lana, tallas extras y calidad superior, punto tricot, manga larga \$ 5 20  
Los mismos, en lana más delgada \$ 2 75



455 Echarpe de armado con manchón, muy buena imitación el juego \$ 79.30 58 y ..... \$ 42.30



# aison de Lingerie 84, Suipacha

Buenos Aires

La casa más elegante, la mejor surtida y la que vende más barato los ARTÍCULOS DE PRIMERA CALIDAD.

GRANDES NOVEDADES en todos los departamentos, precios excepcionales. Única casa especial en AJUARES PARA NOVIAS y CASAMIENTOS.

## ROPA DE CAMA y ROPA DE MESA

Especial surtido en MATINÉES, BATONES, BLUSAS, SACOS TEJIDOS y TAPADOS de RATINA para señoras y niñas.



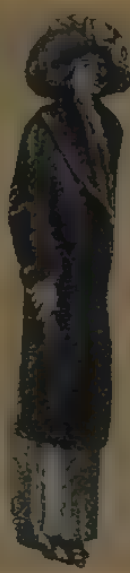
99. Camisetas lana, clase superior, punto tricot, en colores, manga larga \$ 2.80

Camisetas lana, clase extra, punto tricot, blancas, manga larga ..... \$ 3.50

Camisetas algodón como réclame, punto tricot, blancas, manga larga.... \$ 1.75

Camisetas pura seda, como réclame, punto tricot, blancas, manga larga.... \$ 6.—

Camisetas pura seda, clase mejor, punto tricot, en colores, manga larga \$ 9.50



780. Saco de piel de loutre con cuello y puño de opossum de Australia. Largo 135 centímetros, a pesos 175 y.... \$ 198.— y con skons, largo 135 centímetros, pesos 590 a \$ 210.—

940. Saco de loutre. Largo 135 centímetros a \$ 215, 195 y ..... \$ 175.— Los mismos. Largo 100 centímetros, a pesos ..... 105.— Los mismos, Largo 70 centímetros \$ 70.—



1145. Trajes marineros, en cheviot, cuello con tirilla blanca, para 2 años, pantalón corto, a \$ 9.50 Los mismos, pantalón largo, a... \$ 10.50



389. Acolchados en satiné pompadour interior Douvet, doble forro. Una plaza... \$ 19.80 Camero... \$ 27.—

Nuestra clientela del interior puede pedir prospectos y catálogos; se les remitirán en seguida.

QUIROGA, VILLAR y Cia.



Camisetas lana, talles extras y calidad superior, punto tricot, manga larga \$ 5.20 Los mismos, en lana más delgada \$ 2.75



455. Echarpe de armiño con manchón, muy buena imitación el juego \$ 79.30, 58 y ..... \$ 42.30



# Impermeables ingleses

para Hombres,  
Señoras y Niños

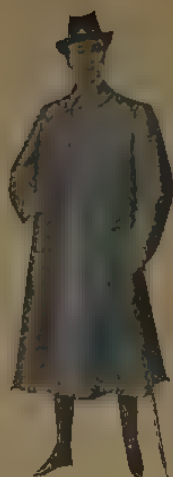
PONCHOS y CAPAS  
Especialidad sobre medida

Impermeables \$ 10<sup>m/n</sup>  
garantidos, desde

Composturas de todas clases | Soliciten muestras y precios

Antes de comprar en otra casa visiten la fábrica de

Pedro Giménez Carlos Pellegrini, 311  
esquina Sarmiento



# Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

**La Mejor**

Para conseguirla  
**EXIJASE** esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"  
sobre cada pieza.

Agua Mineral Natural

**SANGEMINI**

DIGESTIVA - ANTIURICA  
- Bacteriológicamente pura -

Combate los catarros del estómago.  
Impide la formación de cálculos.  
Cura las afecciones del hígado, del  
- - intestino y de la vejiga - -

Insuperable para la mesa  **GRAND PRIX** Exposición Intern.  
- Turín 1911 -

Agentes en Buenos Aires: GRIGIO Hermanos, Sarmiento, 1530.  
Agentes en el Rosario: RECAGNO Hermanos y QUEIROLO Hermanos y Cia.



**YA LLEGÓ**

El famoso **CALLICIDA**  
**"BÁLSAMO ORIENTAL"**

Pídase en droguerías, farmacias,  
zapaterías y bazares.

Agentes: MEDINA & Cia. - Rivadavia 869  
Importadores de ferretería

## "Films" metropolitanos

Los misterios de la vida y de la forma.—El triángulo radiante de don Luis



Casa calle Ituzaingó 684, domicilio de don Luis.

¡Qué misteriosas y suburbanas son las vías del Señor!...

¿Quién iba a sospechar que allá, en la calle Ituzaingó, 684, iba a encontrar a don Luis Antonio Rígoli?

Vamos a cuentas: la cosa en sí no tiene nada de particular, desde el momento en que precisamente vive él por esos barrios; pero donde para mí hay una de aquellas casualidades que no son casualidades, sino designios insondables, es en el encuentro entre quien ha descifrado cuatro o cinco misterios de aquellos que han vuelto loca a media humanidad y un periodista.

Porque ¿qué hacemos los periodistas? Llenamos en el mundo nuestro papel de diario o revista primero, y somos clarines de la Fama después.

¿Cuántos somos los metropolitanos? Millón y pico. ¿No es así? Bueno: pues ¿cuántos conocían a don Luis? ¿Qué son cincuenta o sesenta ciudadanos, inclusive carnicero, panadero y dueño de casa?... ¿Qué son? ¡Nada!

Unos cuantos sabios estaban al corriente de los trabajos de don Luis Antonio... ¡Pero... le tenían un estrilo bárbaro, y con sobrada razón!

Y es claro.

Que un litógrafo, tenor, atleta, como lo es don Luis, haya sido alumbrado con llamaradas de genio, hasta dar con la clave que deja tan claritos como un día bueno, problemas como éstos: "¿Por qué hemos nacido?", "¿Cómo se originan las formas", "Cuadratura del círculo"... ¡maldita la gracia que debía hacerles! Comprenden que, con sus diplomas y todo, quedan reducidos a porotos, y de rabia no más, de pura envidia, se rien, le faltan al respeto—sí, señores—como si otorgándole certificado de "chiflao", "destornillao" y "picado", pudieran quedarse a flote ellos!...

Felizmente sabemos que en apuros semejantes se han encontrado todos los grandes hombres que encandilaron a la

humanidad con reflectores cerebrales ultrapotentes.

La estrella que me indicó el Belén de don Luis fué un ingeniero, terco como él solo, pues sobre la cuadratura del círculo firma en disidencia con don Luis, quien de balde se empeña en abrirle los ojos!...

El medio de transporte que me llevó hasta el umbral del domicilio que andaba buscando, fué el 74.

Don Luis no podía hospedarse en un palacio, ni en una casita moderna tampoco.

¿Dónde se han visto filósofos ricos o siquiera acomodados? Un caserón modesto de muchas piezas, habitadas por solteros, casados o acoplados; y allá al fondo, en una "piecita chiche", con puerta y ventana al patio, blancos cortinados y vidrios rotos, allí guarda Rígoli el secreto de la vida.

—¿El señor Rígoli?

El hombre iniciaba con apuro la primera parte de su "toilette", la fundamental. Entreabrió la portezuela, sujetando con la mano izquierda los pantalones, dispuestos a rendir homenaje a la ley de gravedad:

—Disculpe... perdona... ¿Usted es?

—¡Ay, Dios mío!... ¡qué felicidad!... Pero... pase... ¡Qué día para mí el día de hoy!... Tres cosas buenas...

—¿Galletitas, tortas?...

—¡No!... Mi cumpleaños, primero; segundo, que encontré trabajo... y su visita tan esperada... tan esperada!...

—Entre... permítame...

—No se afija usted por mí. Siga no más...

Mientras tanto eché una miradita al cuartucho, abarrotado por una prensa litográfica, instrumentos para grabar, una gran mesa cargada de manuscritos, cama revuelta, sobre la que estaba tendida una soga encargada de cumplir las funciones de la percha ausente, fondos de bordalesas perfectamente redondeados...

Con cuatro manotones nerviosos, don Luis puso sus prendas interiores como



—¿El señor Rígoli?





## Muebles de Acero

### Archivos Seccionales de Acero

Si su negocio aumenta, también será necesario que su archivo aumente.

Empiece con una sola sección, agregue otras cuando las necesidades lo requieran.

**TENEMOS** todas las comodidades que Vd. necesite; cada cosa en su propio sitio. Compacto y Seguro

No es combustible en caso de incendio. No hay riesgo de perder sus valiosos papeles comerciales. Mucho más atractivo, durable y conveniente que los mejores muebles de madera. Su costo es más o menos igual.

### LOS MUEBLES DE ACERO

de la ART METAL CONSTRUCTION Co. de Jamestown (New York), están en una categoría única y sin igual.

25 años de experiencia en especializar muebles de acero en la mayor y mejor equipada fábrica del mundo, es garantía del producto que ofrecemos.

Invitamos a inspeccionar nuestras existencias.

Facilitamos planos y presupuestos.

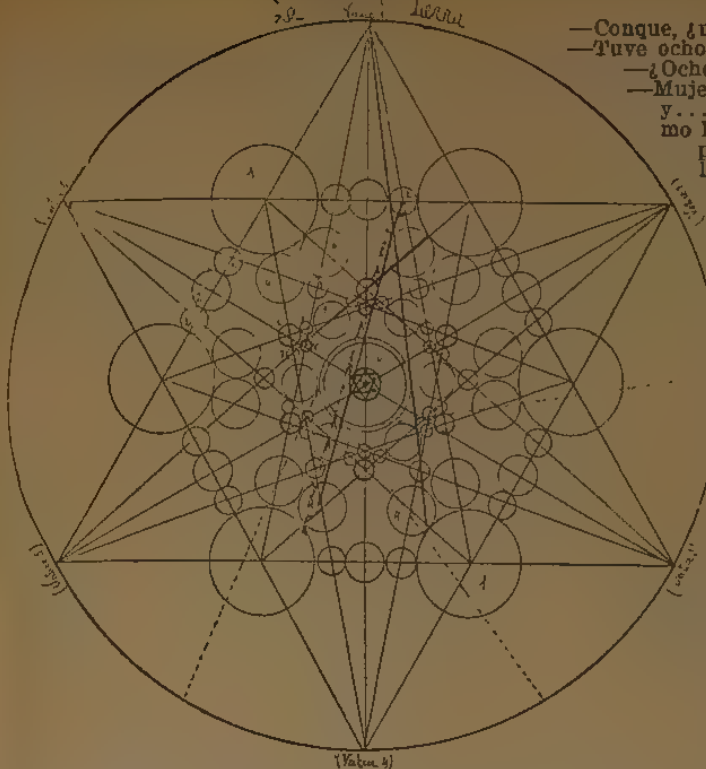
PIDA CATALOGO "P"

## Kerrin & Hudson

Únicos importadores

**TUCUMÁN, 737 — Buenos Aires**

Unión Telefónica, 4872, Aven.

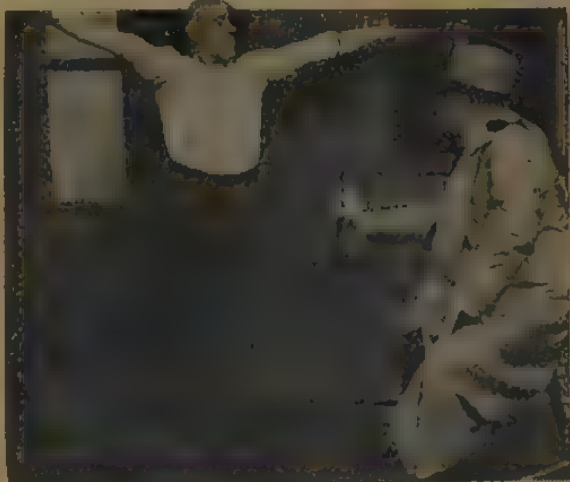


N.º 1, Nombre: Amor  
 2, Fecundidad  
 3, Registro  
 4, Sabiduría  
 5, Inspiración

|        |         |            |
|--------|---------|------------|
| N.º 6, | Nombre: | Genio      |
| 7,     |         | Heroísmo   |
| 8,     |         | Verdad     |
| 9,     |         | Sacrificio |
| 10,    |         | Divinidad  |

—Si quisiera casarme...

—Y Antonio... ¿Tuvo usted alguna



— ¡Todo es triângulo! ¡Usted es triângulo!

vez visiones... oyó voces místicas?...

—Nada... Nada! El espíritu no existe. Nada puede venir de afuera... Uno que otro aerolito... nada más!

—Así que usted rechaza sin más trámites...

—Absolutamente... espíritus y espiritistas...

Tuve—;eso sí!—tuve... ¿cómo diré? una "catalepsis"!... Fué en Río Janeiro...

—Así que anduvo por el Brasil también?

—¡Cómo no! Allí estudié canto, fui luchador, y una millonaria pidió mi mano. Yo siento la música como no puede imaginarse... ¡Wagner!... ¡Qué genio!... Pero ¿crees usted que se daba cuenta de lo que escribía? No.

—Es lo que pasa... a nosotros también.

—¡No!... Es que estos son hombres animados por el triángulo de luz... Wagner es el precursor del Lisante...

—¿De quién?

—Del Lisante. Será la música que se tocará dentro de veinte o treinta mil años... divina, dulce... ¡Ay, Dios mío!... ¡ojalá pudiera usted escucharla!

—Pero usted...

—¡Ah! Déjeme.

Don Luis crispaba las manos, daba pequeños saltitos, su cara se iba transfigurando, como si a los oídos le llegaran los acordes del primer tiempo de una sinfonía celestial.

—¡Y la "catalepsis" esa, don Luis?

—¡Ah!... Entonces yo era un alcoholista... Tres años de alcoholismo, en los que procuré olvidar...

—Alguna pasión...

—Dejemos a un lado eso... Un día me encontraba borracho y me tendí en la cama: así, en esta misma postura.

Don Luis se tendió boca arriba.

—No sé cuanto tiempo dormí, no lo sé. Al despertarme abrí los ojos, pero no pude moverme por más esfuerzos que hice.

—¿Cómo habría sido la...!

—Aguarde... Tenía los ojos abiertos y no veía nada de las paredes de mi cuarto.

—¿Y qué es lo que veía entonces?

—Lo infinito... El cielo...

—Azul... como ahora?

—No; plomizo. Sentí como un nublado que me envolvía la cabeza, y pensé que estaba próximo a morir.

Luisito, te vas... Ya... ya te vas, no más. Allá a lo lejos vi un punto brillante...

—¿De qué color?

—Oro, oro. El punto se venía con una velocidad asombrosa, como arrebatado por un torbellino, un ciclón violento, devastador...

—¿Y agrandándose?

—Agrandándose siempre... Se me vino casi encima aquel enorme disco de fuego, donde se agitaban como millones de agujas cruzándose, persiguiéndose sin tocarse jamás, formando triángulos que imitaban al triángulo de fuego central,

de una luz incandescente... Comprendí en un instante cómo se forma la materia. Todo desapareció de golpe.

Siempre tendido en mi cama repetí murmurando las palabras, ¡amor, amor! y recobré la facultad de moverme, la elasticidad y la soltura de mis músculos.

Hubo un instante de pausa.

Había sobre la mesa una botella de "jarafí".

Desde entonces en mi garganta no ha entrado una gota de licor, ni mis labios han sido profanados por el humo.

Mientras don Luis hablaba, yo, que me había permitido fumar un cigarrillo, lo tiré.

—¡Ah, Dios mío! Entonces me di cuenta. Toda la naturaleza estaba delante de mis ojos; yo la contemplaba en su verdadero modo de ser!

Triángulo es el árbol, triángulo es el huevo, triángulo la boja, triángulo las aves, triángulo es usted...

Doquiera se junten dos triángulos hay vida. La vida, tiene por base el átomo triángulo.

—Y todas estas cosas ¿usted las ha escrito, por supuesto?

—He vivido por eso, para escribir. Me he sacrificado para dar a conocer a los hombres el secreto de la vida... revelado por el factor...

—¿Qué es eso?

—El dibujo geométrico que explica la cuadratura del círculo. Esta es la razón de todas las cosas. Ahí tiene las nueve esferas: Amor, Fecundidad, Registro, Sabiduría, Inspiración, Genio, Heroísmo, Verdad, Sacrificio, y en el centro la Divinidad, los dos triángulos entrelazados.

—¡Notable!

—Y el problema está resuelto exactamente... Me costó trabajo; hice un compás de los más perfectos, y resulta justita la medida del lado del cuadrado...

—Pero...

—¿Sabe usted por qué dos y dos son cuatro?

—Este...

—Bueno: vea, Consulte el factor. Fíjese en el dibujo. Dos y dos son cuatro, porque "la línea que sale del centro de la esfera 2 (Fecundidad), dos veces medida, llega al centro de la esfera 4 (Sabiduría)".

¿Qué le parece?

—Sí... pero, en la vida práctica es más sencillo creerlo así no más.

—Esa misma es la línea que da el lado del cuadrado. Mi obra que explica la cuadratura... será una revolución... usted es el primero en publicar la noticia; será la fortuna suya y de la revista en que escribe... Usted será rico... ¡Ah, Dios mío, qué felicidad!

Estuve en un tris de abrazarle por la profecía inesperada.

—Y aquí tengo otros tres volúmenes listos. Una trilogía que se podrá leer después de la preparación impartida por la cuadratura del círculo. Fíjese en el índice: ¿Qué le parece?



Angulo muscular





*25 Mayo 1912*  
*25 Mayo 1880*  
*Años 32*

DURANTE **32** AÑOS A LOS  
**HOGARES ARGENTINOS**  
aportó  
SATISFACCION-SALUD-ALEGRIA  
EL EXQUISITO ACEITE DE OLIVA  
DEL  
**MARQUES BOCCANEGRA**  
FINO-PURO-DELICADO

BERNASCONI & C<sup>o</sup>

INDEPENDENCIA 568

# TIENDA LA PIEDAD

8 ME MITRE 1102 B:AIRES



ULTIMAS CREACIONES EN  
VESTIDOS TAILLEUR  
SALIDAS DE TEATRO  
VESTIDOS DE VISITA  
TAPADOS DE PIEL  
SOMBREROS, ADORNOS,  
TODO LO MÁS MODERNO Y  
ELEGANTE SE EXHIBE EN NUESTROS  
SALONES DE VENTAS

Elegantísimo vestido confeccionado en velour de  
laine, saco de tafetas glacé papillon, caída  
del mismo tafetas con flecos

\$130<sup>00</sup>/<sub>100</sub>

"FILMS" METROPOLITANOS

Primer tomo:—¿Por qué se ríen?—  
Segundo tomo: Origen de la Vida y por  
qué nacemos.—Tercero: La Causa.

—Va a ser interesante... ¿Podría  
prestarle el dibujo?

—¿El factor?

Me miró bien... Vi que en él se tra-  
baba una lucha interior.

—Usted sabe que ésa es toda mi vida...

—Voy a copiarlo, y mañana se lo de-  
vuelvo.

—Bueno. Se lo daré. Pero ¿lo entiende  
usted bien?

—Para decir la verdad, todos esos  
círculos, esas rectas me dejan algo...

—¡Vea usted! Esta línea entrecortada,  
que sale de Dios, ésa es el "Rayo Fiel"!

—Pero... hay tres...

—Cierto: cada una crea formas espe-  
ciales. La que le indico crea a los hom-  
bres. Todo es número en la naturaleza,  
todo matemático. Las cosas son números.  
¡Ah! si usted pudiera saber lo que yo  
sé... ¡qué armonía! ¡qué belleza!...  
¡Cada número, su función!... Se le pre-  
sentan el 9, el 22, el 7!...

—¿También?

—Es el número sagrado, perfecto; el  
que está cerca de la Divinidad... cerca  
del "Rayo Fiel"!

—¿El rayo que forma las especies su-  
periores?

—Al hombre...

—¿Hombres y animales!

—No. El hombre nunca ha sido ani-  
mal. ¡No, no, no! El hombre nunca será  
animal. La formación de los animales  
es otra cosa...

Aplastado bajo el alud de tantas  
argumentaciones, me quedé cabizbajo y  
pensativo. Luego, sugestionado por las úl-  
timas palabras de don Luis y, como si



En uniforme de trabajo, con el gorro para  
las cuadraturas.

mi salida fuera destinada a probar lo  
contrario de su última afirmación, pre-  
gunté con desaliento:

—¿Y qué tendríamos que hacer los  
hombres para llegar a ser animales?

DR. A. VACCARL.

# CASA DE PEINADOS

## Domingo Vitale

(LA CASA DE MODA)

Inmenso surtido de novedades compradas

:: :: :: :: personalmente en Paris :: :: ::

Postizos,

Adornos,

Carteras,

Echarpes,

etc., etc.

Nuestro último catá-  
logo se enviará GRATIS  
a quien lo solicite.

CARLOS PELLEGRINI, 656

U. T. 448, Libertad

Sucursal: VICTORIA, 782

U. T. 4927, Avenida



# Wilson & Díaz

Lavalle, 734  
Bs. Aires

## ¡¡A TODOS INTERESA!!

Garages, talleres mecánicos,  
chauffeurs, particulares,  
sportsmen, etc., etc.

¡¡ Próxima inauguración !!

## Gran escuela práctica de VULCANIZACIÓN

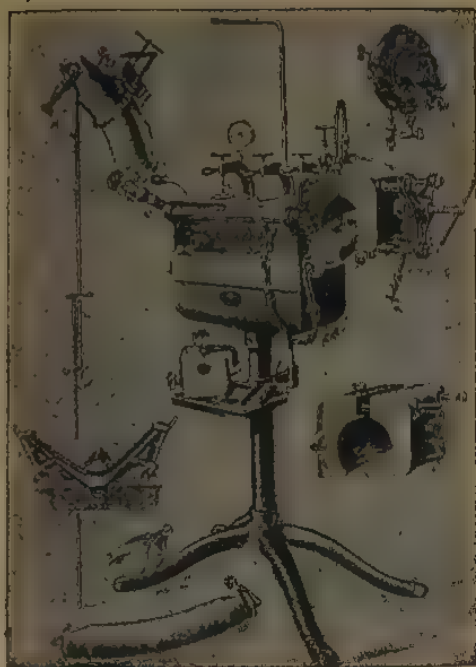
por nuestro procedimiento **H. F.**

Dirigida por un profesor de la misma  
fábrica. — Se recl en inscripciones todos  
los días de 3 a 5 p. m.

Únicos agentes de las afamadas  
**Máquinas Vulcanizadoras**

Marca **H. F.** registrada

ÚNICAS EN EL MUNDO que poseen 16  
modelos diferentes.



Soliciten datos inmediatamente a Wilson & Díaz — Lavalle, 734

AGENTES EXCLUSIVOS  
DE LOS MAGNÍFICOS

de la  
acreditada  
fábrica

# AUTOMÓVILES

## The Star Engineering Co. Ltd.

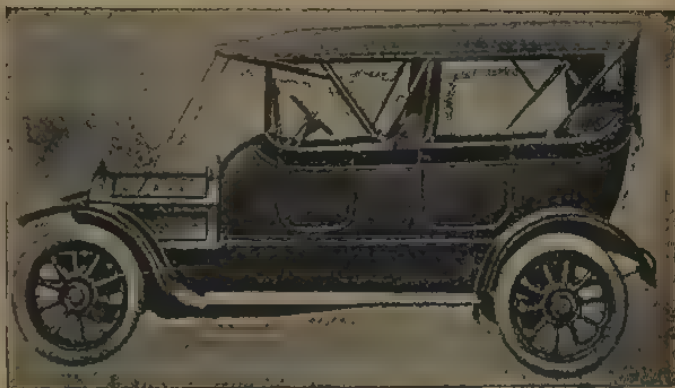
Wolverhampton (Inglaterra)

EL MODELO

## Taxímetro

es reconocido como  
el mejor del mundo,  
por su MOTOR,  
su espléndida carroserie  
y solidez general dentro de  
su sencillez.

MODELOS  
PARA CIUDAD Y  
CAMP ÑA



Agentes exclusivos de la casa **G. LOHMANN**

Bicicletas de todos los últimos modelos. Accesorio para las mismas. Repuestos en general para automóviles. Cornetas, faros, linternas, etc., etc. Herramientas, útiles, gomas, aceites, - - - - grasas de todas marcas. - - - -

SE SOLICITAN AGENTES EN LAS PROVINCIAS

Soliciten precios inmediatamente a:

# Wilson & Díaz



LAVALLE, 734  
Bs. Aires.



## LAS ECONOMIAS DE SAN MARTÍN

En su página histórica "Las Cuentas del Gran Capitán", el general Mitre nos dice hasta qué punto era económico en sus gastos el hombre que había sido oficialmente declarado por el congreso del Perú en 1822, primer soldado de América; pero aquel ilustre historiador omitió un rasgo a este respecto, y lo anotamos aquí, con la garantía de su veracidad que nos ofrece la documentación.

Como es sabido, cuando el general San Martín se retiró, antes de establecerse definitivamente en Boulogne-sur-Mer, donde falleció, estuvo temporalmente en varios puntos de Europa. En su ostracismo voluntario recibía infinidad de cartas, a las que personalmente contestaba sin omitir ninguna, pues él, que había tenido bajo sus órdenes a todos los habitantes de las Provincias Unidas del Río de la Plata, Chile y Perú, no podía más tarde darse el lujo de pagar un secretario o amanuense. Encontrándose en Bruselas por los años 1826 y 1827, se carteaba con mucha frecuencia, casi por todos los vapores, con el general don Tomás Guido, y sus cartas a éste son la fuente en que San Martín derramaba todas sus penas y sus amarguras producidas por las injusticias y las ingratitudes de algunos de los hombres a quienes había tratado durante su brillante actuación en la América del Sur. Hablaban de guerra, de política, de expediciones militares y marítimas y de otros asuntos referentes a América, que el general San Martín tenía vivo deseo de conocer, particularmente sobre los que él iniciara.

Como el franqueo de correspondencia

en aquellos tiempos era más costoso que ahora, el importe de las estampillas disminuía sensiblemente la pequeña partida de recursos del libertador de tres repúblicas, y, valiéndose de la amistad y confianza que lo unía con su ex ministro en el gobierno del Perú, don Tomás Guido, le decía en la postdata de la carta de fecha 18 de diciembre de 1826: "Dos cosas tengo que prevenir a usted: Primera: que no me remita ningún impreso cerrado, sino con una faja; segunda: que procure estrechar su letra todo lo posible y cerrar la carta con el mismo medio pliego, sin poner sobrescrito separado, pues si se pone se paga doble. Miguel Riglos entregará a usted de la manera de remitir las cartas, pues cada una sencilla puesta en ésta cuesta once chelines y tres peniques, a saber: sacar la carta en Londres y pagarla, ponerle nuevo sobre y franquearla hasta ésta (Bruselas), y aquí volver a pagar. Si en una carta sencilla se incluye un pedazo de papel, aunque sea como el de un cigarrillo, se paga doble, tanto en Inglaterra como en

ésta: conque, sírvale de gobierno para lo sucesivo."

Poco después, con fecha 6 de enero de 1827, le repetía lo siguiente, cuyas frases hacen reflexionar sobre aquel hombre de carácter singular, casi único en la estirpe humana, que lo mismo se mostraba coloso en la cumbre de los Andes para libertar medio continente como pueril en las cosas de la vida ordinaria:

"P. S.—No se olvide usted de mi encargo sobre el modo de cerrar las cartas. Por cualquiera de las suyas pagaría mil veces más; pero, ¿por qué desperdiciar el dinero sin necesidad? Tenga usted presente lo de la monja que estuvo 500 años en el purgatorio por 15 lentejas, que desperdició al tiempo de limpiarlas. Usted se reirá como incrédulo de este hecho, y en prueba de que usted se equivoca, de seguro (palabra de honor), que este hecho está en letra de molde, y cuyo libro, con las licencias necesarias de padres definidores en sagrada teología, cánones, etc., etcétera, y más todavía: la licencia con el "Yo el rey", lo tengo con otras preciosidades de este jaez, que las guardo para las noches de invierno de mi vejez."

En virtud de ese rasgo, es dable hacer esta consideración:

¿Qué éxito no hubiese obtenido San Martín si hubiera seguido la carrera de la banca o del comercio, en vez de la militar?...

Más millones que hojas de laurel en su corona de gloria, como sucedió a su amigo y ex compañero de armas españoles, más tarde el banquero Aguado.

SERAFÍN LIVACICH.

## Los concursos panamericanos de tiro



Vista general del campamento Perry, cerca de Toledo, estado de Ohio, donde se celebrarán los ejercicios de tiro en 1913.



El teniente general John C. Bates, presidente de la National Rifle Association.

Los tiradores y el pueblo de los Estados Unidos están demostrando vivo interés por el concurso panamericano de tiro al blanco que se efectúa en Buenos Aires.

El consejo directivo de tiro al blanco en los Estados Unidos es la National Rifle Association, la cual se organizó en 1871, y tiene por objeto enseñar a los norteamericanos el manejo y uso del rifle que se emplea en el ejército. Cumple agregar que entre los miembros de esa asociación figuran eminentes norteamericanos del pasado y del presente.

El actual presidente de los Estados Unidos es y ha sido durante muchos años miembro vitalicio de dicha sociedad, y el ex presidente Roosevelt, Elihu Root, senador de los Estados Unidos que anteriormente fué secretario de Estado y de la Guerra, George von L. Meyer, secretario de Marina, Robert Bacon, ex secretario de Estado y embajador que fué en Francia y muchos otros hombres eminentes, también son

miembros vitalicios de la asociación y se interesan grandemente por ella.

En los Estados Unidos, los ejercicios de que se trata se llevan a cabo a distancias largas. Por ejemplo, en el torneo anual que se celebra en los Estados Unidos, los disparos se hacen a 200, 500, 600, 900 y 1.000 yardas, todos los cuales, con excepción del primero, se verifican estando los tiradores acostados.

El tiro de rodillas, que es tan general entre los sudamericanos, no se practica casi nada en los Estados Unidos.

En agosto del año próximo se verificará en la gran república el concurso internacional en el que

figurarán "matches" muy interesantes para los competidores panamericanos. Habrá, por lo menos, dos importantes: uno para "teams" de cinco hombres, a una distancia de 300 metros, a un blanco circular que tenga un metro de diámetro y un centro de blanco de 60 centímetros; y otro para individuos, a la misma distancia y al mismo blanco, con 40 tiros



Interior de un blanco en un gran polígono de los Estados Unidos.



Tirando de pie en los "matches" nacionales de tiro al blanco, en el campamento Perry. (1911).





Tirando de rodillas en el campamento Perry.

hechos de pie, 40 arrodillado y 40 acostado. En estos casos, los tiros, las distancias, los blancos y todas las condiciones del terreno o alrededores, serán iguales a las del actual concurso de Buenos Aires.

Los grabados que ilustran esta nota ofrecen vistas de uno de los más notables polígonos de los Estados Unidos al verificarse "matches".

En ese polígono, situado en el campamento Perry, estado de Ohio, se efectuarán los ejercicios de tiro en 1913. Este sitio es uno de los mayores campos de tiro del mundo, y su contemplación, así como el concurso mismo, proporcionará una verdadera satisfacción a los tiradores que lo visiten.

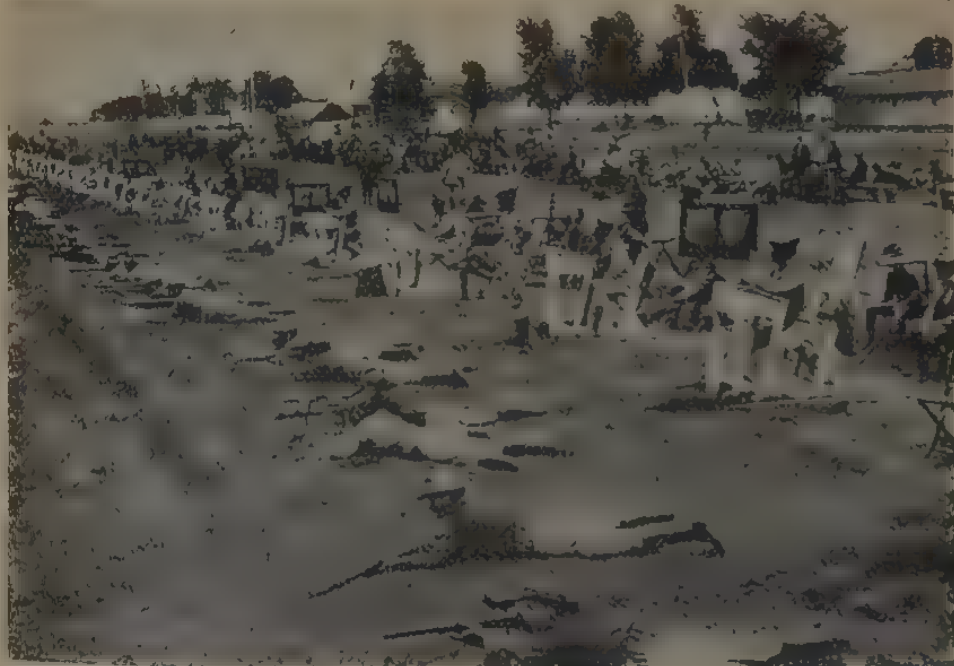
En la gran república norteamericana hay varios campamentos de esta clase, de considerable extensión. Generalmente,

allí los blancos tienen forma rectangular, en vez de circular, por más que el centro o visual negra es redondo. En los torneos internacionales de 1913, se usarán ambas formas de blancos.

Los visitantes tendrán así oportunidad de tirar sobre blancos exactamente iguales a los usados comúnmente en sus países. Al mismo tiempo, se les concederá el derecho de tirar en condiciones distintas y de novedad, si así lo desearan.

Domina en general un espíritu en toda la Unión, respecto a estos concursos, que hace esperar la más cordial recepción para los tiradores panamericanos.

El viaje al polígono de Perry, que se encuentra cerca de Toledo, proporcionará, por otra parte, a los huéspedes extranjeros la ocasión de conocer el interior del país y de ver algo de sus operaciones y empresas características.



La línea de fuego de 600 yardas en los "matches" nacionales del campamento Perry.

## Un baluarte de la independencia

Lo que hoy es plaza Victoria era en los primeros años del siglo XVII una explanada irregular, inculta, sucia y polvorienta. Aun no la cortaba la línea de arcos de la Recova, y las dos manzanas, que formaban aquel descampado, ofrecían el más misero y desolado aspecto que imaginarse puede. El histórico Fuerte, que se llamó de San Juan Baltasar de Austria, cerraba la perspectiva por el lado del río, y la casa del Cabildo la limitaba por el oeste. Un sendero hecho a fuerza de tránsito por los visitantes de la fortaleza, cruzaba a lo largo aquella explanada desde la portena hasta la casa comunal.

La mitad oriental de ella, o sea desde la línea de lo que hoy es calle Defensa hacia el río, pertenecía a la familia del fundador don Juan de Garay, que la había reservado como lote de privilegio para sí y sus descendientes al hacer la traza de la ciudad y Puerto de Santa María de Buenos Aires; el sendero antes mencionado la dividía en dos partes. En la del lado sur labró su casa, bien modesta por cierto, el Adelantado; y la otra mitad, que miraba al norte, frente a la casa del misterioso Hermano Pecedor, fué elegida por los jesuitas apenas llegados al país para levantar su iglesia e instalar su colegio. No era fácil conseguir el terreno, ni prudente autorizar ninguna construcción bajo los cañones del Fuerte; pero tan buena maña se dieron, que a mediados de 1608 inauguraban su establecimiento, por manos de esclavos levantado con ladrillos cocidos en tejares no lejanos y maderas traídas del Paraguay y del Brasil.

La capilla era bastante modesta; pero el colegio era amplio y cómodo caserón, con bastantes celdas, que rodeaban el imprescindible claustro. En torno de los edificios, hasta el camino del Fuerte, extendíase la huerta cercada de pared, poblada de frondosos frutales y abundante en todo género de verduras y hortalizas.

Andando el tiempo, la casa y heredad del Adelantado, vendida en subasta, pasó a propiedad del general don Pedro de Rojas, cuya viuda la cedió después a los padres de la Compañía que redondearon la manzana reservada por Garay.

Pero llegó un momento en que el temor a posibles ataques obligó a poner el Fuerte en estado de defensa, y a despejar por tanto la acción ofensiva de sus bocas de fuego, y fué preciso expropiar el establecimiento jesuítico. Nada perdieron los reverendos, antes ganaron en el cambio buenos ducados y mayores comodidades; y ya el terreno desocupado, volteáronse tapias y cercos, demolióse la capilla y sólo quedaron en pie algunas habitaciones desmanteladas. En una de ellas instaló su coche el obispo, lo que dió al local el nombre de cochería del Santísimo, y en otras se acomodaron como pudieron los soldados que regresaron a las órdenes del capitán don Juan de San Martín, después de una expedición que dejó entre los indios pampas sangrientos recuerdos. Las casuchas convertidas en cuartelillo tomaron desde entonces el nombre de "Piquete de San Mar-



El piquete de San Martín.

tin", con el cual era en toda la ciudad conocido.

Cuando se levantó la Recova vieja, quedó el cuartelillo escondido a la vista del Cabildo; y teniéndose en pie como por milagro, llegó a la época de la Reconquista. Los defensores de la ciudad más de una vez hostilizaron desde aquellas ruinas a los ingleses que ocupaban el Fuerte, sirviendo ellas como de avanzada a los que se albergaban en la Recova. Allí se alojaron después los hisaños de Liniers y más tarde algunos de los soldados que estaban a las órdenes de Saavedra en los días de la revolución de Mayo.

La vecindad de la Recova establecía cierta fraternal camaradería entre los milicos del piquete y los recoveros. Llamábase así a los dependientes de los puesteros. Estos, en su mayoría españoles, apegados a las tradiciones peninsulares, no estaban de acuerdo con los patriotas, si bien callaban su opinión por natural prudencia y conveniencia evidente. Pero en cambio sus dependientes, los recoveros, los que cuidaban los puestos y aun representaban a los patrones en sus ausencias, gente joven, traviesa y alborotada, simpatizaban con las corrientes emancipadoras. Ellos fueron los primeros en tomar parte en la lucha con los ingleses y no esquivaron los puestos de peligro; ellos los que, aclamando a Saavedra a su salida del Fuerte cuando la asonada de 1809, desconcertaron los planes reaccionarios de los cabildantes; y ellos también los que entrando a la rebatía en las bandolas del mercado (mercaderías ambulantes), abastecieron de escarapelas revolucionarias a Beruti y a los patriotas en los días del Cabildo abierto.

Recoveros y militares se entendían admirablemente, y los primeros, con sus travesuras, secundaban admirablemente la obra de los revolucionarios, a cuyo servicio estaban los soldados, ya vitoreando ruidosamente a Saavedra y a los bombres de la Junta, ya ridiculizando con motes y coplas al "sordo Cisneros", como llamaban al último representante de los reyes de España en estas tierras.

Y véase cómo las miserables ruinas de un convento de jesuitas pudieron servir de cuartel general a los traviesos recoveros, y de baluarte no despreciable para la lucha por la independencia.

# La conquista del desierto

1879 - 24 de Mayo - 1912 — Rozas, Alsina, Roca



"A través de la Pampa", cuadro de París existente en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Remontándonos desde los heroicos y legendarios tiempos de la guerra por la independencia argentina y las intermitentes convulsiones políticas y sociales que sucedieron al grito de los patriotas de Mayo, puede históricamente afirmarse que la conquista del desierto, el imperio de la civilización embrionaria y decadente o la barbarie en auge y victoriosa, divíese en tres eslabonados e interesantísimos capítulos, en sus múltiples y variados aspectos.

Y como es fácil observar, ellos evidencian los esfuerzos y estímulos comunes de sus generaciones respectivas, honran y elevan a sus gestores ante el concepto imparcial de la gratitud y reconocimiento del presente y el futuro, si es que analizamos su actuación pública, mirada desde este punto de vista incuestionable y a la luz del derecho, la justicia y muy merecidos títulos que les asisten.

En primer término y por orden cronológico, la expedición del general don Juan Manuel de Rozas en 1833 (1), que secundada por las divisiones de Ramos, Huidobro, Aldao, etc., etc., y extendiendo sus líneas militares desde el Atlántico a los Andes, salva triunfante las márgenes ignoradas del Río Negro y elimina al indio (2), que muy luego reaparece en toda su soberbia, protegido y a la sombra

anárquica de nuestras disensiones civiles, que obligan al abandono de las fronteras y al retiro inmediato de las guarniciones que las defienden, para acto continuo destinarlas a consolidar la defensa del régimen federativo, amenazado en las llanuras por la conspiración latente del unitarismo levantado en armas y en son de guerra.

Sucédese más tarde, y por espacio de 40 años, un período aciago de agotamientos y energías incompensadas, de luchas sangrientas, de avances esteriles e insostenibles; pero el indio, las boleadoras y la chuza engreída dominan ampliamente las pampas del sur, sus confines infinitos, incommensurables y refractarios a la supremacía restringida de la cultura, al progreso de la época y las muy naturales exigencias de soberanía y expansión territorial.

Lo sombrío del cuadro emociona, los espíritus abatidos desfallecen, y entonces surge, como la expresión genuina y requerida por el ambiente dominante, todo un carácter de hierro, tenaz y emprendedora voluntad, que identificando su acción varonil con los anhelos y demandas unánimes del país, restablece los fundamentos ignominiosos de un pasado en pleno derrumbe, prosigue la obra emprendida por sus antecesores, y que acaso in-

(1) El célebre naturalista Darwin, que nos calumnia (?) haciéndonos descender del mono, se entrevistó con Rozas en el Río Negro, para luego proseguir su viaje a Chile y volver a pasar la cordillera de los Andes, continuando su jira científica hasta los últimos confines del Paraguay, siendo muy digno de advertir que toda ella la realizó a caballo en una extensión de 1.200 leguas aproximadamente.

(2) Rozas suprimió al indio, y nuestras disensiones civiles volvieron a crearlo. —(J. A. R.).



# PIANOS



BECHSTEIN  
RÖNISCHE  
SCHIEDMAYER  
BREYER

SIN DISCUSIÓN  
LAS MARCAS DE MAYOR ÉXITO

VENTAS POR MENSUALIDADES

**BREYER H<sup>nos</sup>**

PÍDANNOS CATÁLOGOS GRATIS

FLORIDA, 49-61 — Buenos Aires



El general Roca cuando realizó la campaña del desierto.

terpreta, desde el fondo de su alma de acero, la idea más grandiosa abrigada por la defensa conservadora y extensiva de la riqueza nacional, de la vida en peligro diario de sus habitantes, de sus haciendas, que como trofeo habrían de transportarse al exterior para su venta!

Verdad es que el teatro o las circunstancias, más que nuestras propias calidades personales, deciden de la suerte o el destino imprevisto de los hombres; que sin los esclavos del sur, Lincoln, en los Estados Unidos resultaría un anónimo vulgar, y por fin, no rendiríamos homenaje retrospectivo a San Martín o Bolívar, si dable fuéramos en América omitir las huestes puestas al servicio de la causa del rey!

Ese campeón meritorio y esforzado, íntegro, resistente e inmovible a los desastres del tiempo y frágil memoria de la posteridad, que se llamó Adolfo Alsina y acompañara en su carácter de ministro de la Guerra al benemérito presidente Avellaneda, de 1874 a 1877, inscribía en la bandera de su partido, y como programa de gobierno, el sometimiento o exterminio del indio salvaje, sinónimo bochornoso de descrédito, ruina,

depresión y atraso general para la república.

Sin otra preocupación que ver realizados sus patrióticos ideales, inesperadamente la muerte lo sorprende el 27 de diciembre de 1877, asumiendo el triste acontecimiento todas las proyecciones de un sentido duelo público.

Momentos antes de lanzar su último suspiro, presa de la más intensa fiebre y delirando como un loco, expide sus finales disposiciones entre los estertores de una agonía desesperada que consterna, y va a extinguirse.

Mas ya el 24 de abril de 1876 el coronel don Nicolás Levalle establecía la primera línea de fronteras a base de la ocupación de Carhué, Puen y Guaminí, según los planes proyectados por el doctor Alsina (3), que en su oportunidad, fueron juiciosos y duramente combatidos por sus leales y francos adversarios.

Y así como en los campos de batalla, muerto el abanderado, no falta un héroe o un valiente que recoja la insignia gloriosa de la patria, el general Julio A. Roca, a la sazón jefe de las fronteras del sur de Córdoba, más tarde dos veces presidente de la república, hoy nuestro plenipotenciario en el Brasil, y en aquel tiempo robustecido en su prestigio y actuación por los triunfos de Nambé y Santa Rosa, que perfilaron su joven personalidad nacional, era llamado por el doctor Avellaneda como el hombre indispensable del momento para confiarle la cartera de Guerra, vacante a mérito de los sucesos enunciados.

Del dominio público e histórico, si se admite, son las disidencias fundamentales ocurridas entre el doctor Alsina y el general Roca, 1875-1877, respecto al plan de campaña que había de adoptarse, sobre lo cual, a título de mejor información, el lector puede referirse a la "Dinastía de los Piedra" y al cambio de cartas publicadas por el doctor Estanislao S. Zeba-



Don Juan Manuel de Rozas.

llos en 1881 ó 1882, según nuestros confusos recuerdos.

Sostenía el primero de ellos. (Alsina)

(3) Por el general Roca, cuyas opiniones eran notoriamente adversas a las del doctor Alsina, y que aparte de sus conocimientos personales de las fronteras del S. y O. de la república, estudiara las cartas geográficas levantadas sobre el terreno por el coronel Manuel Olascoaga y el ingeniero Ebelot, sin perjuicio de utilizar los datos suministrados por el indio Baigorria, residente en Río IV, que por muchos años viviera entre los salvajes, conociendo a fondo sus hábitos, las travesías, pastizales y aguadas de "tierra adentro".

## “Del Parque a la gloria”

¡Inmortalicemos la obra del gran Alem!  
Este es el grito solemne que el país todo ha lanzado, al votarse la nueva ley electoral, y siendo como es, soberano, ha sabido cumplir sus deberes, llevando a la gloria, en las últimas elecciones, al PARTIDO RADICAL.

Para conmemorar este hecho tan sublime de civismo, digno del gran ciudadano que dió todo su ser en beneficio del pueblo, digno de los inmensos sacrificios que el PARTIDO RADICAL ha venido sosteniendo desde las memorables jornadas del 90, digno de la hermosa y querida bandera que siempre se ha mantenido inmaculada, hemos editado una alegoría impresa en heliograbado, con el merecido título “DEL PARQUE A LA GLORIA”, en la cual campea en primer término y como justo homenaje, el retrato del gran ciudadano, ante el cual todo el mundo se descubre, y la República que con ademán solemne, glorifica un episodio del 90 y el triunfo de la VERDAD, de la JUSTICIA.



Facsimile del hermoso cuadro: DEL PARQUE A LA GLORIA

- |  |         |    |
|--|---------|----|
| El precio de las láminas en heliograbado, del tamaño de centímetros 50 x 65, es de.....  | \$ c/u. | 2  |
| Las mismas iluminadas a mano con colores brillantes a \$ c/u.  |         | 4  |
| Las personas que deseen la espléndida lámina en heliograbado, en cuadro con vidrio y marco nogal y oro o todo imitación a oro viejo, trabajo muy bien concluido, del tamaño centímetros 61 x 78, lo podrán obtener en el acto por..... | \$ c/u. | 10 |
| Con lámina iluminada a.....  | \$ c/u. | 12 |
| pudiéndose abonar en 5 cuotas mensuales de \$ 2 c/u. y en este caso el cuadro se remitirá al recibirse el importe de la última cuota.  |         |    |
| Al remitirse el importe en bonos, giros postales u órdenes sobre casas de comercio establecidas en esta plaza, indíquenos el color del marco elegido y si se desea la lámina en heliograbado o iluminado a mano.                       |         |    |

**S. BRUCK y Cía., B. de Irigoyen 1112, Bs. As.**



que el avance debía ejecutarlo el ejército por etapas sucesivas y escalonadas; el último (Roca), más persuadido y radical, exponía a su vez, que si los indios con inferiores recursos, aptitudes tácticas y armamentos que nosotros invadían los pueblos sembrando el terror y la devastación, conociendo "los cristianos" como ellos los caminos, pastizales y aguadas, lógicamente y con ventaja debíamos devolverles el argumento por pasiva, atacándolos en el centro de sus propias guaridas y tolderías e invirtiendo el orden de la guerra y sus desastres consiguientes.

Mientras tanto la situación política, financiera e internacional era en extremo desastrosa y apremiante; los partidos conspiran y se arman, Chile intenta ocupar Santa Cruz sobre el Atlántico, apresa a la "Jeanne Amélie", el tesoro está exhausto y agotado nuestro crédito en Europa.

En medio de la desesperación, el presidente Avellaneda proclamaba "economizar sobre el hambre y la sed" antes de permitir que fuera inscripto el nombre argentino en el libro negro de los deudores morosos.

Y el general Roca, que llegaba al gobierno inspirando dudas y desconfianzas respecto de su capacidad, pero con ideas perfectamente establecidas y arraigadas, si bien adversas a las preocupaciones infundadas dominantes, en dos años eternos de perseverancia, sagacidades y métodos estudiosos consagrados a la lucha y la labor, terminaba los preparativos de tan magna empresa y el ejército expedicionario iniciaba la marcha, abarcando sus líneas de oriente a occidente, al mando de los coroneles Conrado Villegas, Nicolás Levalle, Eduardo Racedo y Napoleón Uriburu, más de 250 leguas de extensión.

¡Por fin! y después de siglos de angustias, m' series, incendios, asesinatos y cautiverios que provocan lágrimas y horrores al sólo recordarlos, entre los resplandores del sol que platea sus aguas, las dianas de la victoria, el tronar del cañón y las banderas argentinas que agitadas y entusiastas, lo saludan, el 24 de mayo de 1879 llegaba el general Julio A. Roca con sus tropas a las orillas del Río Negro (4), aplicando el último y decisivo golpe a la debatida, enojosa e interminable cuestión de las fronteras.

Este hecho, de verdadera transformación económica y nacional, que a muy justo título decidiera de su primera presidencia, mirado en su faz retrospectiva, libraba 20.000 leguas al trabajo del hombre y la civilización, que lo enaltece y valoriza, como apreciable factor político y social de riqueza y público engrandecimiento.

Algo más; el dominio argentino de aquella vasta zona suprimía de hecho y

de derecho el "res nullius" y afirmaba el "uti possidetis" de nuestra indefinida soberanía nacional; circunstancias plausibles que a no mediar probablemente habrían convertido al Río Negro, la Pampa, el Neuquén, etc., etc., en otras tantas provincias extranjeras, imposibilitando celebrar el tratado Irigoyen-Echevarría de 1881 (5) y los efectos definitivos de la entrevista de Magalanes entre los presidentes Roca y Errázuriz, que precedieron a los pactos de mayo.



Doctor Adolfo Alsina.

Si el general Roca (6), el doctor Alsina o el tirano Rozas cometieron censurables errores políticos, acaso atenuados por los tiempos inorgánicos en que tocó su turno de envolver su acción, es de esperar y creemos, que el cerebro generoso de la república ha de acompañarnos en esa esperanza que el sentimiento altruista del espíritu argentino renuncie al absolutismo y severidad de sus juicios condenatorios, admitiendo los enormes beneficios recibidos por el esfuerzo concurrente de estos tres hombres superiores, y que la justicia de la presente generación, como la de las otras que le sucedan, adjudique al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios.

C. CARBONELL.

(4) Este fausto acontecimiento, que resonara de un extremo a otro del país, entre regocijos y aplausos generales, determinó en el acto la proclamación de su candidatura a la presidencia de la república, iniciada por el comité central de Buenos Aires, que presidía el doctor don Diego de Alvear.

(5) Tratado que permitió a Chile establecer su soberanía legal a ambas márgenes del estrecho de Magalanes, y que la República Argentina subscribiera, para salvar de la discusión toda la Patagonia, imprudentemente comprometida por notas y declaraciones...

(6) Rindiendo merecido tributo a la sinceridad de sus manifestaciones y convenciéndose privadamente con el general Roca a propósito de la expedición del 79, me significó que adquiriendo entonces tierras nacionales al precio de ley (400 pesos la legua) pudo constituir la primera fortuna del país, por cuanto nadie más que él era un convencido y tenía la plena seguridad del éxito; agregaba, que estimando repugnante vincular esta gran obra a un fin de lucro personal renunció a los ofrecimientos reiterados de dinero que hacendados y capitalistas le brindaban, inquiriendo por este medio indirecto asegurarse de que efectivamente la campaña al Río Negro era un hecho realizable y garantido.

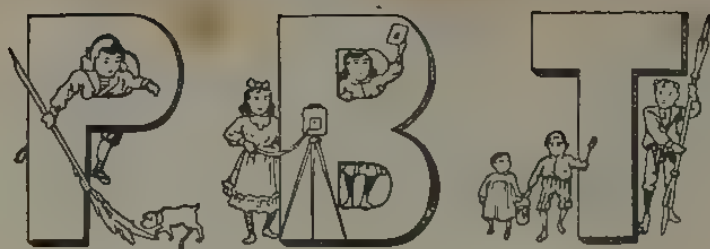


# BIZCOCHOS CANALE



A BASE DE HUEVOS FRESCOS  
Y SEMOLÍN FLOR





# SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 30 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:  
CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
PIEDRAS 50

Año IX

Buenos Aires, 25 de Mayo de 1912

N.º 391

## ¡25 de Mayo!



Nuevamente el sol de Mayo ha dorado las cumbres de los Andes, y una vez más las olas del proceloso Atlántico, al bordar sus encajes en las playas argentinas, han reflejado las valientes ondulaciones de la gloriosa bandera.

Las notas de estro viviente del himno nacional brotan de millones de labios infantiles, y ante el ara sagrada de la independencia, inclinan sus nevadas cabezas los veteranos de luchas seculares, depositan flores y coronas las damas, y presentan sus brillantes armas los valerosos soldados.

¡Salve, patria gloriosa!

Como aurora naciente te levante hace un siglo a la faz de los pueblos,

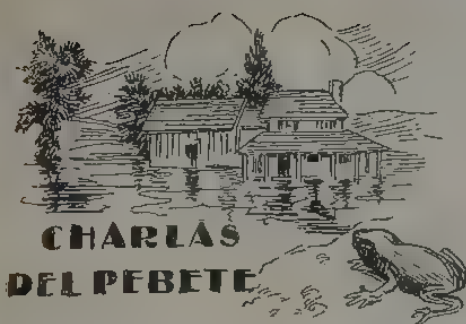
y sobre la blanca túnica de tu pureza pusiste el manto egregio de immaculado simbolismo. El sol de la libertad fué la aureola de tu arrogante hermosura.

Entre las banderas de las poderosas naciones, entre las gloriosas enseñas de tus hermanas, destaca hoy el estandarte de tu independencia, y todas parecen afanadas por desolegar en tu honor sus galas tradicionales.

Y mientras retumba el cañón saludando tu aniversario, al pie del altar tus magistrados y tus sacerdotes entonan un himno de gratitud, por las bienandanzas con que te ha favorecido la pródiga mano del Eterno.

¡Salve, patria argentina!





Con las lluvias de los pasados días han vuelto las inundaciones y caído en la desesperación de numerosos cuantos sencillos habitantes de las zonas empantanadas. Los llamo sencillos, porque de dos maneras han demostrado serlo: al comprar terrenos bajos, fiándose en arrullos de rematador, con lo que mostraban estar locos de remate, y al esperar luego que el señor Ramos Mejía los saque del charco en que su mala suerte los ha metido.

Sucede con esto lo que con las cerezas en banasta, que tirando de una se vienen muchas detrás, siempre que tengan rabo, por supuesto. Los que vendieron esos terrenos anegadizos y aun varios de los compradores, encariñados con lo suyo, fuere como fuere, y dados a poner las faltas en otra parte, dicen que todo habría ido bien si las empresas de ferrocarriles no hubieran cerrado los desagües de toda esa zona, alzando terraplenes y construyendo barreras que sirven de marco y muralla al gran estanque poblado por ranas contribuyentes y racionales, que pagan una barbaridad de contribución y están sometidas, en buena parte al menos, al sufragio forzoso.

No deja de conocer el gobierno que los trescientos mil o más habitantes de las zonas anegadizas del municipio, tienen muchos motivos para quejarse; pues desde hace más de un año pudo y debió llevarse a efecto el plan de mejoras que, si no evitaba las inundaciones, las haría más pasajeras y tolerables. Pero, con uno u otro pretexto, las obras se han quedado por hacer, sencillamente porque costaban mucha plata y toda y más que venga la necesita el gobierno para ir pagando los armamentos de mar y tierra o encargar otros nuevos, que se apollillen poco a poco en las dársenas y arsenales, o vayan de un lado a otro para desentumecerse, mientras pasan de moda.

Esto aparte de que la municipalidad, a quien principalmente correspondería ocuparse de estas cosas urbanas, no puede dar oídos a semejantes pequeñeces, absorba como está en buscar tesoros escondidos para hacer frente a las expropiaciones de las proyectadas diagonales, que con tan encantadora sencillez trazó M. Bouvard en el plano de la gran metrópoli del sur. Dícese —y apenas me atrevo a creerlo— que sólo las expropiaciones indispensables en una sola cuadra—la que va de Rivadavia a General Mitre y de San Martín a Florida—importarán 28 millones de pesos, a razón de 2.700, término medio, por cada vara cuadrada que pase a poder del municipio. Es evidente que con esa suma, no sólo se podrían poner al abrigo de inundaciones los barrios convertidos hoy en arrozales sin arroz, sino dotarlos de cloacas y aguas corrientes. Pero la intendencia y hasta el Congreso, que ha hecho suyo el delirante proyecto de las diagonales y avenidas, imitan al poeta romántico que, habiéndose visto en cierta ocasión dueño de la para él fabulosa cantidad de doscientos

pesos oro, producto de la venta de todas sus obras, quiso aprovechar aquel golpe de fortuna para amueblar su casa, que harto lo había menester, pues sólo tenía en ella un catre, dos sillas, una mesa y algunos cacharros de cocina, polvorientos por falta de uso; y dando preferencia, como era natural y elegante, a lo menos útil, empezó por comprarse una alfombra persa de gran mérito artístico, en la que invirtió todo su capital y aun quedó a deber alguna cosa; de modo que si no se ahorcó después de consumado el negocio, fué por no tener dinero para la cuerda.

Yo me he preguntado algunas veces si, reducido a dinero el valor de toda la República Argentina—y cuidado si vale plata—bastaría para cubrir el fantástico precio de unas cuantas cuadras locas expropiadas en la capital. Creo sinceramente que no; porque el furor de las grandezas, las alucinaciones quiméricas de la valorización multiplicada por sí misma, conducen fácilmente al absurdo y es fuerte cosa que ese absurdo, convertido en lisonjera realidad para unos cuantos que de cada sorbo se beben medio país, tenga que gravitar sobre las costillas de los contribuyentes y derrengarlos.

No se me tache de exagerado, ni de amigo de sacar las cosas de quicio si afirmo como cierta esta paradójica proposición: Las diagonales y las avenidas propuestas y aprobadas durante un acceso de delirio de grandezas, sintomático de la parálisis general, costarían mucho más dinero que el construir de nueva planta la ciudad de Buenos Aires en otro sitio cualquiera, con igual o mayor área que hoy, calles amplias a propósito para un tráfico intenso y todas las condiciones deseables en una ciudad a la moderna. Todo el secreto consistiría en atar corto a los especuladores que añaden ceros al valor de las cosas, para medro de unos cuantos privilegiados, los cuales hacen de la nación una nueva Polonia, que se reparten periódicamente, para ruina y desesperación del 999 por 1.000 de los habitantes que viven anémicos, porque aquella implacable minoría les chupa el jugo y la substancia. No conozco máquina de sacar zumo tan perfeccionada y temible como la mentira de la valorización exagerada, cuando la esgrime el fisco, guiñando el ojo a los grandes jaleadores. Ni el Egipto de tiempos de Moisés conoció semejante plaga.

Supongamos que no se quede todo en contratos hiperbólicos de expropiación y que llegue a construirse alguna de las diagonales enanas que a tan colosal precio suben y que sólo pueden favorecer a una restringida zona de Buenos Aires. ¿Qué ganarán con eso los barrios apartados, para los que no hay dinero nunca y con menos razón cuando se hipoteca la producción de un siglo en objetos de lujo? Tendremos la alfombra persa y agua para beber y bañarnos sin gana, cuando sobrevengan las inundaciones; pero en cuanto a comer, habremos de conformarnos con que los expropiados lo hagan por nosotros. No sólo de elegir diputados vive el hombre; pero los elegidos lo olvidan.

Palacio de oro se llamó al del Congreso, por lo que costó y sigue costando, pero no por lo que vale; y cuadras de diamantes habrá que llamar a las expropiadas, pues millones sin cuento representan para sus propietarios actuales, y una serie de horribles dendas para el país. A la verdad, gran cosa parece la riqueza vista de lejos; pero cuando se observa que hace falta un montón de millones para comprar unas cuantas construcciones de ladrillo y otro montón mayor para reedificarlas, si se puede, se viene a parar en que todo es polvo.

DE MI GUIGNOL  
Coronel Eduardo Munilla



Siempre en el tiro pensando,  
es fama que todo el que a él  
se dirige preguntando:  
"¿Cómo le va, coronel?"  
le contesta: "Voy tirando".

No se trata de criticar la famosa obra dramática titulada así por don José Echegaray.

La dirección de higiene escolar ha prohibido a las maestras que besen a las niñas y viceversa, a las niñas que besen a las maestras.

Hace ya tiempo que los médicos han emprendido una campaña en contra de todo lo que entre los seres humanos sea contacto. ¡Sin tacto ninguno y sin miramientos de ninguna clase!

Nos están haciendo la vida insoportable. Yo, por supuesto, debo advertirles, que no les hago caso, porque estoy en el secreto y voy a revelarlo para que el público se entere.

Es que no hay enfermos bastantes para mantener a todos los médicos, que no tienen otra manera de buscarse la subsistencia honradamente.

La humanidad doliente escasea cada vez más. Habrá menos dinero pero hay salud, ¡a Dios gracias!, tal vez por justa compensación.

De aquí la crisis en el arte de curar, lo que ha sido causa de que nos hayan inventado una porción de enfermedades a cual más fantásticas y peregrinas y enrevesadas de nombre.

El número de los aprensivos es ya incalculable. Desde que Molière escribió "Le Malade imaginaire" hasta ahora, no ha variado el tema cómico.

Además tenemos los microbios. Si no existieran, también sería preciso inventarlos.

Conste que yo creo en ellos. En cuanto me enteré de que pertenecían al mundo de "los infinitamente pequeños", asentí a que estuvieran en éste que habitan los ministros, los diputados, los senadores y, en una palabra, todo el mundo político.

Transijo pues, aunque a la fuerza, con las pequeñeces. Pero no tolero que me las engrandezcan; así sean microbios o gobernadores de provincia.

Que no los saquen del "campo del microbio" para traerlos a la ciudad.

Aquí no los veo, y si están no los puedo ver ni en pintura. No es odio, pero tampoco es miopía. Más bien, vista cansada.

Hay microbios en el agua, en el vino, en la leche, en el aire, en la carne, en el pescado, en el pelo, en las manos, en la boca, en las narices!

Bueno ¿y qué? Los hubo siempre. ¿Por qué nos quieren asustar ahora con ellos?

La higiene es una gran cosa. La pulcritud y el aseo se recomiendan por sí solos, como suele decirse. Yo, sin que me lo recete el médico, me baño con agua fresca en verano. En invierno, cuando hace mucho frío, con templada. Quiero decir que unos días me meto en el baño tibio y otros mirándolo me paso un rato, y luego, mirándolo mejor, no me meto, y el agua se queda allí "contemplada" únicamente. Pero me lavo tanto como Zeballos. ¡Más que Pilatos!

Estoy más limpio que el presupuesto del año pasado. Junto a mí, "los chorros del oro" son una gotera.

Esto no lo digo para inspirar la admiración de mis contemporáneos, ni la más ligera pasión entre las damas distinguidas. Es porque ya hace falta esta clase de manifestacio-



## LA MUERTE EN LOS LABIOS

Dar la mano es demostración de amistad. Besar es prueba de mayor cariño, de afecto más tierno. Ni todos estamos enfermos, ni somos desaseados. Esa prohibición no reza, pues, con los sanos y limpios.

Pero ¿y los microbios? ¡Caramba! ¿No tienen para ellos un frasco en que los meten ¡pobres! en "caldo de cultivo", según lo llaman? Pues denles ustedes un caldo.

Si los hay en el agua, en los alimentos, en el aire ¿llegará un día en que nos prohiban beber, comer y respirar? ¡Imposible! Pues no menos absurdo es pretender que supriman amistades y amores "por razones de salubridad pública". No menos imposible impedir que las madres besen a sus hijos, las maestras a sus discípulas, y que los enamorados no repitan la rima de Bécquer:

"Por una mirada ¡un mundo!  
por una sonrisa ¡un cielo!  
por un beso... ¡yo no sé  
qué te diera por un beso!"

porque tendrfa gracia la variante higiénica:

"y por un beso... ¡un microbio!  
¡guárdalo como recuerdo!"

Al llegar a este punto de controversia, los señores médicos que alardean de materialistas recurren al idealismo, afirmando que el sentimiento puede existir y subsistir sin necesitar de esas demostraciones materiales.

Claro está que no me lo dirán en serio, porque saben que yo aquí, dada la índole humorística de estos artículos, no puedo contestarles. Pero respuestas o réplicas hay de sobra, y no había de ser yo quien se callara.

Después de todo ¿para qué sermonear a convencidos? Por algo y para algo saben ellos que existe el llamado "músculo osculatorio".

Han ido a elegir ante todos los "vehículos de contagio" el beso, que no les dará ni siquiera una victoria. ¡Como que va en automóvil!, y dentro de poco lo veremos en aeroplano, que es mucho más caro. Entonces estará por las nubes.

¿Que hay microbios en la boca? Y en Barracas y en todos los barrios de Buenos Aires. Los aires son buenos y se los llevan.

A mí me parece que mientras dure el éxito que ha tenido "El Conde de Luxemburgo" será preciso abandonar tan vastos propósitos. Todo lo que podemos hacer es llamar al aplaudido "vals de los besos" el "vals de los microbios", y aun así será "bisado" o besado.

Conque, haya paz y... ¡venga esa mano!

EL DEL VERDE GABÁN.

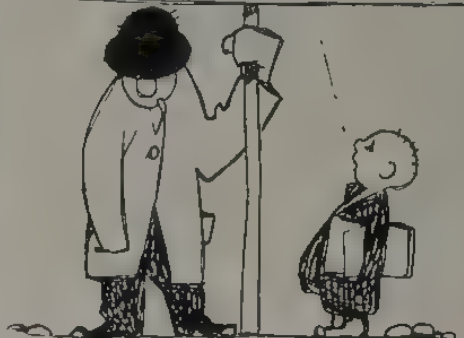
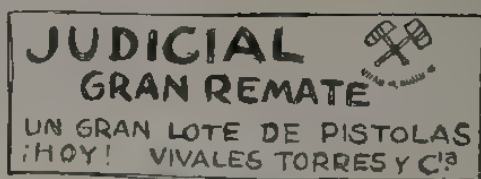




## Los grandes negocios



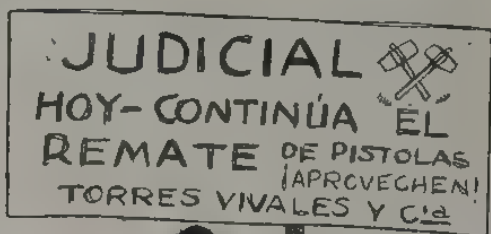
Eugenio Viales o Ruiz o Muñiz, en compañía de Torres, (por mal nombre el Inglés), personajes muy conocidos en el mundo lunfardo, se dedican a los grandes negocios...



...y previa "réclame", empuñan el martillo para dar un buen golpe.



El Inglés, que la "chamuya" bastante bien, es el encargado del remate. Vamos, señores, aquí no se mata, aquí se remata; no es cuento... uno, uno, dos, dos, dos... para el señor del "naso". Una magnífica pistola marca "Dreadnought" para uno por dos "mangos" solamente.



En la puerta, Viales o Ruiz o Muñiz, entra en funciones.

—A ver, amigo, largue la pistola, soy de la policía. (Una medalla de la Virgen de Luján), vamos no sea otario, largue la pistola y...

...mañana volverá a rematarla, siguiendo el cuento hasta que el juez entre en funciones para dar a la cosa el carácter judicial anunciado.

## Idolos de cartón



Gente entusiasta que se embelesa  
ante las piernas de una francesa  
en las veladas del "music-hall",

y se extasía con el verdeo  
que está en las copias en su apogeo,  
en cochinchino o en español;

gente inefable que no se basta  
la noche entera, o entero el día,  
de andar vagando por la ciudad,  
ya en el garito, ya en la taberna  
donde se trama la historia eterna  
de los viciosos de toda edad:

gente infatuada de altivo gesto  
que sólo vive del presupuesto,  
con mucho sueldo y poca labor,  
y trata al público que bien la paga  
como si fuera maligna plaga,  
o como haciéndolo de favor:

si ése es el pueblo tan alabado,  
al que atribuyen el cacareado  
cívico ejemplo, del mes de abril,  
no es, francamente, satisfactorio,  
que den las leyes obligatorio  
civismo a gente que es incivil.

Vendieron unos voto y conciencia,

y otros, mostrando su indiferencia,  
jamás llegaron a sufragar;  
mas la amenaza de las sanciones  
con que se penan las abstenciones  
de los remisos para votar,  
ha dado frutos en un momento,  
con gran disgusto del "elemento"  
que un cocoliche capitaneó,  
porque con esto no hay quien se meta  
a dar dinero por la librería  
que antes en plaza se cotizó.

Así se explica que hayan caído  
de la política en el olvido  
algunos ases de comité,  
que al acabarse sus canonjías,  
hoy nos recuerdan aquellos días  
inolvidables del "Ya se fué..."

Idolos falsos que al parlamento  
fueron por obra del "elemento"  
que un cocoliche capitaneó,  
y a quien hicieron un personaje  
por el concurso del malevaje  
con que sus bancas "muñequéó".

JULIO S. CANATA.

# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Enlace Roca - Castells



Los desposados, señorita Josefina Roca y señor Luis Castells con el general Roca y miembros de ambas familias en la casa de la novia, al terminarse la ceremonia del matrimonio civil.



La novia con las damas de ambas familias que figuraron en el cortejo



Los recién casados.



## Cumpleaños del zar



El encargado de negocios de Rusia, señor Eugenio Stein, el arcipreste señor Izrastzof y concurrencia después del tédium celebrado por el 44.º aniversario del nacimiento del zar.

## Aniversario de la independencia de Cuba



El ministro cubano, señor Aristides Agüero y Bethancourt con sus visitantes en la recepción que ofreció, celebrando el 13.º aniversario de la República de Cuba.



La señora de Agüero y damas concurrentes con el internuncio monseñor Locatelli.

El colegio Carmen Arriola de Marín



El colegio inaugurado en San Isidro, con ocasión de las fiestas patronales.



Cuerpo principal del edificio



Un dormitorio. En círculo: Mirador en los jardines sobre la barranca.

EL COLEGIO CARMEN ARRIOLA DE MARIN



Sala de la dirección. En círculo: El presidente Sáenz Peña, firmando el acta inaugural.



Discurso de monseñor Terrero ante el presidente Sáenz Peña, su esposa y la señora Marín de Bosch.



El público bajo la lluvia, durante los discursos. En círculo: El intendente de San Isidro, señor Andrés Rolón, uno de los oradores.



## Concurso panamericano de tiro



La delegación norteamericana.



Los tiradores uruguayos.



Los delegados chilenos.



Empleados del Tiro Federal ocupados en la limpieza de las armas



La junta directiva del Tiro Federal Argentino y delegaciones extranjeras. En círculo: El presidente del Tiro Federal, doctor del Pino, con el general Drain, representante de la Asociación de Tiro de los Estados Unidos, en el stand de Palermo.

## El aniversario patrio



El doctor Joaquín Rubianes pronunciando su discurso sobre la crisis moral de Buenos Aires, durante la velada patriótica celebrada en el teatro San Martín por los alumnos de la Escuela Industrial de la Nación.



Discurso del señor Eduardo Iglesias, en la conferencia patriótica realizada en la esquina de las calles Saavedra y San Juan, por el Comité Nacional de la Juventud, de las circunscripciones 8.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>.



Concurrencia en la velada que, con motivo del aniversario patrio, celebró la Young Men's Christian Association.

## EL AÑIVERSARIO PATRÍO



Buques extranjeros llegados con motivo de la fiesta patria El crucero británico Glasgow, al atracar. En círculo: Autoridades marítimas argentinas, pasando a saludar a los marinos del Glasgow.



El crucero brasileño Barroso, en la dársena Norte.



El crucero Uruguay



## Llegada de Amundsen



El descubridor del polo sur, Roald Amundsen, saludado a su llegada a Montevideo por el señor Pedro Christophersen.

El Remuera entró en el puerto de Montevideo rozando los malecones exteriores. A bordo llegaba el descubridor del polo sur, Roald Amundsen. Llovía una agülla menuda. El explorador, que es un hombre modesto, pensaba que nadie estaría esperándolo. Sin embargo, se hallaban empaquetados numerosos buques, y en vaporcitos salió mucha gente: los estudiantes, las comisiones oficiales, noruegos residentes en ambas orillas del Plata, los capitanes noruegos de la marina mercante, periodistas, etc.

Cuando subió a bordo del Remuera el comandante Möller de Berg y lo saludó en noruego en nombre de Batlle y Ordó-

ñez. Amundsen no salía de su asombro. —¿Tanto honor? No merezco tanto; he hecho lo que pudiera hacer otro con un poco de energía y de voluntad.

Amundsen es un hombre alto, enjuto, de nariz prominentísima, de pelo rubio, bigotes hirsutos. Se esperaba encontrar en él un hombre desaliñado; pero su aspecto es de un perfecto "gentleman". Habla poco y sonríe mucho; contesta a los saludos y a las presentaciones, y escribe los autógrafos con sólo dos palabras: "Vmlig hilsen". Saludos amistosos.

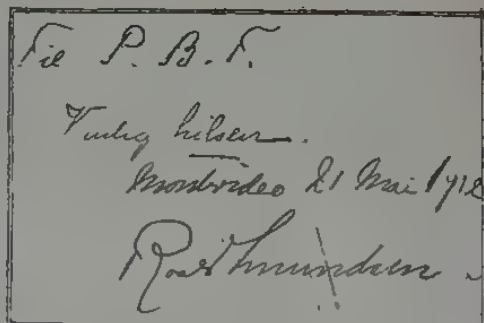
No quiere decir nada de su hazaña, y se reserva para sus conferencias. Solamente se le escapó una confesión a den-



Amundsen, recibiendo a bordo del Remuera los homenajes de estudiantes uruguayos.



Descendiendo del Remuera sin abandonar su tesoro de películas cinematográficas



(TRADUCCIÓN)

Para P B T.

Saludos amistosos.

Roald Amundsen.

Monterideo, 21 de mayo 1912.

Pedro Christophersen, que pescamos al vuelo los repórters: el producto de sus conferencias lo destina a una expedición al polo norte que durará cinco años.

Trae un tesoro y no lo abandona un momento; lo vigila, lo cuida, lo mira a cada minuto: son las cintas cinematográficas que ha obtenido en su expedición. Le cuesta un trabajo enorme escribir, y obtener un autógrafo suyo vale diez peticiones. En mucho tiempo no ha contestado cartas y telegramas sino con esas dos palabras: "Vnlig hilser".

Hay una empresa que ha adquirido todos los derechos de publicidad de las impresiones de Amundsen, y tal vez de las fotografías que ha obtenido, porque se niega a dar una sola vista.

Cuando tién en la mano la copa de Champaña, brinda por la felicidad de los pueblos de todo el orbe y por el éxito de su expedición al otro polo.

FILM - PACK.



Amundsen ofreciendo una copa de Champaña, en el Hotel Oriental, al representante del gobierno argentino, doctor F. P. Moreno, al comandante Möller de Berg, delegado del presidente Batlle, al señor Christophersen y al doctor J. Bastos

## Fallecimiento del general Godoy



La capilla ardiente del teniente general Enrique Godoy en una sala del Senado  
En círculo: Retrato del extinto.



El cortejo fúnebre a la salida del Palacio del Congreso.



## Demostraciones



Banquete ofrecido por los escribanos al doctor Estanislao S. Zeballos con motivo de su elección para la diputación nacional.



Comida con que el personal de "El Diario" despidió al señor Norberto Láinez, en viaje a Europa.



Banquete que dieron al periodista Darío Becerra Ibáñez, sus colegas de "La Razón", celebrando su indulto.

## Los ahogados del Tigre



1. Señor Enrique Moos.—2. Constantino Pechi, patrón de la barca "La noche me espera", y el marinero Antonio Liberati, que salvaron al señor Warnes Kaerch.—3. Señor Walter Herzog

## En memoria de una educacionista



Cuadro alegórico "Dios, Patria y Ciencia", presentado en la Escuela Superior del Profesorado en Lenguas Vivas, al conmemorarse el 10.º aniversario del fallecimiento de la señorita Angela G. Menéndez.

## Campeonato ciclista



Manuel Fernández, campeón ciclista argentino de resistencia para 1912.



Vicente Anterio, segundo premio del campeonato

## La acusación contra el gobernador Arias



El doctor Rodolfo Moreno (hijo), dando su informe "in voce", ante la Cámara Federal de Apelaciones en su acusación contra el gobernador de la provincia, por violación de la ley electoral.

## Honores al senador Láinez en Dolores



El senador Láinez en casa del doctor Rauschert con la comisión de festejos en su honor.

## En la legación norteamericana



El ministro norteamericano honorable Garret y señora, durante la recepción que dió en honor de los delegados norteamericanos al concurso de tiro.



## Piasta patronal en San Isidro



El obispo monseñor Terrero y el clero  
en la procesión.



Señoritas que hacían colecta para el templo. En círculo: El santo patrono.

## Mi "début"



### Interrumpiendo el trabajo.

Un sentimiento profundamente humano nos ha sugerido la idea de infundir en el ánimo de todo joven estudioso e inteligente la posibilidad de que algún día llegue a ser lo que son hoy muchos hombres que, en sus comienzos, no fueron ni más ni menos que jóvenes inteligentes y estudiosos, sin más bagaje ni fortuna que su juventud y perseverancia.

Para conseguir nuestro propósito inauguramos con este reportaje una serie de notas que llevarán por título "Mi "début", en las que aparecerán personas dignas de presentarse como modelo.

Comenzamos con el distinguido juriconsulto, doctor Osvaldo Magnasco, quien se presta con placido a la obra, en atención a su fin moral.

El doctor Magnasco es para nosotros algo más que un amigo, casi podríamos decir un hermano, y por eso no gastamos con él muchas etiquetas. Le telefonamos, y en menos tiempo del que invierte la telefonista en ponernos en comunicación con su estudio, le exponemos nuestro propósito, añadiendo: "Tendríamos necesidad de hablar personalmente con usted. ¿Tiene algunos minutos para que vayamos a molestarlo?" Y el doctor, muy lejos de creer que lo molestamos, nos contesta que

*XIII La purpureadura de la Buena Carera acordada por la contraparte, ninguna relación tiene con la contraparte. La suble en el fallo de Fichas del congreso de la a establecer, de acuerdo con una doctrina que también ha sido. Tanto por un y el otro lo que corresponde según el estado de la ley, con el acto mismo de la corte. Sin embargo en este si el actor cuestiona lo que debe ser, pero eso cuando lo mismo en debate es a la autor para exponer de al mandatorio de lo no ser repudiado por el estado, pero, o sea, si es así, ella es un acto que requiere en. Entusiasmo de eso claro.*

*Por lo expuesto, se debe proveer y a l. E. pida. Se sirva resolver en definitiva conformando en todas un parte la sustancia de la. Para así, por ende un justicia por parte, con estos*



Final de un escrito jurídico del doctor Magnasco.

está a nuestra disposición.

Nos dirigimos a su estudio, lo encontramos revisando sumas, unas facturas de cierta causa comercial; le hacemos suspender su tarea, y después de presentarle nuestros más cariñosos saludos, le decimos:

—La dirección de P B T me envía para reportarle, doctor, a propósito de su "début" en la profesión de abogado, con los fines de que ya tiene conocimiento.

—Me llama la atención la coincidencia. Estoy cumpliendo el cuarto de siglo profesional. En este mes y en el mismo día en que aparece su popular se-



Con el repórter.

manario, 24 de mayo, se cumplirán mis bodas de plata con el diploma.

—Nos deseamos, doctor, un reportaje igual para sus bodas de oro...

—Gracias, pero para entonces ya estaríamos en los setenta.

—dijo el doctor Magnasco, arrojando una mirada sobre su venerable colección de fallos americanos.

—Y, ¿no podría decirnos cómo fue su iniciación profesional?

—Sí, señor; más o menos la de todos...

Unos cuantos generosos nombramientos de oficio; un pleito del fuero, naturalmente... criminal, acogido con tanto entusiasmo como Cicerón acogió el famoso de su estreno "Pro Roscio"; extraordinarias dificultades en el procedimiento práctico, mucha doctrina en la cabeza y difusión en los escritos y un temor indescriptible de errar. La lectura asidua de las colecciones de fallos de nuestros tribunales me hizo mucho bien. A cada rato recordaba lo que a este respecto nos había referido nuestro viejo y sabio maestro el doctor Obarrío. Decía él que en los primeros años de su "début", siempre dejaba el sombrero y el bastón sobre la mesa de trabajo. Cuando lo venía a consultar algún cliente, lo escuchaba, y poniéndose el sombrero le decía: "Mire, ahora estoy muy ocupado, tengo una audiencia de testigos y no puedo atenderlo. Pase mañana". No había tal audiencia ni tales testigos: el hombre se tomaba tiempo para estudiar y contestar con tino... Mis dos primeros pleitos, realmente difíciles, fueron uno ruidoso de reivindicación y otro de filiación natural.



Estudiante de 4.º año de preparatorios.

El gobierno nacional me nombró su abogado en una causa contra cargadores clandestinos de guano patagónico y, llamado por un delicado asunto a Entre Ríos, pronuncié allí mi primer informe "In voce", el que, desgraciadamente me valió una diputación al Congreso, lo cual me obligó a desatender mi estudio, pues la época de excepcionales agitaciones en que me tocó actuar, no me dió tiempo para consagrarme a él. Presté juramento en las vísperas de una revolución, e hice todo mi desempeño entre revoluciones, estados de sitio, intervenciones, conspiraciones, etcétera. Puesto en la lista de los reelectos, por la citada provincia, fui suprimido a último momento por haber combatido con éxito las intervenciones oficiales a Santiago del Estero y Tucumán. Me hicieron un gran beneficio, que no supe apreciar debidamente. Entonces, lo confieso, Reabrí mi estudio y recommencé con mejor experiencia mi tarea. Años después, y a pesar de mi resistencia, fui designado ministro. Después de casi tres años de ministerio, causas conocidas me obligaron a adoptar la resolución de no volver a la actuación política, y hace once años que no me ocupo más que de mi estudio.

¿Y no se animaría, doctor, a otra, aunque fuese breve excursión política.

—No, señor; aparte de razones personales, para mí poderosas, considero que no debo salir ya de la profesión. En ella también se sirve al país...

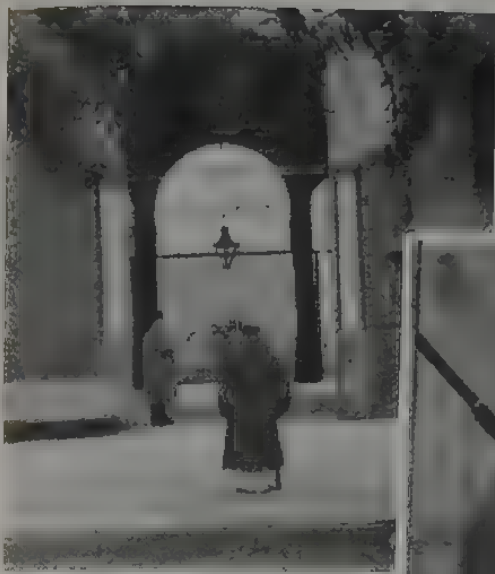
RAPHA.



El notable abogado en el seno de su familia, con su esposa señora Concepción Aguilar y seis de sus ocho hijos: Alberto O., Clarita, Osvaldo, Adelaida, Laurencia y Horacio.



## El 4.º de infantería en su centenario



Entrada al cuartel del 4.º de infantería en la calle Pichincha.

Las glorias de las naciones van siempre unidas a las glorias de sus cuerpos armados. Podría reconstruirse la historia de un país, reconstruyendo la de un regimiento.

Así la historia de este cuerpo, que se fundó el 29 de mayo de 1812, con el nombre de "Andaluces y Montañeses", marca en los fastos de la historia argentina fechas memorables: Pavón, La Loma Valentina... y otras muchas.

El lema de su bandera: "Morir o triunfar con ella", dice más que todos los blasones que puedan ostentar los emblemas de los pueblos.

El soldado que lleva esa enseña al frente no puede ceder: o vence o cae en la pelea.

Hemos visitado el cuartel del 4.º de infantería, para hacer un

día la vida del soldado. Aquí en la nota gráfica está bien claramente detallada. El soldado que vive, que se instruye en el cuartel, no sólo se prepara para defender la patria, sino que se educa como ciudadano y se hace de él, cuando le faltan elementos primarios de educación moral, un hombre útil para el país y para sí mismo.

Es así como se cumple la aserción del



Relevo de un centinela.



Relevo de la guardia.

principio de estas líneas, puesto que la historia de un regimiento no sólo lleva unida a sí la de los hechos guerreros de la historia del país, sino que ha puesto en el corazón de cada ciudadano un acendrado amor a la patria y un germen de educación, que es otro elemento de la historia del país.

La fecha que conmemora el 4.º de infantería viene a confundirse, por otra parte, con la misma de la patria indepen-



Los rancheros en su trabajo.

dencia, de la que está tan cercana.

Eso contribuye sin duda a exaltar el entusiasmo con que el regimiento recuerda su gloriosa fundación.

Un siglo de servicio a la patria, de luchas, de contracción, de disciplina, de asimilación de los progresos militares constituyen una institución de fuerza incontestable, una entidad poderosa, que representa bien todas las energías adormidas por la nación.



En la cocina de oficiales.



Principio de distribución del rancho.



Oficial de semana probando el rancho.



Reparto del rancho a las clases.



Comida de oficiales.



Comedor de sargentos.





Lavando los platos.



Poniendo a secar la ropa. En óvalo: Soldados en el lavado de la ropa



Casino de soldados.

EL 4.º DE INFANTERIA EN SU CENTENARIO



Escena en un dormitorio de soldados.



Salida de francos de servicio.



Cuarto de dos oficiales.



El jefe del cuerpo, teniente coronel Fermín Barrera Pizarro, el mayor Segundo Oyarzú, segundo jefe, y el teniente Regino P. Lescano, ayudante, recibiendo la orden del día.

EL 4.º DE INFANTERIA EN SU CENTENARIO



El soldado más joven, músico de 14 años.



Oficial con traje de campaña.



Oficial con traje de diario.



Oficial con traje de gala.



## La escena conmovedora de Paraguay



La madre del doctor Riquelme implora a Jara en sus últimos momentos que le revele dónde está el cadáver de su hijo. Jara repite llorando las palabras: "Yo no he sido", reñiéndose a su fusilamiento, y la madre lo perdona y se retira.

(Fotografía única de la escena, remitida por nuestro corresponsal de Asunción).

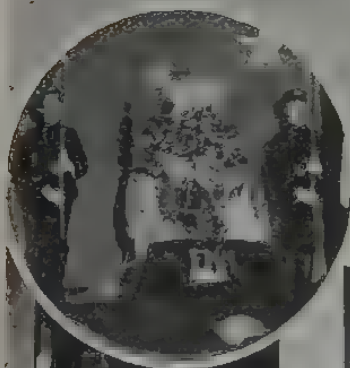
## El Día del Aspirante en la Escuela Naval



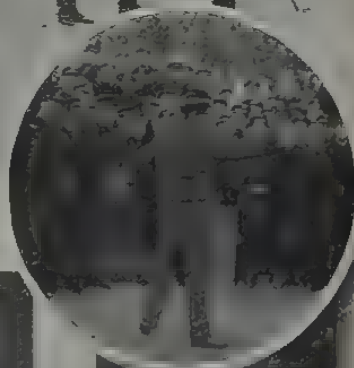
Ganadores de carreras.



Dotación de tercer año, ganadora de las regatas.



Formación en la plaza de ejercicios.



La banda de música que amenizó la fiesta. En círculos: Homenaje al iniciador de la fiesta, el finado contraalmirante García, y ejercicio de tiro al blanco con revólver.

## DE ROSARIO

### El nuevo jefe político

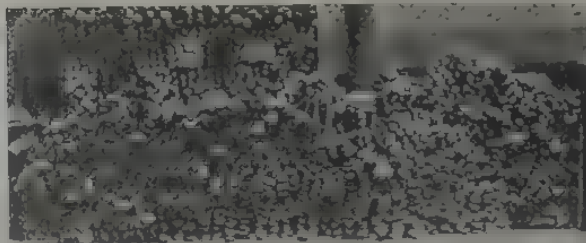


El ministro de Gobierno de la provincia, doctor A. Herrera, dando posesión del cargo de jefe político al señor Ricardo Núñez.



El señor Ricardo Núñez, durante la recepción del elemento popular después de asumir el cargo. En círculo: El señor Jorge R. Rodríguez, secretario de la jefatura política.

### Robo en una fábrica de calzado



De izquierda a derecha: 1. Cesáreo Beluomini, empleado de la fábrica de calzado de Bergmann, preso como autor principal de los robos cometidos en ella. 2. Mercaderías robadas de la fábrica de Arnold Bergmann, que secuestró la policía — 3. Nicolás Serafino, cuñado de Beluomini, que se encargaba de vender las mercaderías robadas.



## DE MONTEVIDEO

### La muerte del general Tajés



Capilla ardiente del general Salvador Tajés, presidente del Supremo Tribunal Militar.



Llegada del cortejo al Cementerio Central. En círculo: Retrato del finado.

### Fiesta de los almaceneros



"Lunch" que celebró en el Campo Español el Centro de Almaceneros, por el triunfo que obtuvo con la rebaja del impuesto de patentes.

## Frase en acción



“La afición a la campanilla se está generalizando.”



# Grafomanía política

¡Qué desengaño! ¡Dios mío!

Estaba yo más contento que la jirafa en el Zoo y que los peces en el agua, porque llegué a figurarme que el partido radical iba a resolverse, ya que no el problema de la vida, una porción de ecuaciones de primer grado, ahora que se presentaba armado de todas armas en la tribuna parlamentaria, después de su triunfo en los comicios. Ya me disponía a no faltar a una sola de las "matinées" del Congreso, para familias, cuando de pronto, la semana pasada, las trompetas de la fama empezaron a sonar con estrépito. Yo me asomé al balcón creyendo que eran bocinas de automóviles, pero no. Eran ellas, no me cabía duda.

Los vientos de la publicidad soplaban en estos instrumentos de metal. Los chiquillos vendedores de periódicos, los canillitas, se desgañaban gritando: "¡El diario Tal (aquí el título), con el manifiesto del doctor Hipólito Irigoyen, escrito en forma telegráfica. Los últimos detalles del naufragio del Titanic. Horrible crimen en la Floresta umbría. La guerra de Trípoli y la de Marruecos. Muerte de un aviador más!", etc., etc.

El primero de todos estos gritos fué el que me llegó al alma. Compré el diario Tal o el tal diario. No poco trabajo me costó encontrar el sitio en que el señor estaba de manifiesto. El señor Irigoyen, pero al fin dí con el documento.

Pocos segundos después quedé absorto en la lectura. Cinco minutos más tarde tuve que tomar la antipirina, darme unos pediluvios y andar por la casa con un pañuelo liado a la cabeza, al estilo aragonés, pero sin alientos para cantar la jota.

¡Qué jaqueca! ("migraine", en francés). Y todo por culpa del maestro de escuela, porque si a mí no me hubieran enseñado a leer, aunque me doliera ser analfabeto, no me dolerían las sienes.

Hubo un momento en que creí que una mano invisible me estaba metiendo a maravillazos el manifiesto en la bóveda craneana, como quien mete un clavo.

¡No! Francamente, don Hipólito. Una cosa es que el Código Penal no haya previsto los delitos de lesa literatura, y otra cometerlos amparándose en la impunidad y abusando de los amigos.

Hay que ser buen cristiano y tener el santo temor de Dios. Hay cielo y hay infierno. Hay justicia divina pronta y barata. En la otra vida se paga todo lo malo que hemos hecho en ésta.

El partido radical ha ido a las elecciones, pero todos sabemos que no por gusto de usted. Bueno, doctor, se puede ser abstencionista y revolucionario, en política. Yo no lo crítico. Al contrario. A mí me gustan hasta los motines. El bochinche alegra la vida pública.

Pero el manifiesto, ese manifiesto telegráfico, ha estremecido el cable submarino de aquí a Mon-



tevideo, ha hecho gemir las prensas y nos ha hecho llorar a todos.

Porque vamos a ver, ahora que el doctor Sáenz Peña ha tenido una "pul-sación caballerosa", como usted dice, y el gobierno "un latido justo", no puede y no debe hacerse la revolución contra la gramática. Púlselo usted bien, y verá cómo no le parece justo.

El radicalismo ha ido a las urnas, saliendo de la abstención. Pero, don Hipólito, ¿por qué no ha de abstenerse de escribir? ¿No se niega a los "reportajes"? ¿No le son antipáticos los fotógrafos? Pues desconfíe también de las musas. No lo querrán. No les gustan los hombres que las hacen sufrir.

Además, están cansadísimas. El presidente las ocupa demasiado y no pueden atender a otro.

Si el doctor Irigoyen es jefe, ¿para qué necesita más? ¿Yo no sé dónde habrá estudiado, pero su te-

legrama parece escrito por un guardahilos. Le habrá costado mucha plata. El silencio es oro.

Yo sé que al día siguiente de la publicación, los ocho diputados triunfantes no se atrevían a salir a la calle, para arrostrar las iras populares. Por fin se decidieron, y algunos de ellos se trasladaron en coche cerrado desde su casa al Congreso y tuvieron el valor de presentarse en antecámaras de la cámara joven.

El más valiente, Gallo, fué el primero en decidirse. Apenas lo vieron se formó círculo para dejarlo en medio y acribillar a preguntas.

—¿Cómo está don Hipólito?

—No sé. No lo he visto hoy. ¿Ocurre algo?

—No. Nada. Pero estábamos con cuidado. Esos trastornos cerebrales suelen traer malas consecuencias.

—¿Qué trastornos?

—El telegrama al presidente del comité de la juventud nacionalista de Montevideo, parece que ha sido un rapto de locura.

—No embromen. Ese es un documento que ustedes no comprenden. Es la obra de un hombre erudito al par que filósofo, al par que estadista, al par que literato.

—Bueno, pero Fenelón, Bossuet y Platón, ¿a qué van al parque?

—Esas son citas de autores, que ya no pertenecen al mundo de los vivos.

—Razón de más para que no acudan a la cita. Dígale a don Hipólito que deje a los muertos descansar en paz.

Es que ustedes no habrán leído esos libros.

—¿Y el doctor Irigoyen?

—Los ha comprado. Además, sabe lo que dijo Bossuet y lo que dijo Platón.

—Y nosotros lo que Fenelón ha dicho.

—¿El qué?

—Esto: *Calipso, ne pouvait se consoler du départ d'Ulysse*. Está en el Telémaco.

—Pues mire. Si llega a saberlo el doctor Irigoyen, lo pone en el telegrama.



DIEGO DE MIRANDA.



# El vigilante



Pasa Su Excelencia.



# AL CERRO DE POTOSÍ



(Con motivo de la inauguración del primer ferrocarril que llega a sus faldas).

—X—  
“...; ¡vale un Potosí!”

CERVANTES.—“Don Quijote”

—X—  
¡Ya llega el tren! La luz del sol que baña tu cambiante matiz y tu aspereza, recuerda al mundo la sin par riqueza que de tus minas extrajera España;

y evoca la visión vaga y extraña de un trono que te debe su grandeza y una “invencible armada” que atraviesa el ancho mar, hacia la Gran Bretaña!...

Densos barrios, dispersos arrabales, que a tus pies extendió la Imperial Villa, conservan todavía tus anales;

y tu nombre, que en letras de oro brilla, pregonera por sí mismo lo que vales ¡oh, Potosí! ¡oh, eterna maravilla!

JOSÉ AGUIRRE ACHÁ.

Encargado de Negocios de Bolivia.

(Buenos Aires).



CASTRO  
RIVERA

¡Envidioso!...



— ¡Esa es una legislatura modelo!... ¡Qué suerte tiene mi colega tucumano!



## Fuego patrio



Español peregrino,  
del Arte y la Verdad terco cruzado,  
en el suelo argentino  
la tienda de mi amor he levantado.  
Con mirada serena  
observo cuanto ocurre en la amplia escena,  
del alma popular el grito escucho,  
del patrio ardor las oleadas toco  
y reconozco que el motivo es mucho  
y que el poeta, en la ocasión, es poco.

Hay en la patria facha americana  
algo de poderoso cañonazo,  
de himno viril y jubilosa diana.  
¡Es un pueblo robusto que alza el brazo  
mostrando el faro de la paz humana!  
No es su alegría el egoísta goce

de quien en su grandeza desconoce  
el bienestar ajeno.

Es el gigante que de fuerza lleno  
sobre el Atlante su cerviz levanta  
y con la dulce sencillez del bueno  
su libertad y su energía canta.

¡Cantos de juventud, cálidas notas  
que van del corazón hasta los labios,  
y en regiones remotas  
se escuchan sin dolor y sin agravios!

¡Canciones del amor que ascienden pa-  
y que lanzan gozosos los titanes, [ras,  
como del igneo fondo a las alturas  
lanzan sus rojas piedras los volcanes!

V. SERRANO CLAVERO.

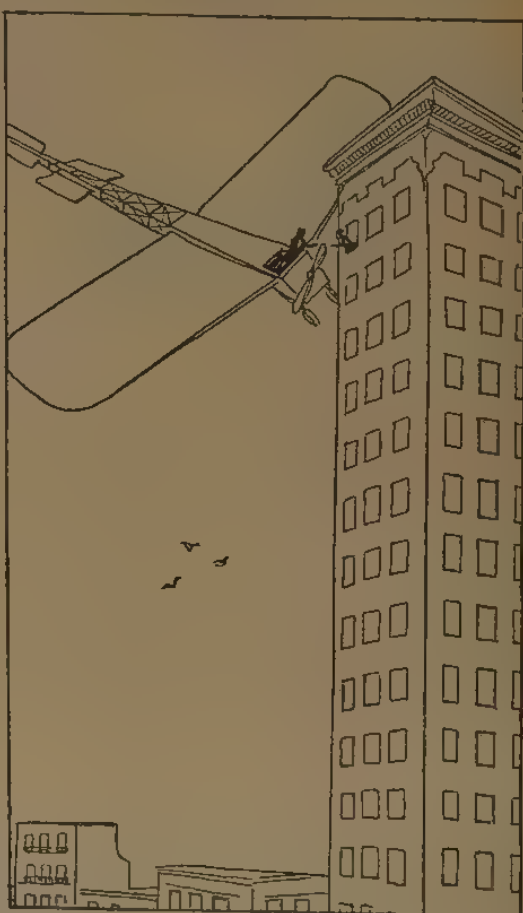
## La aviación en la Argentina



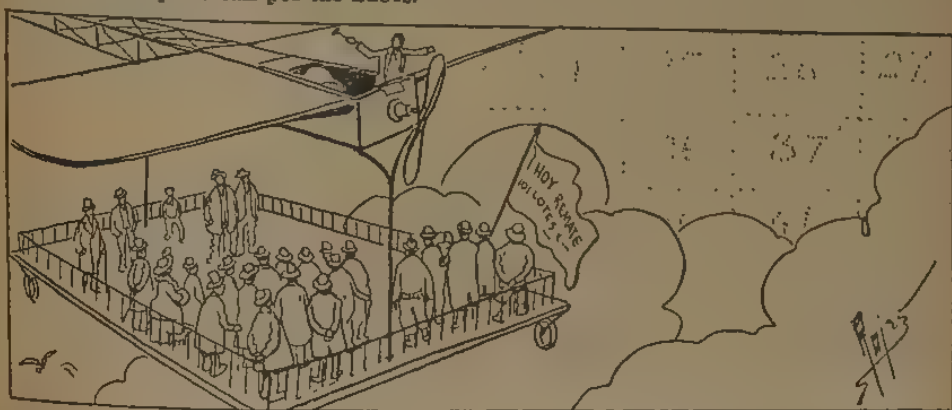
Aparte su utilidad belicosa, los aeroplanos en proyecto servirán para el transporte de transeuntes por las calles inundadas.



Para que las clases menos pudientes puedan aproximarse a los artículos de consumo que están por las nubes.



Para "afilarse" con las niñas que viven en las nuevas casas de siete y ocho pisos.



Y para especular con el aire, vendiendo lotes de atmósfera a plazos.

## Pellegrini, orador

(NOTA INÉDITA)

No creo que pueda ser fielmente traducida la fisonomía oratoria de un hombre público dando a luz una docena de sus discursos, como ocurre en el presente caso. Hay, desgraciadamente, mucho error en la colección que tengo ante mí vista, deficiencias tan lamentables que la prudencia crítica induce a atribuir las sólo a precipitaciones del editor.

Resulta así deprimido el orador, por más que otros sentimientos de noble generosidad hayan presidido a la confección de este volumen, tan huérfano de sus más esenciales atributos.

Aquí tengo una edición completa de las oraciones llegadas hasta nosotros del más grande de

los oradores de la antigüedad helénica; tengo, tan prolijamente revisados como ha sido posible, los fragmentos reconstruidos de algunos de aquellos que con Demóstenes labraron la historia perennemente instructiva de la oratoria ateniense; están aquí cuatro volúmenes de los discursos del inmortal cónsul, primorosamente corregidos—desde el P. Olivo, a más substancial para mí de las ediciones—hasta la tan conocida de Le Clerc. También están aquí cinco volúmenes de las pláticas y sermones del llamado predicador de Hípona. Y, haciendo un paréntesis para no monotonizar la enumeración, recordemos que la literatura inglesa ha sido en extremo diligente en la colección de sus piezas oratorias más resonantes, y que Francia, tan delicadamente celosa de sus manifestaciones literarias, ha secundado con profícua decisión la obra de su vecina, popularizando a los Pitt, a Fox, a Burke, a Windham, a Sheridan y a cuantos ilustraron la tribuna británica desde las luchas religiosas hasta las que produjeron las más célebres arengas que hayan oído los pueblos modernos en punto a derecho político. Y ¿habrá que hablar de esa Francia, esencialmente latina a este respecto, que ha sabido mantener a través de todas sus vicisitudes el sentimiento del arte oratorio, como una de las manifestaciones más características de su genio literario? Desde las traducciones de Rousseau y los estudios de La Harpe hasta el catecismo de Cormenin y las "Con-

ciones" fragmentarias de Reinach, queda exhibida en su filiación, en su carácter y en sus efectos la oratoria política, judicial, académica y sagrada, a partir de los hombres de letras precursores de la Revolución hasta Favre, Gambetta, Urien, Bert, Mignet, Renan, etc.

No es el caso de incurrir, ni siquiera por patriótica vanagloria, en la falsa complacencia de un parangón pretencioso entre la historia de la elocuencia argentina y la sintetizada en los rasgos apenas insinuados de las líneas precedentes; pero es justo recordar que ninguno de los oradores nacionales ha sido exhibido en más pobre manera que éste del volumen en cuya carátula de-

jo escrita esta primera impresión, y es de esperarse que no ocurra lo mismo cuando sean coleccionados, algún día los discursos de Avellaneda, de Sarmiento, de Estrada, de Rawson, de Goyena, etcétera. Por algo Mitre editó el sus propias "Arengas".

Basta recorrer este volumen, portada y prólogo incluidos, para persuadirse de que el orador aparece en él como una figura incipiente, como un hombre público que hubiera llegado tarde a la vida de la elocuencia. Y, sin embargo, el doctor Pellegrini es un orador y ha de serlo más porque es uno de nuestros pocos hombres de gobierno que estudian, aprenden y mejoran a diario. Posee un temperamento literario, virtualmente rico, que sólo exige a su dueño un trabajo asiduo de cultivo y selección. Lo demostraría desde luego la triunfal improvisación con la que replicó un día al doctor Del Valle—orador de clásica alcurnia—produciendo en el auditorio y en las esferas del gobierno y la política esa impresión soberana de cautivación irresistible que sólo producen las obras de la verdadera elocuencia. Y lo demostraría asimismo, bien que con menos intensidad por tratarse de una pieza académica para leída, aquella sentida oración de la Facultad de Derecho, tan alta de conceptos, tan delicada de sentimientos y de tan primorosa sencillez literaria, que no habrían desdenado hacerla suya los grandes maestros de la conferencia escolar, desde Tusculum a la Sorbona...





## Frases cómicas



—¿Cómo sigue nuestro amigo?  
 —Los médicos lo han abandonado por completo.  
 —¿Ha muerto el infeliz?  
 —Al contrario. Está perfectamente. Por eso te digo que los médicos lo han abandonado.



—Una sola vez en mi vida he recibido una bofetada.  
 —¿Y qué pasó?  
 —Nada, que fuimos al terreno inmediatamente.  
 —¿De veras?  
 —Sí, señor; yo caí en tierra a causa del golpe, y él también por haber perdido el equilibrio al pegarme.



—¿Conque se casa Gustavo?  
 —Sí, entra en una familia muy buena y muy antigua.  
 —¿De veras?  
 —¡Como que el padre de su mujer tiene noventa y dos años, y la madre ochenta y seis!



—¿Por qué arrancan esos árboles, papá?  
 —Porque están muertos.  
 —Entonces, con los árboles sucede lo contrario que con los hombres. Cuando mueren, los desentierran.



—Doctor, me duele continuamente la cabeza y he perdido la memoria.  
 —¿Sí? Pues vamos a hacer algunos ejercicios, a ver hasta qué grado la ha perdido usted. ¿Qué día nació?  
 —El 21 de julio de 1852.  
 —Muy bien. ¿A cuánto ascendía mi última cuenta, que todavía me debe?



—Pero ¡qué orejas más enormes tienes! No he visto otro hombre que las tenga tan grandes.  
 —Ni yo otro asno que las tenga tan pequeñas como tú.

## COMPADRAJE



—¡Abrí, te digo!—gritaba él, golpeando rabiosamente la puerta de la habitación de su ex concubina.

—¡No se me da la gana!—respondía ella desde adentro.

El escándalo iba tomando color.

—Abrí, te digo, hacé caso, qu'es pa tu bien. Mirá que a la mejor se me desboca el genio y entonces no v'haber puerta que valga ni pasadores corridos, pa evitarme la dentrá.

Con tono zumbón contestaba ella:

—¡De veras, che?

—Y vas a encontrarte sin ojos pa ver volar los dientes.

—¡Qué hacés... cartucho'e dinamita!

—¡Te vi aplastar como la uña la chinche!

Rebotaban las amenazas en la obstinación de la fémina, y la puerta seguía "chiusa".

El, sin amortiguar el diapasón imperioso de su voz, insistía.

—Abrí, te digo, que ya m'estás cansando, Indiana.

—Tomá mate y pan casero, qu'es bueno... pa la bilidá. Mirá qu'estás muy flaco, che.

Ibase poniendo cada vez más fuera de sí.

—No jugués con las cosas serias que después, de nada te va servir el arrepentimiento.

—No hay de qué, che. Hace tiempo qu'estoy perdónada'e todas mis pas.

—¡Ab! ¿sí?...

—Desde que dejé de andar contigo.

—¡Esquifusa!

—Tu aguelita... aconsejaba ruda pal dolor de barriga y mordiscones de uña pal estrilo.

—El estrilo te lo via dibujar yo en la trompa, apenas te cature al aire libre.

—Esperate un rato, que ahora no tengo tiempo.

Dió una furibunda patada contra la puerta despedchado ex conyuge. Y convencido de que no se abriría, salió a tomar un par de ginebras al almacén de la esquina.

No desistía por eso de sus propósitos agresivos.

—Ya saldrás—grufía en voz baja—y entonces vendrá el desquite. ¡Yo te via enseñar a abandonar un corazón en el camino del amor, lo mismo que lató la basura en la puerta de caye!

Tres cuartos de hora después regresaba al inquieto.

—¡Ya abandonarás la cueva, no hay cuidado!—venía murmurando.—¡Ya saldrás!...

Ella había salido, en efecto; que no toda la vida se la pasaría encerrada. Estaba ahora en el patio, y no pudo percatarse a tiempo de la presencia de su ex.

Aprovechó éste la ocasión.

—¡Te vi haser ver en seguida si soy cartucho'e dinamita o sin necesidad de ser dentista te arreglo la dentadura!—rugió agarrándola por el cuello.

No quedaba escapatoria. La pobre mujer, agobiada por el apretar grosero de aquel brazo, inclinábase dolorida. No obstante, un arranque de indignación le prestó valor para responder con voz medio apagada:

—¡Pa los cobardes como vos, eso ha de ser una hazaña!...

El apóstrofe colmó la medida del sujeto. Y sus puños tamborilearon sobre el cuerpo de la indefensa mujer, como las primeras gotas de la lluvia sobre los cristales de una claraboya.

La conmoción producida en el patio arrastró el rumor a la calle y poco después un "casco" de la 21.<sup>a</sup> entraba en escena. Su intervención excitó aún más al tipo.

—¿Usté quién es, pa meters'en asuntos privados?—increpó al representante del orden.

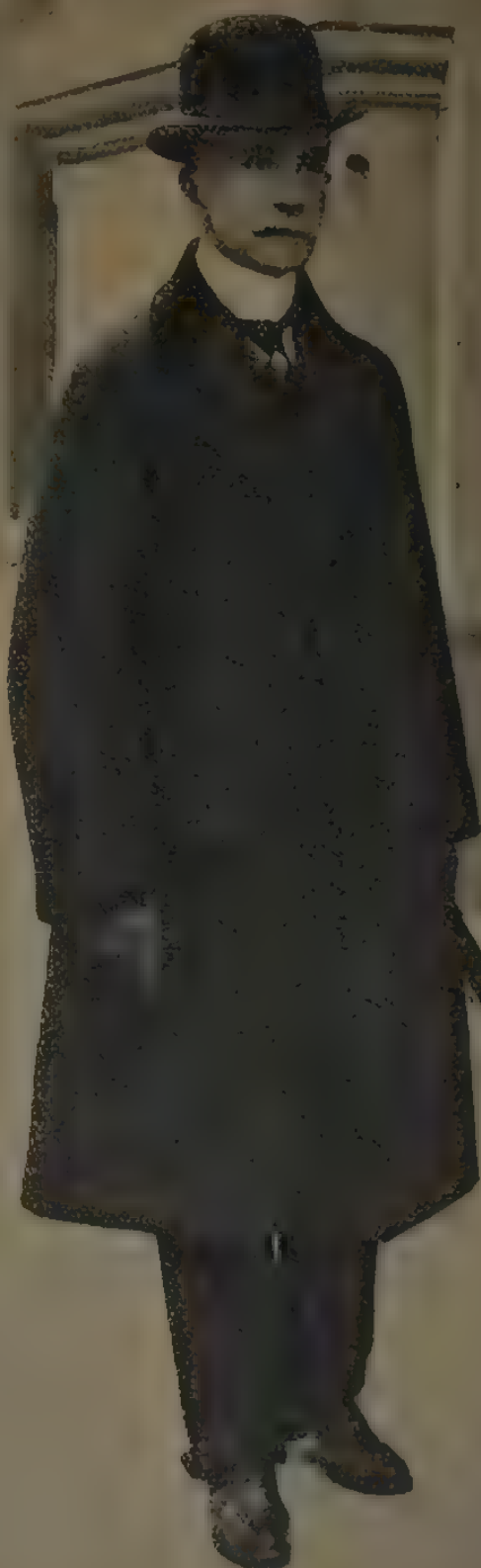
—Confunde usé—respondió sereno el agente, aferrándole de un brazo.—No son asuntos "privados" sino "prohibidos", ¿yo...?

—¡Ust'es un sanagoría!

Un sopapo bien aplicado dió por tierra con la insolencia del compadre, quien, minutos después, con cara de lástima, alegaba en la comisaría haber sido víctima de un atentado policial...

SANTIAGO DALLEGRI.

## Transeuntes conocidos



Coronel Abel Botelho  
ministro plenipotenciario de Portugal.





#### Consecuencias del amor

"La mucama Josefina R. salió de paseo con los niños de sus señores. Se le acercó Mariano Rodríguez, y embobándola con palabras amorosas, la joven se olvidó de las criaturas, que estuvieron a punto de perderse."

Poco ni mucho la atención me llama que hayan, al fin, los nenes parecido; pero siguiendo del amor la trama averiguar, por último, he podido que los que verdaderamente se han perdido son el joven Mariano y la mucama en unión de otro nene: un tal Cupido.

\*\*\*

#### Su gozo, en un pozo

"Fingiéndolo ser de la casa, penetró días atrás en el Hotel de Inmigrantes un individuo llamado José Maldonado Hernández, al que se le sorprendió cerrando una valija."

Y al decirle un empleado:  
—Señor, ¿"usté" es emigrante?  
contestó, medio azorado:  
—No; pero había pensado  
"emigrar" en este instante.

\*\*\*

#### Malo y peor

"Rosario.—Deja mucho que desear el estado financiero de la municipalidad, y no han sido pagadas varias mercaderías suministradas a la comuna."

Es muy malo, a no dudar,  
que el estado financiero  
deje algo que desear,  
pero peor considero  
que se deje de pagar.

\*\*\*

#### "Cariños que matan"

"Según un diario parisiense, el joven pintor Marcelo Wilger, ha fallecido a consecuencia de una inyección de morfina que le aplicó una bailarina llamada Fernanda, de la cual se dice que quería muchísimo al desgraciado artista."

Ciertos casos como éste nos delatan que es ya, por todas partes, bien sabido, que hay "cariños que matan", según dice un adagio conocido.



#### Un juez modelo

"Celebrábase hace poco un juicio en Midland (Estados Unidos), y el juez, Mr Knowles, al oír que el fiscal llamaba mentiroso al acusado, levantóse de su asiento y le propinó una paliza que le dejó sin sentido. Después se impuso a él propio una multa por alteración del orden y continuó el interrogatorio."

¡Caramba, qué campechano resulta un juez del jaez de este norteamericano, aplicando de una vez la justicia por su mano como corresponde a un juez!...

\*\*\*

#### Ingratitud

"Lisboa.—En Oporto ha sido descubierta una fábrica de moneda."

"Las autoridades se hicieron cargo de las máquinas y apresaron a varias personas complicadas en la falsificación."

No debe estar en su juicio la autoridad portuguesa; porque meter en la cárcel al que fabrica moneda, en un país como aquí, donde el dinero escasea y en donde por esta causa hay quien si come no cena, lejos de ser un delito es una virtud inmensa.

\*\*\*

#### Orador blasfemo

"Madrid.—En Murcia se celebró un mitin contra la feísima costumbre de blasfemar y decir palabras inmorales."

"El público armó un alboroto, expulsando a uno de los oradores, y fué necesaria la intervención de un inspector de policía y varios vigilantes para restablecer el orden."

Este orador, al notar que el público protestaba, sin poderlo remediar, aunque él nunca blasfemaba, terminó por blasfemar.

Y por eso el inspector tuvo que decirle:—"Eh! no sea inmoral, señor; se lo pido por favor, don Blas, no blas-feme usted."

### EL RECURSO DEL GORDO



—¡Maldita obesidad! No puedo pesarme.



Por fortuna he traído un espejito. Así consigo mi objeto.

# Sanz! - Liquida - ¡Sanz!

U. T. 3311, Lib. 826, SARMIENTO, 844 Coop. 1826, C.

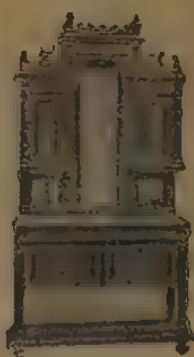
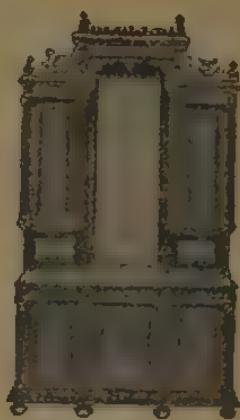
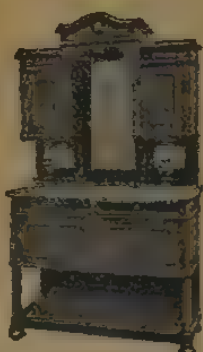
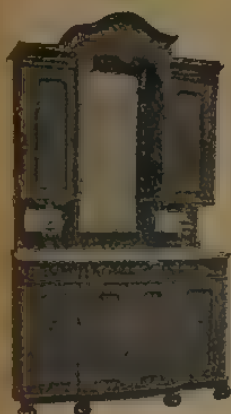
**MUEBLEROS y PARTICULARES ¡APROVECHEN!**

Estamos vendiendo por DOS lo que vale CUATRO

**➔ POR 15 DÍAS ➔**

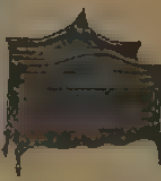


REGIO DORMITORIO Luis XV, gran formato, nogal de Italia y roble, dosel bronce, colcha y rollo, lo mejor \$ 700, 600 y..... \$ **450**



ELEGANTE juego comedor, roble y nogal estilo francés, lunas biseladas, mármoles rosa. Réclame... \$ **280**

¡APROVECHEN! Comedor roble y nogal de Norte América, lunas biseladas, mármoles finos, 2 piezas \$ **245**



SOLIDO y elegante dormitorio para matrimonio, 9 piezas, cedro para-guayo, colcha y rollo..... \$ **300**

DORMITORIO Luis XV, para matrimonio, mármoles rosa fino, 7 piezas, colcha y rollo, lunas biseladas \$ **225**

Talleres eléctricos a la vista.  
Embalaje y conducción gratis.

Conviene antes de hacer sus compras consultar nuestro notable CATÁLOGO N.º 15.

**SANZ - 826, Sarmiento, 844 \*** Esta casa cierra a las 7 p. m.

Talleres eléctricos: SARMIENTO 818

**FAJAS ortopédicas y  
Corsés de fantasía.  
El surtido más com-  
pleto tiene la** —

# Maison Petrel

**Últimos modelos** ✧ **VICTORIA 685**

**FAJA PARA EMBARAZO**



Destinada para las señoras que se hallan en estado interesante, su confección permite que se use continuamente sin ningún inconveniente, disimulando el embarazo sin peligro alguno.

**FAJA "PETREL"**



Nada más cómodo y científico que esta faja destinada a las personas enfermas, que padecen de hernias, caídas de riñones, descensos de matriz, etc. Comprime perfectamente el bajo vientre sin subirse, pues su confección hace que se adapte al cuerpo.

**CORSÉ "CENTENARIO"**



Muy cómodo, combinado con cintas y bandas de batista especialmente para usar en paseos y recepciones. Da forma esbelta al cuerpo.

**CORSÉ ORTOPÉDICO**



Para las personas delicadas; no oprime las caderas, sostiene el abdomen, hace las veces de faja siendo un corsé.

**Catálogos ilustrados y con detalles se envían  
GRATIS a simple pedido.**

✧ **VICTORIA, 685**





Estado en que quedó la Confitería de París después del incendio que amenazó extenderse a toda la manzana.

Para embellecer el cutis  
use Vd. siempre

**Crema LECHUGA**

BEAUCHAMPS

**y Jabón CREMA LECHUGA**

En venta en todas las farmacias y perfumerías

Únicos depositarlos: **DIAZ H<sup>nos</sup>. B. de Irigoyen 968**

NOTA. — La crema legítima se vende  
en tarros de porcelana.

# GINEBRANECTAR



## NECTAR

ES LA MEJOR DE LAS

## GINEBRAS

DE LINCOLN  
El crimen salvaje



El niño Antonio Fredes, de cinco años, asesinado.



Antonio Sosa, preso como asesino del niño.

## Novedad mundial

Alumbrado

# WIKTORIN

GARANTIDO 2 AÑOS

Sin peligro ni cañerías.

La invención más importante en el ramo de alumbrado.



\$  
**23**  
m/n.

Gasto **3** centavos  
por hora

Alcohol sin olor, desnaturado, el litro..... **0.40**

Silvani, Gómez & Cía.  
PERÚ 348, Buenos Aires.

Embalaje para la lámpara \$ 1 %



# Lázaro Costa



280  
RIOJA  
280

---

Con la reapertura de los grandes coliseos, el mundo social entra nuevamente en momentos de gran actividad.

Aparejado al abono de teatro, se encuentra el de carruaje.

**El Landó**

**El Cupé**

**El Auto**

o

**El Electro**

son los indicados para estos servicios.

Llame por teléfono a esta casa, si desea obtenerlos correctos y elegantes o pida a cualquier hora el envío de un empleado.

*Lázaro  
Costa*

280, RIOJA, 280

Teléfonos:

U. T. 23, Mitre

U. T. 46, Mitre

Coop. 125, Oeste

---

En la sección **SERVICIOS FUNEBRES**, los hace a 4 caballos desde \$ 150 y gratuitamente a las personas que probaren su indigencia.

## DE TUCUMAN



La señorita Matilde O'Donnell y el doctor Guillermo G. Cano, en su boda, acompañados del general O'Donnell y familia.

## ARMERÍA UNIVERSAL CANGALLO 513 BELLOTTO y TOGNONATO



dirigiéndose a nuestra casa

## GANARÁN TIEMPO Y DINERO

**TIEMPO**, porque ante nuestro **GRAN SURTIDO** les será fácil elegir lo que precisan; **DINERO**, porque estamos en condiciones de ofrecer precios sumamente especiales.

**ENORME SURTIDO DE ESCOPETAS** de todas clases y marcas, desde las más finas a las más económicas. **FUSILES, REVÓLVERES, PISTOLAS, CARTUCHOS, NAVAJAS**, etc.

Únicos introductores de la renombrada **ESCOPETA W. W. KESSLER**, con caños de acero **KRUPP ESSEN**.

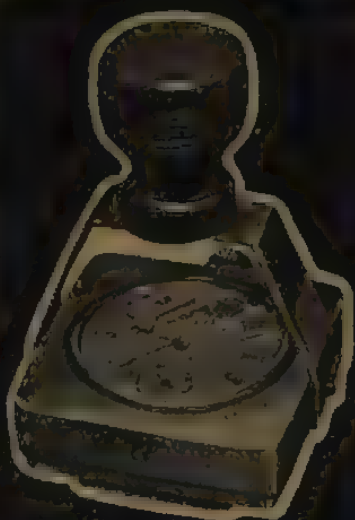
Si quieren aprovechar, apúrense. La escopeta **RÉCLAME**, como el grabado, calibre 16, fuego central, que vendemos a \$ 55 %, está por acabarse.

Prevenimos que agregando \$ 17 además de la escopeta se les remitirá un estuche de cuero, una baqueta, una máquina para cartuchos, una medida y una red para aves.

**REMITIMOS CATALOGOS GRATIS AL CAMPO**

# SELLO DE GOMA CON RELOJ

de marcha garantida



Siempre  
listo para  
estampar.

Nombre  
y dirección  
de la casa

Año

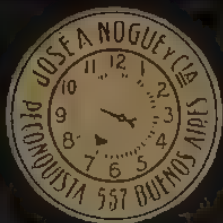
Mes

Día

HORA  
y MINUTO

a. m. o p. m.

Únicos importadores



16 Marzo 1912 | p. m.

Se envia franco de porte con el nombre  
y dirección que se desee al que remita.

10 \$ m/n

Únicos concesionarios  
en la América del Sud:

**Jose A. Nogue y Cia.**

Casa central:  
RECONQUISTA, 557

Buenos Aires

REMITA USTED SU DIRECCIÓN Y RECIBIRA GRATIS UN OB-  
SEQUIO UTIL PARA EL HOGAR

SUCURSALES: Rivadavia, 7791; Alvarez Thomas, 1542, Buenos Aires

MONTEVIDEO: Plaza Independencia, 42

## LA ÚLTIMA PALABRA EN SISTEMAS DE ALUMBRADO

Produce la luz sin fósforo — Sin amorecha — Sin mechas  
Sólo tirando de una cadenita.

Potencia luminosa: 200 bujías

Consumo: 1 litro de nafta  
común dura 14 horas

15.752 lámparas en uso

Pida catálogo P.

Instalaciones  
completas  
desde  
\$40 m/n





## DE SALTA

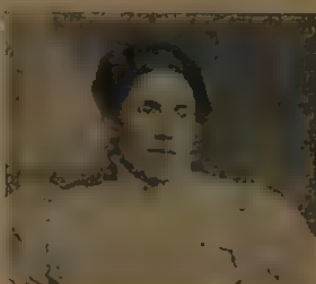
### La explosión del taller pirotécnico



Fachada de la fábrica de fuegos artificiales de Mateo Figueroa, después de la explosión.



Galería fotográfica, que al mismo tiempo era taller pirotécnico, y la cocina donde Mateo ponía a secar las bombas.



De izquierda a derecha: 1. Mateo Figueroa, gravemente herido.—2. Los tres hijos de Mateo, de los cuales los dos mayores se salvaron por estar en la escuela y el menor fué sacado de los escombros con pequeñas quemaduras.—3 La señora Aurora G. de Figueroa, que falleció a los pocos momentos de sacada de entre los escombros.



# GRATIS

## 1.000 Relojes

¿Por qué pagar de 50 a 100 \$ por un reloj de oro macizo cuando puede usted obtener uno GRATIS, que equivaldrá para tiempo a cualquier reloj de oro macizo fabricado?

Habiendo aceptado la representación en Sud América de uno de los fabricantes de cadenas más importantes del mundo, nos proponemos hacer la mayor propaganda sin reparar en el costo.

Principiamos ahora por regalar 1.000 relojes absolutamente GRATIS a las personas que pongan las letras que faltan a la siguiente frase, en el sitio que lleva el signo x.

C x DA R x L x J ES x A GA x AN x IDO

La única condición que exigimos es que su respuesta sea correcta y que nos compre una de nuestras cadenas de 10 \$  $\frac{3}{4}$  de ORO ARTISTICO para usar con el reloj.

Estas cadenas son de la mejor calidad y de la última moda, lo que está suficientemente comprobado por el gran número de testimonios voluntarios que hemos recibido. Hacemos esta maravillosa oferta para anunciar rápidamente nuestro negocio. MANDE UN SOBRE CON SU NOMBRE Y DIRECCION Y CON SU ESTAMPILLA CORRESPONDIENTE Y LE INFORMAREMOS INMEDIATAMENTE SI LA SOLUCION DE LA FRASE QUE NOS MANDE ES ACERTADA. No le cuesta nada hacer la prueba.

WINSLOW & C<sup>ia</sup>, Secc. 12, 2740, B. Mitre (altos), B. Aires

# TERZA H<sup>NOS.</sup>

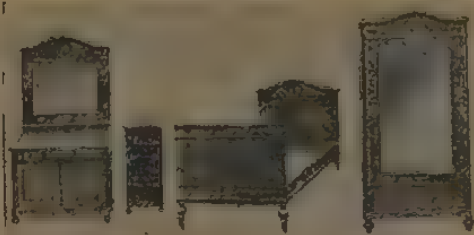
RIVADAVIA, 3043

Talleres á vapor:

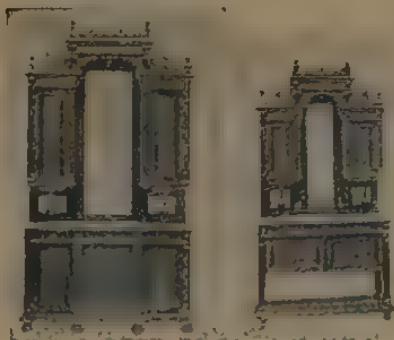
ROJAS, 749 (Caballito)



REGIO JUEGO DE MATRIMONIO, Luis XV, tres cuerpos, nogal y roble, 8 piezas, herrajes de bronce y mármoles finos, a..... \$ 680.—  
Otros más sencillos, a..... \$ 510.—



ESPLENDIDO JUEGO, 2 plazas, Luis XIV, 8 piezas, nogal ciré, mármoles finos, lunas biseladas, a.... \$ 175.—



COMO RECLAME.—RIQUISIMO JUEGO de comedor, nogal norteamericano y roble, a..... \$ 250.—  
12 sillas nogal, talladas, de relieve \$ 55.—  
1 mesa de 4 tablas, 6 pies, buen mueble, a..... \$ 25.—



¡OCASION! — RIQUISIMO juego, 2 plazas, Luis XV, 8 piezas, nogal y roble puros, herrajes finos, mármoles a elección, un buen mueble, a.... \$ 270.—

## ¡ÚLTIMA OFERTA!!

No pierda usted el tiempo en pensar, y busque la CASA TERZA HERMANOS, que es la que puede presentar un surtido a su entera satisfacción.

Avisamos a todo el que necesite amueblar su casa, ya sean particulares o muebleros, que antes de hacer sus compras visiten nuestra casa, que es la más importante en el ramo, pues en ella comprarán un 35 % más barato que en otras casas, debido a la mucha producción que sale de nuestros grandes talleres a vapor, establecidos en la calle Rojas 749 (Caballito), lo que nos permite vender a precios sin competencia posible. Por lo tanto, comparen este aviso con los de otras casas y se convencerán de ello.

NOTA.—Los interesados de campaña bastará que nos indiquen el estilo y el precio del mueble y se les enviará inmediatamente.

No olvidarse:

Terza Hnos.

Rivadavia, 3043

## DE CORRIENTES



De izquierda a derecha: 1. Señor Guillermo Rojas, nuevo presidente del Senado y vice-gobernador de la provincia.—2. El legislador más joven, doctor Antonio González, nuevo presidente de la Cámara.—3. La señora Pellegrini Camogli de Resoagli, nombrada directora de la Escuela Normal de Maestras.

## DE RIO GALLEGOS



El gobernador del territorio, doctor A. Lamarque, al hacerse cargo nuevamente del gobierno, presenciando el desfile de la gendarmería contratada en Mendoza y Catamarca.



## La Clave del Juego

o sea El Secreto para ganar a la Lotería

La librería San José 2012 acaba de recibir un secreto verdaderamente extraordinario y único, pues se trata nada menos que del descubrimiento de una ingeniosa fórmula para jugar a la lotería, basada en cálculos infalibles para ganar. El secreto es fácil y al alcance de todos. Se remite a toda persona que lo solicite acompañando el pedido con cinco centavos en estampillas, dirigido al señor dueño de la librería, calle San José 2012, Buenos Aires.

Nota. — El secreto nos ha sido enviado con la condición de distribuirlo públicamente y como no estamos seguros de si recibiremos más, pueden aprovechar la oportunidad pidiendo la clave del juego antes de que se agote.

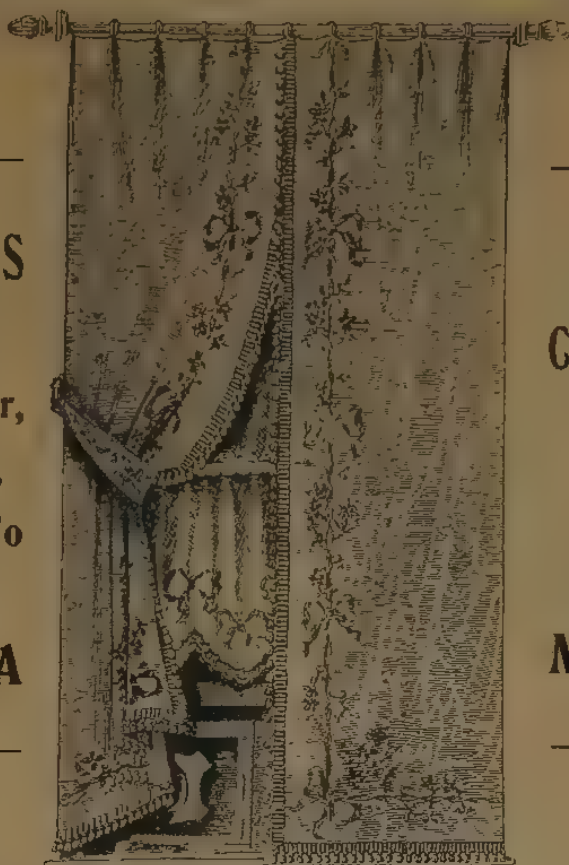


# Fábrica de Cortinas y Bordados

Establecida  
en el año 1890

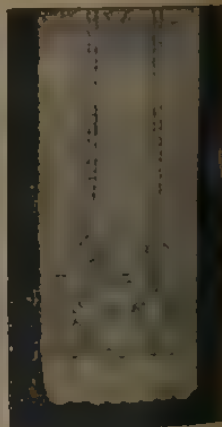
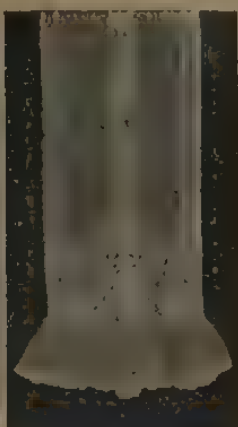
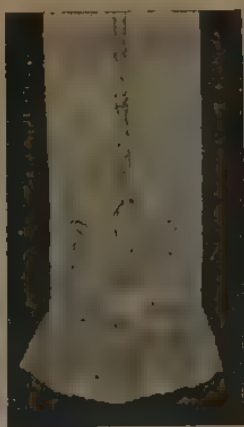
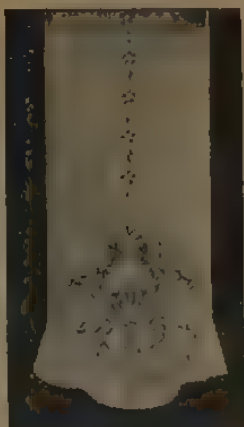
VENTAS DE LA FÁBRICA AL COMPRADOR

**Cortinas**  
para Sala,  
Comedor,  
Dormitorio,  
Vestíbulo  
a  
**MEDIDA**



**Estores,**  
**Cortinados,**  
**Colchas,**  
**Doseles**  
a  
**MEDIDA**

JUEGO de cortinado bordado, con aplicaciones de raso de seda sobre moaré especial con sus agarraderas, brazos y galería de bronce, a..... \$ **68**



Cortina, en sedalina, con aplicaciones, el par, \$ **3.50**

Cortina, en sedalina, con aplicaciones, el par, \$ **4.20**

Cortina, en tula o tiritas, con aplicaciones, el par, a..... \$ **6.50**

Cortina, en brin es ciones, el par, a.... \$ **8.-**

Ejecutamos cualquier clase de bordados, tanto a mano como a máquina, para ajuar de novios, vestidos de señoras, tapicería, etc.

PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS

**Independencia, 900**

**U. Telefónica 547**  
—Buen Orden—

**Carbonell Hnos.**



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, de terciopelo vestal, guarnecido de encaje de Milán y de un borde de "zibeline".

# AGUA NUPCIAL

## Reina de las aguas para el cutis Agua de las Reinas de la hermosura

El AGUA NUPCIAL es un regenerador y un embellecedor de la piel. Desde su creación, cuenta el mundo femenino con un auxiliar indispensable para su "toilette", que destaca y realiza el tinte como la naturaleza lo quiso. Este producto, al mismo tiempo que estimula activamente la piel, asegura al tinte una belleza positiva. Jamás preparación alguna alcanza a combinar estos dos resultados.



El AGUA NUPCIAL acrece las cualidades del cutis sano, purifica el malo y embellece a todos. Actúa sobre la piel en virtud de sus propiedades penetrantes, las que provocan una actividad bienhechora, gracias a la cual el tinte gana en animación, en color y en transparencia.

Las pieles pueden ser diferentes y más o menos apagadas cuando ellas se ofrecen al tratamiento del AGUA NUPCIAL. Pero, cualquiera que sea su estado, se puede garantizar que al cabo de una quincena o de un mes de uso metódico del AGUA NUPCIAL, se observará un mejoramiento notable del tinte, porque es evidente que esta insuperable preparación refuerza los tejidos y crea una epidermis dulce, limpia, clara y sin defectos.

Los muchos inconvenientes que resultan del invierno, hallan en el AGUA NUPCIAL una salvaguardia para la elasticidad de los músculos faciales, preserva su limpieza manteniendo entre los tejidos una normal humedad.

Durante esta penosa estación, el empleo del AGUA NUPCIAL no exige más de dos minutos por día y no requiere ninguna complicada manipulación. Al contrario de las demás preparaciones, tampoco reclama fricción alguna, por cuanto es el AGUA misma lo que embellece la piel y no la fricción.

Por todas estas circunstancias, el AGUA NUPCIAL es un producto que no debe faltar en el tocador de una mujer cuidadosa de parecer bella.

Si las virtudes de este producto son indiscutibles para mejorar el cutis, no hay duda que es igualmente estimable su acción conservadora, evitando que en la flor de la vida se aje y marchite el rostro femenino.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS





## CONSULTORIO FEMENINO

**Esposa Linda, Buenos Aires.**—Eso se llama histerismo. Cuidese. Fijese bien a todas horas en esta idea: "soy igual a otra cualquiera".

**La Presa, Buenos Aires.**—No hables de matarte. ¿Para qué? Los sensuales no se matan. Emplea ese empeño en dispersar



a tus enemigos. En la pelea aprenderás a vivir. Ensáyate en el "¡hojathó!" de la Walkyria.

**Mena, Bahía Blanca.**—No sirve el papel rayado. Nos entendemos menos desde que todos sabemos hablar. Y es que para comprender todo lo esperamos de las palabras. Así, pues, no es que la felicidad huye, es que la felicidad no llega.

**Peregrino Solitario, Montevideo.**—Nada tiene que describir, porque es que en su alma no pasa nada con respecto a ese amor. Simplemente, no la ama. Y esto es tan indefinible como el amar. Todo puede despertar algún día; pero es que nada duerme de verdad. Amor que ha muerto no renace. A veces un recuerdo intenso hace que se levante su espectro. Debe ser honrado y no injuriar con su compasión a la que lo ama ¿Feliz? No entiendo lo que usted quiere decir, porque sin duda no estamos todavía en las primeras letras. Cuando leí por primera vez a Bécquer... Como si estando triste me dieran la razón por estarlo.

**Clavel Rojo, Corrientes.**—Temperamento blando, poca imaginación, pero clara, constancia, lealtad, disposiciones para el análisis. No puedo recordar lo que usted me dice.

**Tila O. S., Buenos Aires.**—Buenos deportivos de la sangre.

**Perla de Oriente, Núñez.**—Con infinito placer lo haría, pero el papel rayado no sirve para eso. Escribeme otra vez en papel liso y te complaceré.

**Corazón Enfermo, Buenos Aires.**—No "adivino" nada porque es muy poco lo que me escribes. Pues sin perjuicio ulterior, yo tampoco conozco nada.

**María Angélica.**—Es muy corto el escrito. Debe ser por lo menos como diez veces eso. Esas píldoras no hacen nada.

**For Ever.**—Decía: "Una cava estúpida". Lea "una cosa estúpida".

**Bayardo, Buenos Aires.**—Decía: Metafísica, sí; pero es lo más casto". Lea: "Metafísica, sí; pero es lo más corto".

**Esperanza Rey, Santiago.**—Decía: "Creo que Sócrates la imitaría a usted a beber". Lea: "Creo que Sócrates la invitara a usted a beber".

**Un Decepcionado, Buenos Aires.**—Decía: "El segundo párrafo de su carta es para mí en simbolismo". Lea: "es para mí un embolismo".

**Estela, Posadas.**—Yema de huevo y leche. Con lo uno te frotas y con lo otro te lavas. Preservarse en lo posible del mal.

**Helena G., Buenos Aires.**—Porque no le habría llegado el turno. ¿Y cómo no pueden comprender que nunca es posible en "próximo número"?

**M. A., Perú.**—Bueno, pero eso no significa nada.

**Felipe.**—M. A. dice que usted la abandonó, pero que de todas maneras lo espera, porque sabe que algún día volverá.

**Blanca Azucena que vive en el sur, Buenos Aires.**—Lo dijo de veras, y usted exageró la nota.

**Argübel, Buenos Aires.**—Me recuerda eso el elogio del acordeón que hace Pío Baroja en "Paradox Rey". Está bien, pero yo no sé dónde podría usted publicar eso.

**J. M. D., Buenos Aires.** Sensibilidad excesiva; carácter a la vez franco y prudente; generosidad; voluntad tenaz; temperamento voluptuoso; mucha vanidad; imaginación muy viva; combatibilidad; lógica; hombre fanático por sus convicciones; independencia de ideas; conciencia escrupulosa; creo a usted poco satisfecho de su situación actual; desconfía usted de sí mismo; tiene usted un carácter encantador, pero propenso a producir desagradables sorpresas. Si la pasión del juego llega alguna vez a enseñorearse de usted, puede ocasionarle graves disgustos, dado su temperamento.

**Pilar Angélica, Buenos Aires.**—Tiene buenas condiciones. Los versos son aceptables. Aplíquese.

**Gardenia, Buenos Aires.**—Temperamento blando, cerebralidad, análisis, pasto de sugestión.

**La Ensoñadora, La Plata.**—Con muchísimo gusto, pero no es bastante lo que escribe. Hágalo más largo o mándeme cualquier cosa que tenga escrita hace tiempo.

NOEMIA DE LIS.

J. Simon  
PARIS

POUDRE SIMON

Flor de ARROZ  
sin BISMUTO

Incomparable para la belleza y la frescura de la tez

# Doble Concurso

del antisép-  
tico y des-  
infectante

**UNO: Para el público en general. — OTRO**

El uso imprudente del ácido fénico, bicloruro de mercurio y otros antisépticos venenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.

Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuertemente bactericida y que reúna las ventajas de no ser nocivo al organismo humano, es una obra humanitaria.

El **CHINOSOL** es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médicos europeos y argentinos, por cuanto no es cáustico ni venenoso, y puede, por consiguiente, entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salud. Por el contrario, usar el **CHINOSOL** en la higiene íntima de los adultos y de los niños, es precaverse de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.

Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenares de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicina.

Certifico que he empleado el **CHINOSOL**, tanto en mi clientela privada como también en el hospital, habiendo obtenido siempre óptimos resultados.

La gran ventaja de esta preparación es que, como no es tóxico, se le puede emplear sin temor hasta para lavar cavidades cruentas y de mucha extensión.

Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que suscribe declara que ha usado el **CHINOSOL** en su especialidad y que los resultados obtenidos no han dejado nada que desear.

Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que suscribe certifica haber usado el desinfectante denominado **CHINOSOL** en su práctica privada, habiéndole dado siempre excelentes resultados, debido a su alto poder bactericida. Esto, unido a su falta de toxicidad, lo hace un desinfectante ideal que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.

Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.

Tengo el gusto de manifestar que he usado el **CHINOSOL** en las operaciones y curaciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, considerándolo un excelente antiséptico cuyo uso debe generalizarse.

Firmado: Domingo Sasso.

## Premios para el público

|   |          |
|---|----------|
| PRIMER PREMIO.....  | \$ 750   |
| SEGUNDO PREMIO.....   | \$ 300   |
| TERCER PREMIO.....  | \$ 150   |
| CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de \$ 9.60 cada docena ..... | \$ 4.800 |

Total de premios para el público... \$ 6.000

## Premios para estudiantes de medicina

|                     |          |
|---------------------|----------|
| PRIMER PREMIO.....  | \$ 1.000 |
| SEGUNDO PREMIO..... | \$ 500   |
| TERCER PREMIO.....  | \$ 300   |

Total de premios para estudiantes de medicina \$ 1.800

# Doble Concurso

del antiséptico y desinfectante

**UNO: Para el público en general. — OTRO**

El uso imprudente del ácido fénico, bicloruro de mercurio y otros antisépticos venenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.

Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuertemente bactericida y que reúna las ventajas de no ser nocivo al organismo humano, obra humanitaria.

El CHINOSOL es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médicos europeos y argentinos, por cuanto no es cáustico ni venenoso, y puede, por consiguiente, entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salud. Por el contrario, usar el CHINOSOL en la higiene íntima de los adultos y de los niños, es prevenir de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.

Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenares de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicina.

Certifico que he empleado el CHINOSOL, tanto en mi clientela privada como también en el hospital, habiendo obtenido siempre óptimos resultados.

La gran ventaja de esta preparación es que, como no es tóxica, se le puede emplear sin temor hasta para lavar cavidades orales y de mucha extensión.

Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que suscribe declara que ha usado el CHINOSOL en su especialidad y que los resultados obtenidos no han dejado nada que desear.

Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que suscribe certifica haber usado el desinfectante denominado CHINOSOL en su práctica privada, habiéndole dado siempre excelentes resultados, debido a su alto poder bactericida. Esto, unido a su falta de toxicidad, lo hace un desinfectante ideal que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.

Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.

Tengo el gusto de manifestar que he usado el CHINOSOL en las operaciones y curaciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, considerando un excelente antiséptico cuyo uso debe generalizarse.

Firmado: Domingo Sasso.

## Premios para el público

|   |          |
|---|----------|
| PRIMER PREMIO.....  | \$ 750   |
| SEGUNDO PREMIO.....   | \$ 300   |
| TERCER PREMIO.....  | \$ 150   |
| CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de \$ 9.60 cada docena ..... | \$ 4.800 |

Total de premios para el público... \$ 6.000

## Premios para estudiantes de medicina

|                     |          |
|---------------------|----------|
| PRIMER PREMIO.....  | \$ 1.000 |
| SEGUNDO PREMIO..... | \$ 500   |
| TERCER PREMIO.....  | \$ 300   |

Total de premios para estudiantes de medicina \$ 1.800

# CHINOSOL

**Para estudiantes de 6.º y 7.º año de medicina**

## Bases para el concurso público

Se adjudicará el primer premio a la persona que acierte el número exacto o más aproximado de certificados médicos que poseemos, los cuales están archivados en el libro álbum que se expone en los escaparates de la farmacia de los señores Stabile y Meoli, Avenida de Mayo, N.º 1102.

Este álbum está debidamente cerrado y lacrado con intervención del escribano público señor José Reata.

Como punto de partida advertimos que somos poseedores de más de 100 certificados, y que éstos no sobrepasan de 800.

Las soluciones son ilimitadas, y en cada una debe remitirse el cupón abajo impreso determinando la cantidad en letras clara el nombre de la persona y domicilio DEBIENDO ADHERIRSE EN EL LUGAR DESIGNADO POR EL CROQUIS LA PARTE DE LA ESTAMPILLA FISCAL QUE LLEVA CADA TUBO DE CHINOSOL.

Esta parte de estampilla es la que determina la legitimidad del producto; de manera que las soluciones que vengan sin este requisito no se tomarán en cuenta.

Si hubiere varias personas que acertaren la cantidad exacta o más aproximada, se procederá al sorteo, que se hará públicamente.

Este concurso se cerrará el 30 de junio de 1912, y oportunamente se indicará el local donde se abrirán todas las soluciones en presencia del público y con intervención del escribano.

Las soluciones deben remitirse a la farmacia de los señores Stabile y Meoli, Avenida de Mayo, N.º 1102 "CONCURSO CHINOSOL".

## Bases para el concurso de estudiantes

Se adjudicará el primer premio al mejor trabajo que se presente sobre los siguientes puntos:

El CHINOSOL en la Higiene, Ginecología y Obstetricia.

El CHINOSOL en la Cirugía.

El CHINOSOL en la Medicina.

El jurado de clasificación lo forman los reputados médicos doctores don Pedro Canida Massini, Manuel T. Podestá y Abel B. Ayerza.

Este concurso se cerrará el día 31 de diciembre de 1912.

Los estudiantes que tomen parte en este concurso deberán inscribirse en la oficina de los importadores señores José Cino, o y Cia., calle San Juan, N.º 659, donde se les darán muestras; instrucciones escritas gratis.

Las composiciones deben venir firmadas con seudónimos, enviando en sobre separado el nombre propio, cuidándose de indicar en la parte exterior del sobre el seudónimo usado para la composición.

Los trabajos premiados se publicarán y no serán devueltos.

## Sres. Stabile y Meoli:

El número exacto de certificados médicos del antiséptico CHINOSOL es de.....

Firmado:.....

Domiciliado calle.....



Aquí se adhiere un trozo de estampilla más o menos igual al que representa este grabado

Cada JABÓN de CHINOSOL lleva también la estampilla fiscal que puede utilizarse para las soluciones del CONCURSO.



# CHINOSOL

Para estudiantes de 6.º y 7.º año de medicina

## Bases para el concurso público

Se adjudicará el primer premio a la persona que acierte el número exacto o más aproximado de certificados médicos que poseemos, los cuales están archivados en el libro-álbum que se expone en los escaparates de la farmacia de los señores Stabile y Meoli, Avenida de Mayo, N.º 1102.

Este álbum está debidamente cerrado y lacrado con intervención del escribano público señor José Resta.

Como punto de partida advertimos que somos poseedores de más de 100 certificados, y que éstos no sobrepasan de 800.

Las soluciones son ilimitadas, y en cada una debe remitirse el cupón abajo impreso determinando la cantidad en letra clara, el nombre de la persona y domicilio **DEBIENDO ADHERIRSE EN EL LUGAR DESIGNADO POR EL CROQUIS LA PARTE DE LA ESTAMPILLA FISCAL QUE LLEVA CADA TUBO DE CHINOSOL**

Esta parte de estampilla es la que determina la legitimidad del producto; de manera que las soluciones que vengan sin este requisito no se tomarán en cuenta.

Si hubiere varias personas que acertaren la cantidad exacta o más aproximada, se procederá al sorteo, que se hará públicamente.

Este concurso se cerrará el 30 de junio de 1912, y oportunamente se indicará el local donde se abrirán todas las soluciones en presencia del público y con intervención del escribano.

Las soluciones deben remitirse a la farmacia de los señores Stabile y Meoli, Avenida de Mayo, N.º 1102 **"CONCURSO CHINOSOL"**.

## Bases para el concurso de estudiantes

Se adjudicará el primer premio al mejor trabajo que se presente sobre los siguientes puntos:

El CHINOSOL en la Higiene, Ginecología y Obstetricia.

El CHINOSOL en la Cirugía.

El CHINOSOL en la Medicina.

El jurado de clasificación lo forman los reputados médicos doctores don Pedro Caride Massini, Manuel T. Podestá y Abel E. Ayerza.

Este concurso se cerrará el día 31 de diciembre de 1912.

Los estudiantes que tomen parte en este concurso deberán inscribirse en la oficina de los importadores señores José Cinollo y Oña, calle San Juan, N.º 659, donde se les darán muestras; instrucciones escritas gratis.

Las composiciones deben venir firmadas con seudónimos, enviando en sobre separado el nombre propio, cuidándose de indicar en la parte exterior del sobre el seudónimo usado para la composición.

Los trabajos premiados se publicarán y no serán devueltos.

### Sres. Stabile y Meoli:

El número exacto de certificados médicos del antiséptico CHINOSOL es de .....

Firmado: .....

Domiciliado calle .....



Aquí se adhiere un trozo de estampilla más o menos igual al que representa este grabado.

Cada JABÓN de CHINOSOL lleva también la estampilla fiscal que puede utilizarse para las soluciones del CONCURSO.

# TRICOFERO DE BARRY



Empleándose con método y constancia, no hay duda alguna de que el famoso Tricófero de Barry es el único específico eficaz para la conservación, el crecimiento y la vigorización del cabello.

No hace brotar éste "como por encanto", según lo pregonan todas las charlatanesas mixturas que se expenden por ahí para embaucar a los calvos y hacerles perder, además de un tiempo precioso, el poco pelo que aun les podría crecer y tomar poco a poco consistencia, como sucede con el uso del Tricófero de Barry.

Hay más de una señora (que son las más pacientes y prolijas) que, convencida de esta verdad, ha empezado por contener la caída de su cabello manteniendo en el cuero cabelludo la facultad de producir,

lenta pero seguramente, mayor número de plantas capilares, que han ido creciendo poco a poco y luego fortaleciéndose gracias al uso constante y metódico del Tricófero de Barry.

No lo han abandonado un solo día, y a veces, aun sin las comodidades de su lujosa toilette, arreglándose como podían, durante sus rápidos viajes, poniendo el espejo sobre una silla cualquiera, se han entregado a la minuciosa operación de separar en mechones las hebras de sus cabellos, friccionando con una esponjilla empapada en Tricófero de Barry el pericráneo, que se limpiaba así asépticamente, abriendo los poros al nacimiento de una nueva, sana y luego lujuriente cabellera.



# La Cocina

**Acederas.**—Cuando se compran acederas, hay que cuidar de que no tengan troncos y de que no hayan empezado á granar, lo que les da una acidez que no se corrige ni con la cocción ni con el condimento. Hay que cortar el rabo y la

espiná central de cada hoja. Picadlas algo gruesas, estando crudas y muy limpias, y echadlas en una cazuela, donde no tardarán en derretirse, puestas al fuego. Exprimidlas en un tamiz o en un colador fino, para que suelten el agua que les sobre, y metedlas de nuevo en la cacerola con un buen pedazo de manteca a un fuego bastante vivo, para que la manteca obre bien sobre las acederas, que nunca están demasiado cocidas. Meneadlas vivamente con una cuchara de palo, durante su cocción; pronto quedarán convertidas en una especie de puré muy uniforme. Por otra parte, meted en un plato hondo dos cucharadas de harina; rompéd un huevo en esta harina, batidlo bien hasta que haya absorbido toda la harina; rompéd encima de esta mezcla otro huevo, que batiréis como el primero, sazonallos con un poco de sal y pimienta; desleídló todo con media taza de buena leche, y

echadlo, por partes, encima de las acederas; moderad el fuego y continuad meneando las acederas, que todavía han de hervir suavemente durante diez minutos. Servídlas con cortezones de pan fritos lo mismo que las espinacas.

De este modo han de prepararse las acederas cuando han de acompañar huevos en camisa, un sábaló cocido en las parrillas o un fricundó.

**Trufas al natural.**—Los verdaderos aficionados a las trufas, las comen sin salsa, cocidas de modo que conserven, en lo posible, todo su sabor natural; sin embargo, el mayor número las prefiere bien sazonadas y acompañadas de una salsa cualquiera que no haga desaparecer su gusto.

Se cuecen las trufas al natural, ya bajo ceniza caliente, con un poco de fuego encima, ya al vapor, en un caldero, provisto de un doble fondo de mimbre, como para cocer las papas al vapor. En ambos casos, las trufas han de envolverse en varias capas de papel untado de manteca, después de haber sido, no lavadas, sino cepilladas con cuidado, para quitarles la tierra que contengan. Se sirven calientes, sin salsa, en forma de pirámide, en un plato revestido de una servilleta. En vez de agua, para cocerlas al vapor, se puede echar en el cazo una botella de vino blanco con una o dos cucharadas de aguardiente.

**Perdiz.**—La perdiz gris y la perdiz encarnada tienen el mismo valor gastronómico. La perdiz gris, algo más pequeña que la encarnada, suele criarse en los países donde no se encuentra la perdiz encarnada.



## ¿Quiere usted lograr la felicidad? ¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!

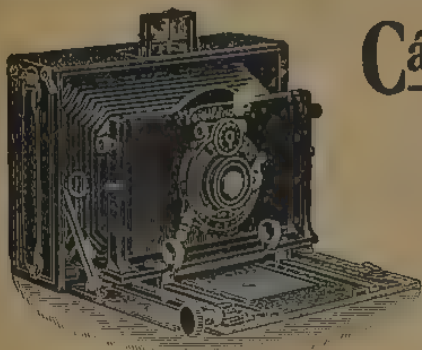
Fíjese hoy mismo el **LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener

### SUERTE, SALUD Y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso **TALISMAN MAGNETICO** última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida, y por fin inspirar **AMOR y BELLEZA**.

El libro se manda **GRATIS**, incluyendo una estampilla de 10 centavos, a quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA 231**, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.



## Cámaras Fotográficas

con objetivos luminosísimos :  
para dilettantes y profesionales

**Modelos** especialmente dispuestos  
para los países tropicales, ofrecen

**Voigtländer & Sohn** (Sociedad An.

*Voigtländer*

Pídase catálogo 83 gratis  
**BRAUNSCHWEIG** (Alemania)



# ¡¡ MUEBLES !!

## L. F. Bottini

**829 Cangallo 829** BUENOS AIRES

Hay en exposición permanente un gran stock de muebles importados y del país de todas clases y estilos a precios reducidos.

**¡VEAN**

**ALGUNOS**

**PRECIOS!**

### Dormitorios

Completo, 7 piezas, a \$ **95**

De matrimonio, nogal, 8 piezas a... \$ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, a ..... \$ **200**

### COMEDOR

Completo, 9 piezas, a \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 2 piezas a... \$ **250**

### SALON

Juego de sala fantasía, a \$ **75**

Consola dorada, a \$ **80**

### CAMAS

De fierro y bronce, a \$ **15**

**por \$ 290**



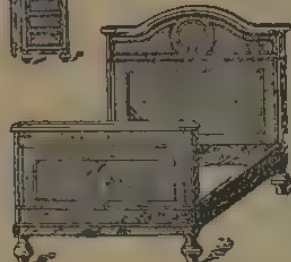
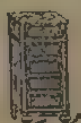
REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ **290**

**16 piezas**



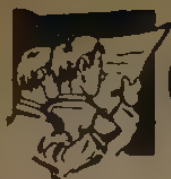
ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas..... \$ **380**

**por \$ 195**



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ **195**

**Los embalajes y conducción son gratis y garantidos**



# LA GACETA

Según el sabio alemán Oldhausen, el animal de marcha más veloz es la pulga. Una pulga puede recorrer, a saltos naturalmente, 275 metros por segundo, o sea 16 kilómetros y medio por minuto, 990 kilómetros por hora.

El Océano Atlántico septentrional está cruzado por diez y seis cables telegráficos.

Hacia el año 600, según la leyenda, huyendo de su cruel padre una joven princesa llamada Dymphne, viajó por el continente europeo y se estableció en Bélgica, en una choza donde por su desgracia fué descubierta y asesinada por el terrible padre. Más adelante se construyó en aquel lugar un templo en memoria de la princesa, y andando el tiempo se convirtió en refugio de los enfermos del cerebro. Poco a poco se construyeron chozas y casas para albergar a los que iban a establecerse allí, hasta que al cabo de muchos siglos se convirtió el lugar en el pueblo llamado Gheel, conocido en todas partes como colonia de perturbados.

Lo más notable de este pueblo belga es que los vecinos reciben a los pacientes en sus casas para que puedan disfrutar de los benéficos efectos del trato doméstico y social. Apenas existe casa donde no haya por lo menos dos mono-

maníacos, y, excepción hecha de ciertos casos, se deja a los pacientes circular libremente por el pueblo.

Este sistema se sigue desde hace más de un siglo y se registran muy pocas tentativas de suicidio. La proporción de mortalidad ha sido de un 4 por 100 en los últimos años, mientras que en otros países pasa del 7 por 100.

Inglaterra ha presupuesto este año veinte millones de pesos oro más que el pasado para gastos de su marina de guerra.

En el Canadá hay 1.200 periódicos, de los cuales 117 se publican diariamente.

Un magistrado del Tribunal Supremo de Chicago ha obligado a un inventor de cierto producto para hacer crecer el pelo, acusado de estafador, a demostrar su eficacia aplicándoselo a un alguacil del juzgado.

Los profesores de las escuelas públicas de Nueva York, tienen que declarar ante el Tribunal de Educación qué teatros frecuentan, qué libros leen y en qué distraen sus ocios. Su sueldo depende de su declaración.

La medalla 'STREGA'

\$ 15



Medalla de la suerte

Empresa PINEDA y Cía. CALLE SANTA FE, 2276, Buenos Aires

Piedras Raras

Esta empresa vende toda clase de piedras en bruto y lapidadas. Cada piedra entraña virtudes y propiedades especiales, preservativas unas, atractivas otras, ejerciendo en el orden físico y moral determinadas influencias. Hay también la PIEDRA IMAN natural legítima, y las piedras que corresponden al mes del nacimiento de cada uno. Se remiten folletos GRATIS. El precio de cada clase de piedra empieza por \$ 10, aumentando a \$ 20, 30, 40, 50, 100, etcétera, etc. La medalla "STREGA" \$ 15.

Cada uno puede pedir las piedras que necesite, y remitiendo el importe en carta certificada o giro postal, se le envía a vuelta de correo con sus explicaciones. Pedidos y correspondencia diríjanse a la

## Regalamos

más quedará usted suscripta por un año a nuestra revista de modas "PICTORIAL REVIEW", impresa en colores, pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al infimo precio de 0.30 CENTAVOS, o sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

Ricardo Izquierdo y Cía.

490 CARLOS PELLEGRINI 490  
entre Lavalle y Corrientes  
Buenos Aires

## Profesionales recomendados

### MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. U. T. 2602. Libertad.

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ.** Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. PICCININI.** Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

**Dr. LABRUE.** Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

**Dr. ELIZALDE.** Jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 a 5 p. m.

**MAGDALENA B. DE FERNANDEZ.** — Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

**CANCER (epiteliomas)** su tratamiento por electrocoagulación, procedimiento practicado y perfeccionado desde el año 1889, con resultados satisfactorios en las clínicas del Hospital San Roque. **Dr. EUDORO CISNEROS.** Córdoba 2856.

### ENFERMEADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO.** Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m. Cerrito 159, Buenos Aires

**Dr. CHABROUX,** del hospital Rivadavia, Piel, sífilis, gonorreas. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Dr. GORLERO PIZARRO.** Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Jefe de la clínica médica del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT,** de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreas-sifilíticas. Corrientes 2070.

**Dr. DARBON.** Secretas y pulmón. Ex director del Hospital Pirovano y ex médico del Hospital F. J. Muñoz. Consultas de 2 a 4 p. m. Cerrito 453

**Dr. CABAUT.** Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. O. Pellegrini 594. De 1 a 5 p. m. U. Telef. 688 (Libertad).

**Dr. ANTONINO DE NUCCI.** Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632, de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. BERUTI.** Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad, de 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telefónica 751 (Juncal).

**Dr. CESAR VILA.** Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X, Electricidad. Aplica el 606. Traslado su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

### ENFERMEADES DE LOS OJOS

**Dr. CERBONI,** oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

**Dr. RAÚL ARGANARAZ.** Médico oculista. Del servicio de ojos del Hospital de Clínicas. Atiende únicamente enfermedades de los ojos. Anteojos, etc., de 1 a 4 p. m. Viamonte 2443. U. Telef. 2303, Mitre.

### GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

**Dr. E. BISI.** Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia, Paraná 167, de 2 a 4. U. T. 980 (Libertad).

### CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI,** del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. RAUL CIBILS AGUIRRE.** Enfermedades de niños. Maipú 288. Consultas de 3 a 5.

**DOCTORA LANTERI RENSCHAW,** médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

**Dr. GERMAN ANSCHUTZ.** De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.



**Dr. G. FASCE,** ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

Rivadavia 3907, esq. Medrano

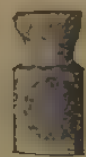
**JULIO TELLO.** Dentista. Traslado su consultorio a la Av. de Mayo, 1346. Consultas de 1 a 4 p. m.



### J. BONANSEA

Cirujano Dentista  
CALLE MORENO 990

**Dr. M. KUTYN.** Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor últimos adelantos. Cerrito 67.



### A. E. MORAN

Dentista cirujano  
Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvos. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina

Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



### HERNIA

(sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA,** de HORTA y Cía.  
Bartolomé Mitre 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pida catálogo.



# SENCILLO Y PRÁCTICO

LA NAVAJA - ESLABÓN. — Algunas navajas tienen en el borde de la hoja unas

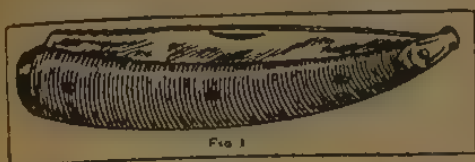


Fig. 1



Fig. 2

La navaja-eslabón.

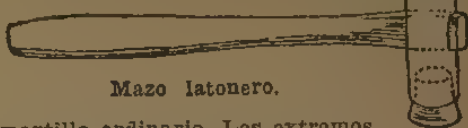
muescas pequeñas, que sirven para emplearlas como eslabón.

El sistema es muy útil para los caza-

dores y excursionistas, los cuales pueden llevar la navaja de campo con la hoja preparada en esta forma, en previsión de que falten fósforos. Todo se reduce a completar el primitivo encendedor echándose al bolsillo un trocito de pedernal y un poco de yesca suelta, para encenderla en la forma que indica la figura 2 de nuestro grabado.

**MAZO LATONERO.**—Para las abolladuras del cobre, del latón y de cualquier otro metal en chapa, da buen resultado el mazo que reproduce el grabado adjunto, y que se hace del modo siguiente:

Se corta un trozo de tubo de hierro o acero de cinco centímetros de largo, y después de hacerle unos agujeros en el centro, se le pone un mango como a un



Mazo latonero.

martillo ordinario. Los extremos del tubo se tapan con unos tapones de madera, los cuales son los que dan los golpes. Estos tapones se renuevan cuando se desgastan. En vez de madera, dan mejor resultado aun los tapones de cuero.

El mazo puede hacerse de las dimensiones que más convenga.

## TALISMAN DE SUERTE Y FELICIDAD

**PENDIENTIF - JOYA - MILAGROSA - OMNIPOTENTE**

Por su radioactividad transmite el PODER MAGNETICO a la persona que lo usa, para que tenga acierto en todo y pueda lograr sus aspiraciones y tener

**SALUD, FORTUNA y DICHA**

CABALLEROS, SEÑORAS y SEÑORITAS, pidan hoy mismo la 5.ª edición del interesante LIBRO

**COMO SE ADQUIERE EL EXITO EN LA VIDA**

Que es la verdadera clave para aprender el modo de triunfar en los negocios, ganar dinero, vencer dificultades, tener suerte, ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

**GRATIS**

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO.

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires

Escribir bien claro nombre y dirección.



## Vin Désiles

**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

## RECOMENDADOS



### ANTEOJOS

EN GENERAL y de  
RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital.  
Optica y fotografia. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cia.  
349, Florida, Buenos Aires

Venta por mayor y menor de toda clase de piedras como ser: selonitas, carnerinas, ágatas, piedra Júpiter, Venus, etc., etc., y la PIEDRA IMÁN, siendo esta casa el depósito principal adonde hay que dirigirse para conseguir la legítima.—Grand oso acopio de yerbas andinas.—El Te Indígena, aromático, delicioso, extraído de las más altas montañas de los Andes. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimiento ni mala digestión; en consecuencia, es el mejor tónico que nos brinda la naturaleza.—Gratis completamente, basta solicitarlo, remito a cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual enseña el naturalismo.—Dirijan hoy mismo sus pedidos a la calle Independencia N.º 2515, Bs. As., Vda. de Bustamante

### YERBAS y MINERALES



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

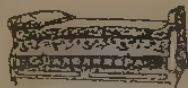
Gratis enseñamos a bordar a todo com-  
prador — Por \$ 65 % entre-  
go una máquina completa,  
según muestra



Pidan catálogos, A. Borzino, Santa Fe, 2166.—Ventas a plazos. Suc. Rosario de Santa Fe, calle E. Ríos, 568.

### Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65.00. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini Santa Fe, 2161. U. Telef. 877, Juncal

### LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo  
A. CALDERA VICTORIA 1389



MUEBLES  
¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.  
Escritorio.  
Muebles sueltos.  
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLI BOMCHIL

### CRÉDITOS-CRÉDITOS

Se acuerdan con pago en diez mensualidades para la compra de muebles, ropas, joyas, etc., a precios de contado y de catálogos.

PREVISIÓN POPULAR. — Salta, 676

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 848

Con el fin de poblar la Colonia Shawguazú más rápidamente ofrezco 100 hectáreas, divididas en lotes de 5 hectáreas a un precio especial.

No se entregarán más de 5 hectáreas a una sola persona.

Es el caso de aprovechar estas 100 hectáreas. Datos a JUAN DIEGO SHAW, Venezuela, 860.



### ESPECÍFICO PAIZ

Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio \$ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Sarandi, 1365 Buenos Aires.



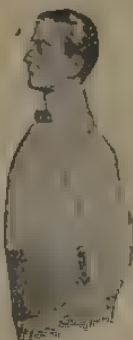
### PIANOS

desde \$ 20 mensuales sin fiador  
1463, SARMIENTO, 1467  
Buenos Aires  
TOMAS DEULOFEU

**A \$ 1.50** Discos de  
doble faz

GRAN SURTIDO

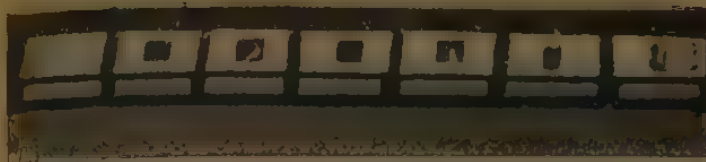
A. BORZINO, Santa Fe 2166, B. Aires



### No más obesidad

NO MAS ENCORVADOS  
Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espaldaderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. BERTEA y REMONDINO, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

## La electricidad y los metales caldeados



Transporte del cobre sobre una lámina de platino por efecto del calor. El efecto máximo se efectúa después de un minuto; al cuarto de hora el depósito desaparece.



Transporte sobre platino de una lámina de cobre en forma de cruz.

La experiencia demuestra que un metal calentado emite cargas eléctricas positivas y negativas, pero estas cargas no aparecen simultáneamente.

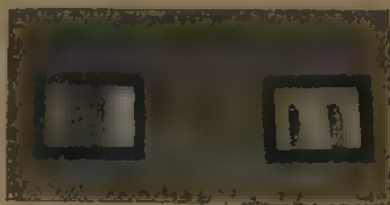
Las cargas negativas, cuya emisión constituye el efecto Edison, se interpretan en la teoría de los electrones, admitiendo que, a consecuencia de la agitación térmica intensa resultante de la elevación de temperatura, los electrones presentes en el metal pueden llegar a adquirir una velocidad suficiente para escapar. En cuanto a las cargas positivas se puede explicar su presencia haciendo intervenir la doble capa eléctrica, que se admite existir en la superficie de separación de un metal y del ambiente que lo rodea.

La ionización intensa que resulta de la emisión de esas cargas eléctricas puede ser un caso particular de un fenómeno mucho más general: la ionización que se produce siempre cuando se rompe la superficie de un cuerpo.

En el caso de los metales caldeados ocurren varios fenómenos interesantes. En primer lugar el metal calentado se desagrega durante cierto tiempo, dando un depósito sobre las paredes del tubo

que lo encierra y en el que se ha hecho el vacío. Esto es lo que se llama electro-vaporización. El depósito empieza por aumentar, llega a cierto máximo, después se esfuma y desaparece cuando se sigue calentando.

Este hecho es puesto en evidencia por la fig. 1. Una lámina de cobre calentada a 800 grados ha dado, sobre una lámina de platino en presencia, un depósito máximo al cabo de un minuto, que después de un cuarto de hora ha desaparecido.



A la izquierda: Depósitos de cobre sobre platino en una atmósfera de aire. A la derecha: Depósitos en una atmósfera de hidrógeno.



### PARA LAS CANAS ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO

Premiado en varias exposiciones europeas.  
Devuelve a los cabellos su primitivo color, con toda naturalidad.

**NO MANCHA** Único en el mundo que se usa con las mismas manos, como un aceite de tocador. — Estuche combinación de 2 frascos, núm. 1 y núm. 2, \$ 10 m/n. en perfumerías y farmacias. Es económico por su mucha duración.

Para comodidad del público, indico algunas casas que lo venden: "Farmacia Inglesa", Avenida de Mayo, 900; "Farmacia 'Puiggari'", Avenida de Mayo, 1102; Farmacia "Kelly Nava", Santa Fe, 1699; Perfumería J. Artigas, Bernardo de Irigoyen, 1276. Rosario: Casa Ferrer, San Martín, 1167 al 1173.

En MONTEVIDEO: Farmacia Cranwell, 25 de Mayo, 246. — \$ 4 m/n.

Depositario:

L. Cuvillas—Rivadavia, 1101, Bs. As.





# HIERRO-QUINA

## BISLERI

**Aperitivo**

**Quereis la Salud?**

**Higiénico**  
**Reconstituyente**  
**de la Sangre**



TOMAD EL

MILAN

El Hierro-Quina-Bisleri contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. —Certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

# VILLACABRAS

## AGUA PURGATIVA NATURAL

**No produce cólicos. - Es de efecto inmediato**

**Obra en menor dosis que sus similares**

### Certificados

Considero el agua purgante de Villacabras un muy buen purgante, sobre todo por la menor cantidad que hay que tomar para obtener resultado.

Dr. Vicente P. Constantino - Médico  
Buenos Aires.

He probado el agua purgante de Villacabras con resultados muy satisfactorios.

Dr. Juan A. Arnaldi - Médico. Bs. As.

El agua purgante de Villacabras es un purgante suave que los enfermos toman muy bien y produce un muy buen resultado.

Dr. A. C. Gandolfo - Médico. Bs. As.

El agua purgante de Villacabras me ha dado siempre excelentes resultados.

Dr. José M. Cabezón - Médico.  
Buenos Aires.

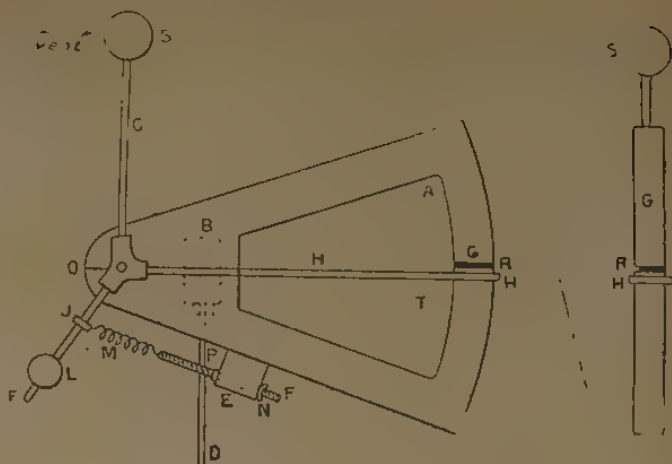
## Indicador de velocidad

"Sin velocidad no hay vuelo", tal es la fórmula, hoy clásica, por la que Mouillard expresaba la condición esencial del vuelo por "el más pesado que el aire". Toda variación de velocidad se traduce, en la práctica, por un cambio de trayectoria: si el aeroplano va más aprisa, el aparato sube; y si la velocidad es inferior a la normal, la pesantez predomina y el aparato desciende.

Pero si el aviador ignora absolutamente cuál es la rapidez actual de su vuelo, se expone a maniobrar a contrasentido, y entonces es inminente la caída.

Reducido a sus solos recursos, el aviador, en efecto, apenas tiene puntos de referencia: ignora a menudo si sube, si baja o si continúa volando horizontalmente.

Un aviador militar muy conocido, el capitán Etevé, ha combinado un aparato muy sencillo, representado en el adjunto esquema; este aparato se compone únicamente de una palanca C equilibrada por un plomo, de manera que el centro de gravedad se confunda con el de oscilación en O. La superficie S, al recibir la acción del viento, hace bascular la varilla G en un ángulo correspondiente a la fuerza del viento relativo, y ese movimiento impulsa la aguja H, que se mueve ante un cuadrante G. Ese cuadrante, tallado en la placa vaciada de aluminio que



Indicador de velocidad del capitán Etevé, para aeroplano, visto de frente y de perfil.

forma veleta, lleva un signo de referencia muy visible R, marcado en rojo.

El aviador puede volar por un "raid" cualquiera; él sabrá, al ver los cambios de posición de la aguja con referencia al rasgo R, si su velocidad relativa aumenta o disminuye. Si aumenta, él procurará subir; si disminuye, tratará de bajar a fin de recobrar la velocidad perdida y mantener así la sustentación.

El principal interés de este aparato está en su disposición de regulación muy delicada, que deja al aviador dueño de elegir la sensibilidad que quiera; esto depende, en efecto, de la posición dada a la pieza L, que desempeña el papel de contrapeso.

# VINOLIA

Jabones y Artículos de Tocador.

Siendo completamente puros nunca irritan sino que por el contrario gracias á su finura y cualidades encolientes son muy á propósito para los cutis delicados.

V 353

Venta por mayor, H. George Roberts, Moreno, 627, Buenos Aires

# SEMILLAS

Por \$ 5

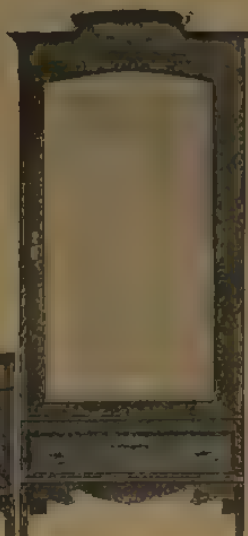
franco de porte a cualquier punto de la República, se remiten 25 paquetes de semillas de hortalizas o flores, como guste el comprador, con un buen obsequio y el gran catálogo general ilustrado de 180 páginas.

E. SAINT-GERMIER (Sucesor de la firma G. SAN GERMIER)

LIMA, 1165 — Casa fundada en 1891 — Buenos Aires

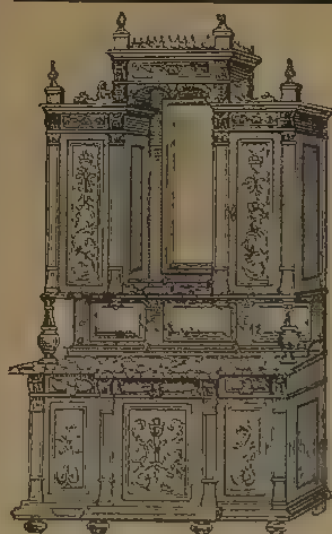
# Muebles! ¡La Na

**Como  
Réclame**



Estilo arte nuevo, de  
gal, para matrimonio  
piezas

**\$ 29**



Estilo renacimiento, de  
nogal, 3 cuerpos, con  
herrajes de bronce,  
piedras rosas

Embalado

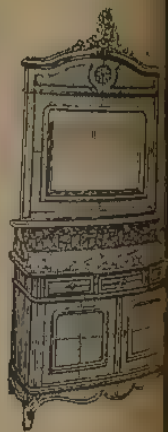
**\$ 275**

las dos piezas



Dormitorio Luis XV, tallado,  
8 piezas, lunas biseladas

**\$ 220**





# Muebles! ¡La Nacional!

1041, Sarmiento

— Buenos Aires —

Como  
Réclame



Estilo arte nuevo, de  
gal, para matrimonio  
piezas

\$ 29

Ocasión! Luis XV  
bien tallado \$ 285



Estilo renacimiento, de  
nogal, 3 cuerpos, con  
herrajes de bronce,  
piedras rosas

Embalado

\$ 275

las dos piezas



Lo más  
MODERNO!!

de nogal y roble,  
con herrajes de  
bronce y piedras fi-  
nas

\$ 260



Dormitorio Luis XV, tallado,  
8 piezas, lunas biseladas

\$ 220



Juego para matrimonio, macizo, Luis  
XIV, 7 piezas.....

\$ 115

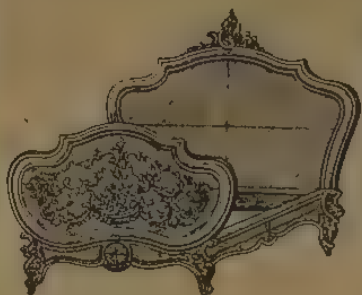
Visitar esta casa, es tener la seguridad de  
ganar TIEMPO y DINERO!! **CUYO 1041**

# cional!

1041, Sarmiento

— Buenos Aires —

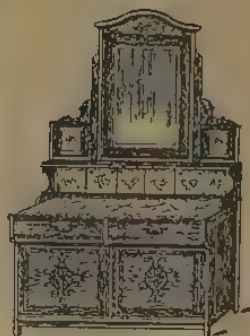
**Ocasión!** Luis XV bien tallado \$ 285



**Lo más  
MODERNO!!**

de nogal y roble,  
con herrajes de  
bronce y piedras fi-  
nitas

**\$ 260**



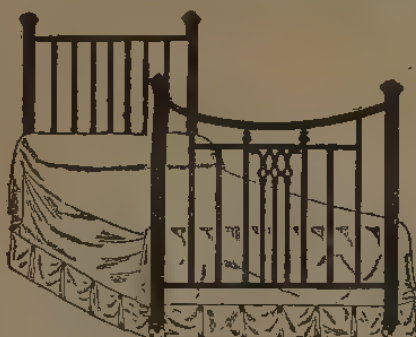
Juego para matrimonio, macizo, Luis  
XIV, 7 piezas.....

**\$ 115**

Visitar esta casa, es tener la seguridad de  
ganar **TIEMPO y DINERO!!** **CUYO 1041**



CAMA de bronce, barrotes cuadrados,  
a ..... \$ 80.—



CAMA de bronce, barrote cuadra-  
do, a..... \$ 120.—

## Ventas a plazos

A fin de facilitar a todos los bolsillos la adquisición de los artículos que anunciamos en este aviso, a pesar de ser sus precios excesivamente bajos efectuamos las

## Ventas a plazos

CONDICIONES  
LIBERALES

Ventas por mayor  
y menor

**MAIPÚ 688**

— BUENOS AIRES —

# CASA MARONI

Importadora de  
**CAMAS DE BRONCE**  
— inglesas —

## CUPON

A toda persona que al efectuar una compra presente este cupón, se le hará el 10 % de descuento sobre el importe de su compra.

Esta oferta es válida únicamente hasta el 31 de mayo de 1912.



CAMA de bronce, barrote redondo, a..... \$ 50.—



CAMITA cuna de bronce, a.... \$ 90.—



# JARDINERIA

## Bancos de jardín

Además de la comodidad que ofrecen los bancos en los grandes jardines, donde nunca sobran por muchos que haya, produce excelente efecto ornamental si se colocan artísticamente en sitios adecuados como las glorietsas y aposentos, merenderos y plazoletas. Se hacen de mármol, de piedra tallada, de hierro y de madera, con respaldo y sin él, fijos y móviles.

Abundaban los bancos en termas y jardines de Grecia y de Roma, y solían estar dispuestos en for-

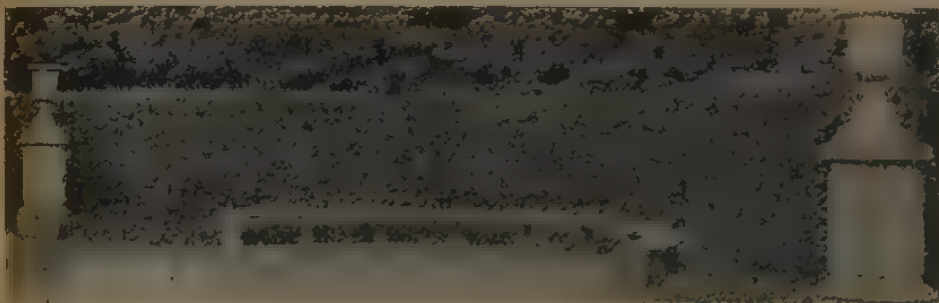
ma circular o semicircular, que permitía a varias personas conversar cómodamente. Allí los filósofos explicaban sus teorías, los sofistas disertaban, y según se ve en las "Cartas de Cicerón", esos bancos eran también clubs políticos y centros de chismografía social. Los exedros, que así se llamaban, estaban



Banco cintrado en los jardines de Marey.

da, y tenían una especie de banqueta para apoyar los pies.

Si los vergeles medioevales tenían sus bancos de césped, los jardines del Renacimiento se adornaban con asientos más artísticos que cómodos, hechos de madera de boj, y tallados, que eran verdaderas obras maestras de escultura. Los



Banqueta semicircular de piedra.

alguna vez abrigados bajo un pórtico, y otras completamente cerrados por muros detrás de los asientos.

Esta tradición pasó a la Edad Media, y en las abadías el consejo del convento solía reunirse, cuando el tiempo era propicio, en bancos circulares instalados al aire libre. También se utilizaban otros bancos solitarios que solían ser de mam-

postera, revestidos de musgo. Tenían estos bancos un gran asiento y alto respaldo, que a cierta altura se volvía cerrando los costados.

También se conocen sillones de piedra tallados, cuyo respaldo, brazos y asiento son de una sola pieza y por el estilo de su labor parecen pertenecer a los siglos XII y XIII. Disponíanse sobre dos sillares de piedra también labra-

bancos de este género del castillo de Gaillon se citan como modelos en libros de aquella época.

En Inglaterra, donde se concedió mayor interés que en Francia al ornato de los jardines, se encuentran bastantes bancos de piedra del Renacimiento italiano y del siglo XVII, de altos respaldos y muy decorativos, como los del



Banco pompeyano semicircular.

**\$ 5550<sub>m/n</sub>**

**Precio especial,  
neto, al contado**

# HUDSON 33 HP.

**Supera al mejor automóvil.  
Adelantando dos años á su época.**

Hasta 1914. ningún automóvil reunirá  
las ventajas y perfecciones que con-  
tiene el HUDSON 33 HP modelo 1912.

**Se pone en marcha automáticamente  
sin necesidad de manija.**

Simplificado al punto de tener 1000  
piezas menos que el auto más sencillo.  
Cada pieza del HUDSON, hace  
el trabajo de varias.

Preparado contra la acción del polvo, la arena y el agua.  
Los neumáticos se colocan y desmontan automáticamente.  
Por su extremada sencillez, un niño lo maneja.

**Especiales. para campo o ciudad.**

*Billiet & Cia.*

351, Reconquista, 351

Buenos Aires S. A.



Señores BILLIET y Cía.

351, Reconquista, 351.

Sírvase remitirme catálogo de  
su automóvil HUDSON 33 H. P.,  
y detalles sobre su sistema EX-  
CLUSIVO DE VENTAS.

Nombre .....

Dirección .....

parque de Aldenham House.

La moda de estos grandes bancos decorativos de piedra tallada, nació en Toscana y se quiso imitar en ellos a los suntuosos bancos de oro de las catedrales, antecámaras y salones de los palacios, donde los escultores sobre madera habían prodigado arabescos y figuras fantásticas como guirnaldas y cabezas de leones, motivos que luego fueron clásicos en los bancos de piedra y de mármol. Casi todos los modelos italianos que se conocen son de respaldo.

La influencia italiana de los Médicis llevó a Francia esta moda, y allí alcanzó una perfección extraordinaria. Los bancos de mármol adornaban los jardines, y su perfecta labor nunca fue igualada. En los jardines más modestos, el granito y la piedra gris de Beaussines, de grano finísimo y de maravillosa solidez, reemplazaban al mármol.

Los bancos de mármol de Versalles fueron casi todos ejecutados por el mismo modelo: una gruesa losa sostenida por tres consolas del mismo material.

Algunos bancos, los más a la vista, son de trabajo más esmerado. La consola



Sillón de piedra del siglo XII.



Banco medioeval.



Banco de piedra del Renacimiento.

es más rica y la tabla más gruesa y moldurada en los bordes. El elemento decorativo es la guirnalda. En el conjunto del ornato no representaban sino un trazo blanco horizontal entre dos estatuas. Por lo general eran rectos; pero también los hubo entrados y semi-circulares en la época de la Regencia.

Para dar mayor comodidad a estos asientos se hicieron en el siglo XVIII unos bancos, cuyos apoyos eran de piedra y los asientos de gruesos maderos. Estos bancos también eran fijos.

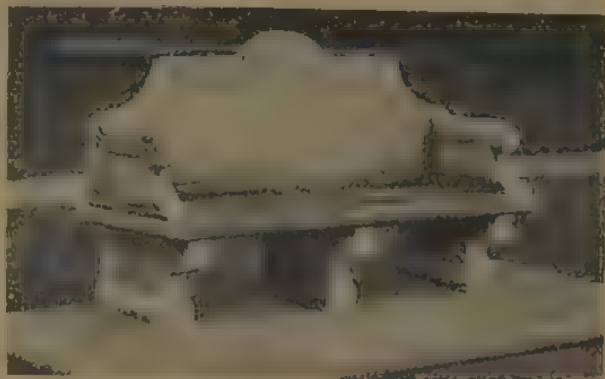
Siguieron imitándose todos estos modelos del Re-

nacimiento hasta que la revolución francesa produjo una restauración del clasicismo, y en él se inspiraron los tallistas para hacer otra vez exedros y hemicíclios, y los asientos con respaldos redondeados, propios del estilo Imperio.

Al lado de estos lujosos bancos de piedra, tan poco confortables, se encontraban en todos los jardines bancos de madera hechos con trozos de árboles, que conservaban su cor-

tiza. Eran de pino y los había hasta de doce palmos de longitud.

Los bancos de madera labrada eran mucho más cómodos, y solían ser pintados y con respaldo. El modelo fue sin duda el banco de la iglesia. Pocos se conservan, y los más antiguos se remontan al siglo XVIII. Los había rectos y circulares, adoptados a la forma de la glorieta en que solían figurar. Los bancos de los laberintos, tan en moda entonces, eran de madera y los había suntuosamente decorados. Algunos eran muy altos y tenían una grada para poner los pies, defendiendo los elegantes zapatos de las damas contra la tierra y la humedad. Su as-



Banco de piedra labrada (siglo XVIII).



# MALTEA MOSER



¡El mejor alimento compuesto  
para los niños!

## La Maltea Moser

(Extracto de Malta seleccionada)

Es el alimento ideal para los niños, pues, aparte de las condiciones naturales de la MALTA como sustancia nutritiva y de la que se extraen los elementos principales, la MALTEA tiene la ventaja de combinar otros elementos que hacen su asimilación más fácil, combatiendo el estreñimiento y la diarrea tan común en la infancia y facilitando la digestión.

Su sabor agradable hace que los niños no la miren como un remedio, por el contrario la toman con mucha facilidad.

Eminencias médicas de Francia y Suiza la recomiendan también para las madres y nodrizas durante el período de la lactancia.

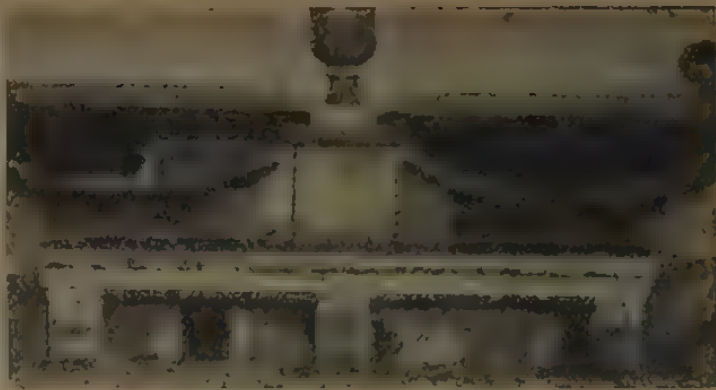
Pidan prospectos explicativos al depósito general: Farmacia de los doctores Raifo y Schaefer, Sarmiento (antes Cuyo) 799, esq. Esmeralda, Buenos Aires.

## BANCOS DE JARDIN

pecto general, gracias a las curvas de sus respaldos, brazos y pies, revelan una delicadeza indecible y extraordinaria finura de líneas.

A fines del siglo XVIII, en Inglaterra se hicieron muchos bancos de estilo chino, que entonces empezó a estar en gran moda para el mobiliario de la casa. Pero ésta fue una moda transitoria que pronto decayó.

El sitio del banco se calculaba de modo que el paseante al descansar disfru-



Banco de la época de Luis XIV.



Banco de la época de Luis XIII.

tase de un golpe de vista agradable. Por eso solían situarse en los extremos de alguna larga avenida. Otras veces se ponían en discretos retiros recostados entre árboles y arbustos espesos como invitando a misteriosas confidencias. Hubo también balaustradas formadas por largas hileras de bancos tallados en piedra, cortados de trecho en trecho por pilastras con macetones y jarrones; poníanse delante de los estanques.

# ¡Señoras! ¡Señoritas!

**VUESTRAS dolencias  
se curan sin opera-  
ción y sin raspajes.**



Usad "Scheid's Ovarin", prodigioso remedio aprobado por el Honorable Depart. Nac. de Higiene.

"Scheid's Ovarin N.º 1", cura la suspensión, atraso o falta del periodo, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2", cura la metritis, dolores y desarreglos en el periodo, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis pídanse al "Instituto Scheid", calle O. Pellegrini, 644, Buenos Aires. El frasco \$ 4. Venta en las casas abajo indicadas

**LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, INTESTINOS**, mala digestión, estreñimiento, etc., se curan con el "Estomacal Elster". Frasco. \$ 2.50. Se venden: Droguerías Gibson, Estrella Delensa 192 Rivadavia, 735 y en todas las buenas farmacias y en el depósito principal: C. Pellegrini, 644. (En Rosario: San Martín, 848). Montevideo: Farmacia 25 de Mayo e Ituzaingó.



Modelo 273. Sobretodo inglés, con presilla atrás de casimir, doble faz  $\frac{1}{2}$  forro de seda \$ 55 y pesos ..... 50.—

Modelo 274. Sobretodo cruzado, con 2 y 3 botones de casimires gris, marrón y verdoso,  $\frac{1}{2}$  forro de lana, \$ 45 y pesos ..... 40.—

Modelo 275. Sobretodo, de riquísimo casimir inglés doble faz, con presilla atrás  $\frac{1}{2}$  forro de seda \$ 100 y pesos ..... 90.—

Modelo 276. Sobretodo casimir liso, gris y marrón, muy elegante, con  $\frac{1}{2}$  forro de seda pesos 80, 70 y pesos ..... 60.—

Modelo 277. Sobretodo de casimir muy fino, colores gris y marrón, con presilla atrás  $\frac{1}{2}$  forro de lana \$ 30 y pesos ..... 28.—

## Tenemos en exposición el surtido completo para la estación INVIERNO 1912

### SECCION SASTRERIA

|   |         |
|---|---------|
| TRAJE de frac, en casimir drapé de \$ 140 a.....              | \$ 90 — |
| TRAJE de smoking, de casimir drapé de \$ 110 a.....           | „ 60.—  |
| TRAJE levita, casimir muy fino de \$ 140 a.....               | „ 90.—  |
| TRAJE jaquet, casimir negro, gris y fantasía de \$ 120 a....  | „ 70.—  |
| TRAJE de saco, casimir azul, negro y fantasía de \$ 95 a..... | „ 35.—  |

### Créditos

Facilitamos mercaderías a pagar en 10 MENSUALIDADES, sin el menor recargo de precio.

Soliciten instrucciones sobre nuestro sistema.

### SECCION CONFECCIONES

|  |         |
|--|---------|
| TRAJE smoking, casimir drapé negro.....                      | \$ 55.— |
| TRAJE jaquet, negro y fantasía.....                          | „ 60.—  |
| TRAJE de saco redondo, negro azul y fantasía de \$ 55 a....  | „ 20.—  |
| TRAJE de saco cruzado, negro, azul y fantasía de \$ 60 a.... | „ 25.—  |
| PANTALONES fantasía, de \$ 18 a                              | \$ 5.—  |

### CATÁLOGO

Está en circulación nuestro gran CATÁLOGO ILUSTRADO con más de 300 grabados, que remitimos franco de porte a la persona que lo solicite.

# La Universal

Sarmiento, 1100, esq. Cerrito



## La presentación de una niña



Peinados para señorita muy joven.

Es un grave acontecimiento para toda señorita, el que representa la fecha de su presentación en sociedad.

En otro tiempo no se presentaba ninguna niña hasta después de los diez y ocho años. Hoy a los 16 años toda señorita piensa ya en afirmar su interesante personalidad asistiendo por primera vez a un baile. Algunas mamás retrasan por coquetería ese momento todo lo que pueden, alegando que una joven no debe mostrarse mucho tiempo en las reuniones del gran mundo, antes de llegar al momento de casarse.

Esta razón es muy digna de atender; y en efecto, ninguna señorita debe adelantarse a los 16 años para su presentación, pues a esa edad no está todavía en condiciones de casamiento. Pero eso no les impide asistir a reuniones de confianza, donde se congregan los jóvenes de su clase y condición y se divierten más que en las fiestas de gran etiqueta.

Traje de satén rosa carne. Transporte de muselina unido al bajo de la pollera por un bies de satén. Alrededor de la pollera, guirnalda de rosas solas de tonos viejos.

Traje de muselina blanca. Pollera bordada en rosa y cuerpo cruzado de encaje, retocado en seda color rosa. Faja listada de seda rosa y perlas cristal.



## La protección del comprador

Cuando usted compre VIOLINES, GUITARRAS, FLAUTAS, MANDOLINES, CUERDAS de todas clases y ACORDEONES, insista en que se le vendan artículos de la casa NUÑEZ con su marca registrada,

pues son los mejores.

Si por lo contrario no le facilitan a usted dichos artículos con la marca registrada, PIDA EL GRAN CATALOGO ILUSTRADO QUE SE LE REMITE GRATIS A QUIEN LO SOLICITE.

Gran Fábrica de  
Instrumentos de  
cuerda  
Francisco Nuñez



1620 Sarmiento 1628 (antes Cuyo) — Buenos Aires

Casa fundada en el año 1870

# JABON CURATIVO TINKAL



ESPECIAL  
PARA



EL  
CUTIS

El traje para la presentación debe preocupar seriamente a la mamá y a la niña, y principalmente a esta cuando en las fiestas de familia ha aprendido ya a esgrimir las armas de su coquetería. Esos trajes deberán tener la sencillez como nota característica, adoptando los tonos clásicos rosado, celeste y blanco. Este último es el que más se aviene con una juventud incipiente, siempre interesante y delicada.

Bajo pretexto de originalidad, algunas modistas aconsejan buscar combinaciones de matices muy vivos y chocantes. Es un error; lo que debe llamar la atención en la "toilette" de una niña que asiste por primera vez a un baile, no es la originalidad, ni el atrevimiento, sino la sencillez, la frescura. Esa tendencia es la dominante en los dibujos de esta página.

Las rositas rococó hechas con cinta, que adornan uno de ellos, forman un adorno encantador, de que se podrá usar y aun



Traje de seda muselina rosa Bata escotada en punta. Al ruedo de la falda, bias de satén.

sujetando una flor. No hay joyas que la juventud.

abusar porque realza muy bien con un sello de sobria elegancia el aspecto de una "toilette".

El peinado es también un detalle de importancia, por lo mucho que contribuye a aumentar el encanto de la fisonomía. Los tres peinados que presentamos en esta nota son de una sencillez deliciosa. Uno de ellos presenta como adorno una banda de terciopelo oscuro, que se anuda en la nuca formando un moño mariposa. El segundo tiene por todo adorno una rosa de cinta en la sien derecha, y unos bucles en el costado izquierdo del cuello. El tercero se caracteriza por dos filas de jazmines, que producen el efecto de una cinta. Cada una debe preferir el que mejor se adapte a su fisonomía.

Debe aconsejarse mucha parsimonia en cuanto a las joyas. Un prendedor o una "barrette" de perlas es del mejor gusto. Puedan competir con

# Banco Español del Río de la Plata

Casa matriz: En Buenos Aires RECONQUISTA 200

Capital subscrito..... \$ c/l 100.000.000.00

Capital integrado hasta el 31 de

Diciembre de 1911..... \$ c/l 84.898.630.00

Fondo de reserva y previsión. \$ c/l 36.066.701.17

Prima a recibir sobre las acciones no integradas..... \$ c/l 9.028.639.50

## SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Paulo, Santos, Valencia y Vigo. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, B. Mitre, Bmé. Batio, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Zamora, Luján, Mar del Plata, Pehuajó, Posadas, Rosario,

Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Mendoza, Mercedes (San Luis), Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario, Ros. de Santa Fe, agencia N.º 1; Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes (San Luis) y Villaguay. Agencias en la capital: N.º 1, Pueyrredón 185; N.º 2, Almirante Brown 1422; N.º 3, Vieytes 1926; N.º 4, Osbaldo 2091; N.º 5, Santa Fe 1949; N.º 6, Corrientes 3200; N.º 7, Entre Ríos 785; N.º 8, Rivadavia 6902; N.º 9, Triunvirato 802; N.º 10, Bernardo de Irigoyen 1399; N.º 11, Caseros 2965; N.º 12, Charcas 1357; N.º 13, Bolívar 399; N.º 14, Belgrano 2064; N.º 15, Bernardo de Irigoyen 179. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, Oceanía, América del Norte y del Sur. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

|  | Abona      | %       | %       | Abona   | %   | %            |
|--|------------|---------|---------|---|-----|--------------|
| En cuenta corriente a oro y moneda legal, 1% | A 30 días  | 1 1/2 % | 1 1/2 % | Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta \$ 10.000, después de los 60 días..... | 4 % |              |
|  | A 60 días  | 2 1/2 % | 2 1/2 % | EN CUENTA CORRIENTE.....  | 1 % | 1 %          |
|  | A 90 días  | 3 1/2 % | 3 1/2 % |   |     |              |
|  | A 6 meses  | 4 %     | 4 %     | Cobra   |     |              |
|  | A 1 año... | 4 1/2 % | 4 1/2 % | En cuenta corriente en oro moneda legal.....  |     | 8 %          |
|  | A 2 años.  | 5 %     | 5 %     | Descuento general.....  |     | convencional |
|  | A 3 años.  | 5 1/2 % | 5 1/2 % |   |     |              |
|  | A 4 años.  | 6 %     | 6 %     |   |     |              |

Buenos Aires, 20 de Enero de 1912.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.



# Si sufre malas digestiones

★ o cualquier trastorno del ★  
estómago e intestinos,



**TOME USTED**  
LOS

**POLVOS EUPEPTICOS  
CASTELLINO**

PREPARADOS  
SEGÚN LA FÓRMULA  
DEL  
**Dr. CASTELLINO**  
Director de la Clínica  
de la  
UNIVERSIDAD DE NAPOLES  
Aprobado por el H. Consejo  
Nacional de Higiene  
de Buenos Aires

Remedio para combatir las enfermedades del Estómago e intestinos. Cólicos, Dispepsia, Colitis, Flatulencias y molestias del Hígado.

**A. PONS & C.**  
BUENOS-AIRES

Pedirlos en todas las farmacias y droguerías

## DEPÓSITOS

Farmacia ASPESI, Corrientes, 1342, U. Tel. 1362 (Libertad)  
A. Pons y Cía., Gaboto, 129, Montevideo

## Los bellos jardines a la francesa



Uno de los más bellos aspectos del parque de Chantilly La Sala del Amor.

La primavera incita de un modo irresistible a pensar más que de costumbre, con delicioso encanto en la naturaleza. Entonces se comprende hasta qué punto son hermosos los jardines y cuán suave es la seducción de los parques; se sueña con Versalles, Marly, Chantilly, Saint-Cloud y Saint-Germain.

Algunos eruditos conferenciantes, como M. Corpechot, prontos a abordar los temas de actualidad con saber y gala, han comprendido que ningún tópico podía ser más atrayente en plena primavera europea que el estudio de las arquitecturas florales. Después han hecho notar que se aproximaba el tricentenario

del insigne Le Nôtre. El delicado escritor Barrès ha pedido que la estatua de aquel jardinero de genio figure pronto en París, en la plaza de honor que merece. E iniciado ya este simpático movimiento, la gran preocupación social del día es el renacimiento de los jardines a la francesa.

Es fácil comprender que la decoración de un parque debe reflejar el gusto, los pensamientos y las tendencias de una época: así, el Jardín a la Francesa, concebido y creado en el reinado de Luis XIV, está lleno de solemnidad majestuosa, de suntuosidad, de pompa, pero también de impresionante grandeza.



**GRATIS** Un precioso Anillo de vaina de ORO MACIZO montado con diamantes y rubíes asimilativos.  
**NO QUEREMOS DINERO**

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos, sin gasto alguno para usted, treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá usted vender fácilmente este perfume a sus amigos y vecinos a 35 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, **ABSOLUTAMENTE GRATIS**, el anillo mencionado. El objeto de hacer tan maravillosa oferta, es hacer conocer, a la brevedad posible, nuestro superior perfume, estando convencidos de que cada persona que lo use lo recomendará gustosamente a todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

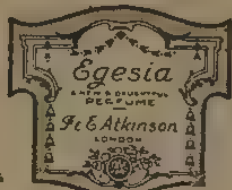
**MUTUAL SUPPLY Co. Secc. B., 2740 Bmé. Mitre, Buenos Aires**

## EL ÚLTIMO PERFUME DE ATKINSON

**EGESIA**

Delicioso y particularmente distinguido

Únicos



**EGESIA**

Perfume  
Polvos  
Loción

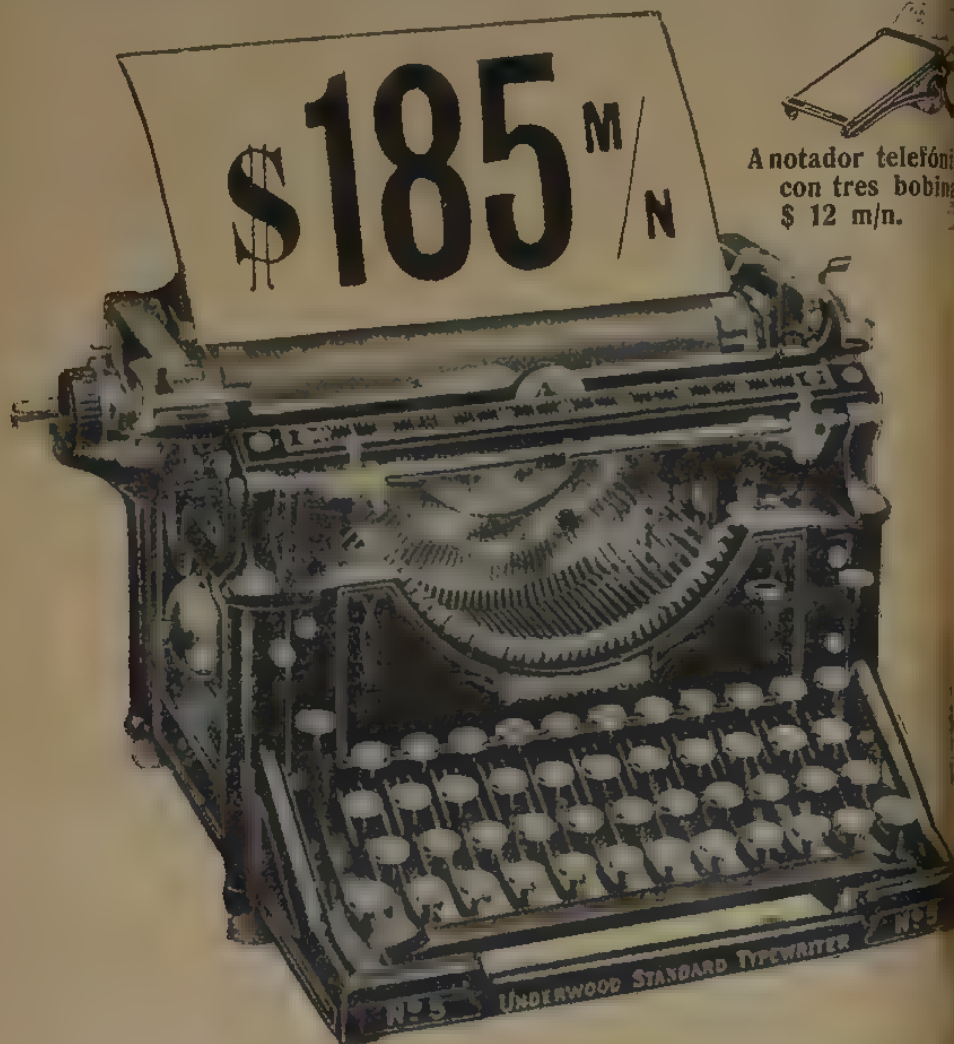
Propietarios del

**EAU DE COLOGNE**

De ATKINSON, de fama mundial  
En Perfume — Polvos — Loción — Jabón

# Interesa a todo comerciante

Una carta escrita a máquina anuncia a usted como firma progresista; aumenta prestigio. Una carta escrita a mano en esta época comercial, proclama ante el mundo que usted está atrasado al tiempo en que vive. Usted envía una carta; lo representa usted; ella es el verdadero espejo de sus métodos de negocio. Pues para subsanar las dificultades, puede usted aprovechar esta gran oportunidad de comprar UNA MÁQUINA DE ESCRIBIR MODERNA, con todos los adelantos y SE AHORRA 100 \$ y para convencerse puede usted pedir precios en otras casas.



Máquinas del último modelo, visibles,  
con cinta de dos colores y tecla  
de retroceso

|                   |        |   |
|-------------------|--------|---|
| UNDERWOOD         | \$ 185 | % |
| REMINGTON         | " 185  | " |
| CONTINENTAL       | " 185  | " |
| L. O. SMITH BROS. | " 185  | " |
| MONARCH           | " 185  | " |
| IDEAL             | " 185  | " |
| HAMMOND           | " 165  | " |
| STANDARD          | " 165  | " |
| REVILO (un color) | " 165  | " |

Máquina penúltimo modelo, visible,  
con cinta de un color y sin tecla  
de retroceso

|                         |        |   |
|-------------------------|--------|---|
| UNDERWOOD               | \$ 165 | " |
| MONARCH                 | " 150  | " |
| CONTINENTAL             | " 160  | " |
| IDEAL                   | " 140  | " |
| HAMMOND (con retroceso) | " 140  | " |
| ROYAL                   | " 130  | " |
| WELLINGTON              | " 110  | " |
| EMPIRE                  | " 105  | " |
| SUN                     | " 100  | " |

**Nota importante.**—Las máquinas las vendemos con una garantía en escrito, por cinco años, perfectamente reconstruidas y revisadas. Y se embalan en cajones especiales al peligro, con flete gratis para toda la república.

Otra.—No se admiten pedidos sin su correspondiente giro. Las ventas son solamente al contado.

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO  
PARA TODA CLASE DE MÁQUINAS

Emporio Americano  Amadeo Fonfreado

RIVADAVIA, 627 - Buenos Aires — U. Telef. 4125 (Avenida).



## LOS BELLOS JARDINES A LA FRANCESA

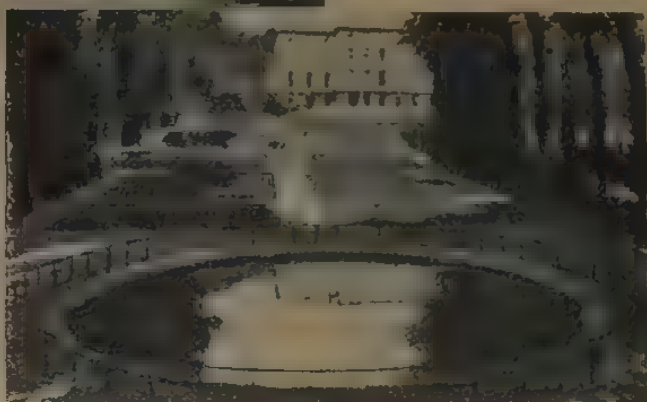


Los alrededores del Gran Trianón, en Versalles.

El parque de Versalles seguirá siendo la obra maestra, la síntesis del género, la expresión más armónica de un arte que, gracias a un hombre de genio, llegó a su apogeo desde el principio.

Diffícilmente en el porvenir habrá un arquitecto que sepa tan bien como Le Nôtre sacar partido de los elementos decorativos que forman la belleza de un

jardín. No cabe desarrollar más hábilmente las masas de verdura y los "parterres", ni situar en posiciones más ventajosas las terrazas, las escalinatas, las pendientes o taludes de césped, los estanques-espejos o los canales, los entrepórticos, los juegos de agua, las cascadas, las estatuas, los jarrones, los baños y los relojes de sol que son, en suma, los muebles y también los "bi-beluts" de esos vastos y majestuosos salones al aire libre.



El parque de Saint-Cloud, conjunto de maravillas de jardinería.

¿Qué es lo que Necesitan  
los **DEBILITADOS**,  
los **FATIGADOS**  
aquellos que tienen débiles  
los **PULMONES** y los **BRONQUIOS**?

Un **ANTISÉPTICO**  
y un **RECONSTITUYENTE**  
Para casos tales, nada como la

# SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la **Creosota** y el **Clorhidrofosfato de Cal.**

Constituye el remedio soberano contra

los **CATARROS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**, la **GRIPE**,  
el **RAQUITISMO** y la **ESCRÓFULA**.

Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la  
**TUBERCULOSIS**

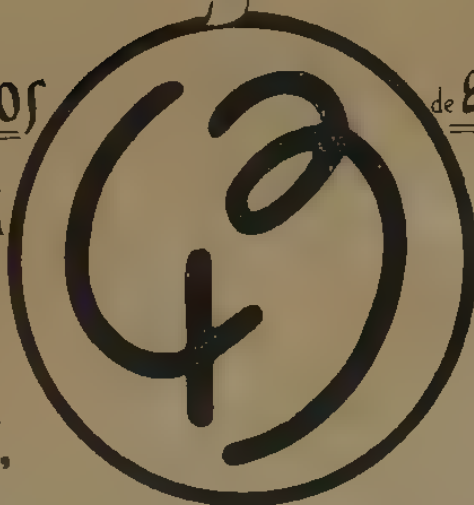
L. PAUTAUBERGE, Courbevoie-Paris, y en todas las Farmacias.



CIGARRILLOS

de 20-30 y 40 cts.

NO FORMAN  
PARTE DE  
NINGUN  
TRUST.



COMPANÍA  
ANÓNIMA.  
Ó SINDICATO  
MONOPOLIZADOR

PRIMERA MARCA ARGENTINA

**25. 688. 580**

PAQUETES VENDIDOS EN EL PRIMER TRIMESTRE DE 1912

**PICCARDO Y CIA**

CASA CENTRAL Y FÁBRICA DEFENSA 1278 Bs As

SUCURSALES:

ROSARIO, CÓRDOBA.

TUCUMAN, MENDOZA.

BAHIA BLANCA CHIVILCOY

## NUEVAS INVENCIONES

**NUEVO ÚTIL PARA ABRIR LAS CAJAS DE CONSERVAS.**—Existe ya un gran número de aparatos de esta clase. El que presentamos termina en una punta encorvada que se introduce en el centro de la lata que se quiere abrir, como lo muestra la segunda figura. Después se baja el útil y la punta forma un eje, en torno del cual gira el cuchillo que ha de cortar el metal. Este cuchillo es un triángulito de acero montado



1.—Nuevo aparato para abrir latas de conservas. — 2. Abertura de una caja.

sobre una especie de corredor movable en la ranura practicada en el mango; se desliza, pues, muy fácilmente, según el radio de la tapa. Una vez determinado este radio, se hunde el cuchillo en el metal y se hace girar el instrumento alrededor del centro en que se ha hundido la punta. El



3. Cómo se afila un cuchillo. — 4. Cómo se afilan las tijeras.

trabajo es neto y rápido; la maniobra es muy sencilla y no requiere sino un pequeño esfuerzo. Este aparato sirve, además, para afilar en pocos momentos cuchillos y tijeras.

**ACUMULADOR MINÚSCULO "PARADOJA".**

Es un modelo muy pequeño de acumulador; tiene la forma de un medio disco y pesa 100 gramos; su grueso es de 17 milímetros, su altura de 50 y su longitud de 60 mm. A pesar de sus pequeñas dimensiones tiene una capacidad de 6 amperios-horas, lo que es mucho para tan reducido volumen (fig. 1). Sus aplicaciones son numerosas: sirve para



Fig. 1. El acumulador "Paradoja".

alimentar una lámpara de bolsillo (figs. 2 y 3), que puede estar encendida 6 horas sin inte-



Fig. 2. Como lámpara Fig. 3. Para joyas eléctricas

o de iluminación o de iluminación intermitente por mucho tiempo. También puede ser utilizado para las lámparas eléctricas y para juguetes mecánicos, así de gran ventaja para los ci-

# TISPHORINE

## ALIMENTO COMPLETO EXTRA-DIGESTIVO

FOSFATOS,

FÉCULAS,

CACAO Y LECHE

CONCENTRADA

Para los niños, madres, amas,  
anémicos, fatigados,  
ancianos

DE VENTA EN TODAS LAS DRO-  
GUERIAS Y BUENAS BOTICAS



—¿Por qué estás triste?

—Hace dos días que mamá no me da TISPHORINE y me siento mal.

## CASA L. FRERE

19, RUE JACOB—PARIS

N. B.—Las personas que deseen probar la TISPHORINE, y convenirse de sus cualidades inapreciables, pueden dirigirse por carta, recordando este aviso, a los señores Caillon y Hamonet, 267, Tacuarí, Buenos Aires, únicos agentes para la República Argentina y Uruguay, y se les remitirá una muestra gratis.





Aunque Vd.  
salga  
ganando

en todas las carreras,  
su CORAZON tiene que  
resentirse por las emo-  
ciones gratas recibidas.

No cuidar el CORA-  
ZON es exponerse a fa-  
tales consecuencias, las  
que puede evitar fácil-  
mente tomando

**CORDICURA**

recetado por los médicos nacionales.

Señor

Alfredo T. Thomsen  
Reconquista 590, Bs. Aires.

Sírvase remitirme a la  
brevedad el folleto sobre el  
corazón.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....



Marca Registrada

no debe despreciarse nunca.

Para curar el reumatismo y la gota debe  
usarse el

Ungüento antirreumático

**POPONA**

de fácil aplicación y resultados rápidos.

Pida el prospecto usando este cupón:

Señor

Alfredo T. Thomsen  
Concesionario de la

POPONA  
Reconquista 590, Bs. Aires.

Sírvase remitirme el fo-  
lleto sobre la POPONA.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**Ateles.** — Más delgados. Miembros más largos y finos. Tienen hasta 65 centímetros de altura en posición vertical. La cola es muy larga. Su carne es relativamente delicada y su piel muy apreciada.

**Titis.** — Son los monos más pequeños. Su longitud no pasa de 25 centímetros. La cola es más larga que el cuerpo. Son notables por

de formas bastante regulares. La cola no es prensil. Se encuentran en el Brasil. En domesticidad se muestran vivos, inteligentes y dóciles. Son muy pequeños, pues en las especies mayores su altura no pasa de 45 centímetros. Viven en los bosques en bandadas numerosas.

**Simiols.** — Cuerpo alargado, miembros finos, poca altura (no suele pasar de 28 centímetros). Muy sociables. Carne delicada.

**Saguís.** — Monos de cola de zorro, de cuerpo grueso y pelo

esa cola larga y cubierta de pelo abundante y por las orejas guarnecidas de mechones de pelo. Sólo se encuentran en el Brasil.

Viven en bandadas numerosas, habitando siempre los árboles, como las ardillas. Se adaptan a vivir en cautiverio; pero necesitan clima muy templado.

Hay otra especie de titis llamados *sapajú*, cuyo cuerpo es



**Titi.** (Alt.: 0m.25).

algo. Su longitud es de 40 a 50 centímetros. Carne apreciada.

**Actipitecos.** — Son análogos a los simiols. Su altura es de un pie. Tienen la cola algo más larga que el cuerpo.

**Tamarinos.** — Parecidos a los titis y también muy pequeños, acaso menores. Habitan en la Guayana y en el Brasil. Viven en rebaños en las frondosidades de los grandes bosques de esos países. Son insectívoros.

Los lemúridos o falsos monos, o monos de hocico de zorro son como intermedios entre los verdaderos monos y los quirópteros. Tienen mamas pectorales, pulgar oponible, pero las patas posteriores presentan algunos dedos provistos de garras, como en los carnívoros. El cuerpo es muy delgado y el hocico parecido al del zorro.

Viven en las islas orientales de África y en las meridionales de Asia. Son animales nocturnos que comienzan sus excursiones al caer de la tarde para



**Tamarino.** (Alt.: 0m.20).

El tarsier es algo mayor. Citaremos también los

*euromis*, de grandes orejas, cola gruesa y pelo abundante; el *galeopiteco*, muy parecido a los murciélagos. Se encuentra en las islas de la Sonda, Molucas, Filipinas y península de Malaca. Se le llama también cito volador y mono con alas. La cabeza es pequeña, tiene mamas pectorales; carece de pulgar oponible. Una amplia membrana cubierta de pelo por los dos lados se extiende desde los dedos a los dos pares de extremidades, cuyos dedos son palmados, y a la cola. Esa membrana hace el efecto de paracaídas y permite al animal dar largos saltos.



**Saguí.** (Alt.: 0m.45).



**Simiol.** (Alt.: 0m.30).

cazar pájaros, que son su principal alimento. Reducidos a cautiverio comen de todo, como los monos. Son poco inteligentes y de ninguna utilidad. Los principales lemúridos son:

El *indri*, el mayor de todos, que alcanza a los 65 centímetros, de cola sumamente corta. Su pelo es hermoso y brillante y la cara está desprovista de él. Es muy ágil. Su patria es Madagascar.

El *propiteco*, casi de igual tamaño. Su cola es más larga. También es oriundo de Madagascar.

El *maki*, de variada altura (42 a 50 centímetros), cola muy larga. Vive en Madagascar e islas inmediatas.

Los *loris*, de cuerpo delgado y miembros muy finos. Carecen de cola. Viven en la India. Altura: de 21 a 30 centímetros.

Los *galopos*, aun más pequeños (de 15 a 20 centímetros), con cola muy larga. Hay una especie no mayor que los ratones.



**Loris delgado.** (Alt.: 0m.20).

# PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897

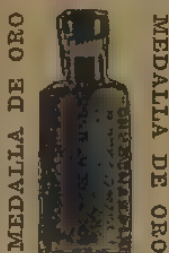


(NO TIENE SUCURSAL)

Medalla de oro en la exposición de las Industrias y del Trabajo, de Turín, 1911.

## La Piedra Imán

Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias. PARA ESTAR SEGUROS DE POSEER LA VERDADERA PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa y polarizada según los polos del cuerpo humano.



## "TINTURA CHUSCHAMPI"

(Premiada en la Exposición de Turín 1911)

Combinación de YERBAS ANDINAS para fricción. Es el fruto de una larga experiencia. Contra la CIÁTICA, DOLOR DE HUESOS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS, DOLORES REUMATICOS, ECZEMAS y LLAGAS.



Compuesto de yerbas elegidas de Los Andes. Aromático, exquisito e inimitable. Substituye y suplanta al té y café comunes, que contienen sustancias nocivas, y su adopción en la casa de familia para el uso diario, después de comer y como desayuno acaba con las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUESTRACIÓN DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y toda mala digestión. Paquete: 1 y 2 \$.

## TE del NIÑO

Tisana suave cuyo uso conserva la salud del niño, y compone las alternativas que sufren los chicos: RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS Y MALA DIGESTIÓN. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA. Estos tes no son purgantes, son tónicos. Paquete con instrucción: \$ 1.

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN" a \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2. Compra-venta de campos en general.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para garantía del público.

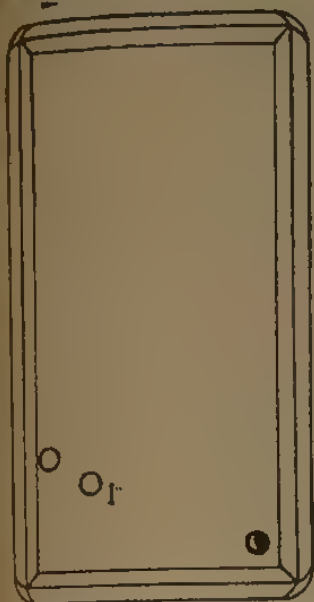
U. Telef. 3457  
(Juncal)

**Sr. P. Bustamante**

Unico depósito general: ARENALES 2301 ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.





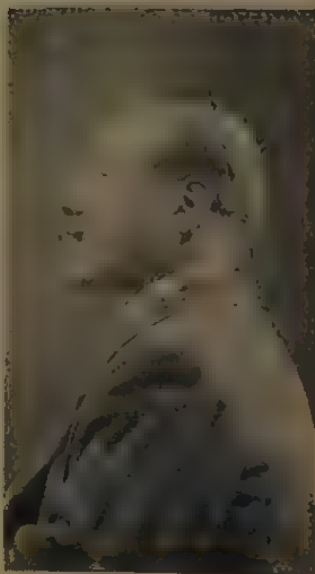
Repetición del problema propuesto bajo el N.º 93. Golpe duro.

Ninguna solución exacta hemos recibido tampoco para el problema número 93, por Cassagnol, y como ya ocurrió lo mismo para los problemas anteriores, repetimos su proposición, indicando que se trata de un golpe duro o retruque.

En lo sucesivo y para evitar esos resultados que pueden descorazonar al aficionado, indicaremos siempre que se trate de un golpe difícil, la forma de iniciación de la solución.

**CONDICIONES.**—El aficionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicatoria de "P B T", publicándose además su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.



Señor Silverio N. Bessio, ganador del taco correspondiente al mes de marzo.

# ¡Si Vd. tose! Tome

## THIODONAL MONGIN

(Jarabe pectoral)

Nueva medicación bronco-pulmonar, muy eficaz en todas las afecciones de las vías respiratorias.

Toses rebeldes, resfriados, bronquitis agudas y crónicas, asma bronquial, neumonía, tuberculosis pulmonar, etc.

De venta: Farmacias del Pueblo, del Indio, Diego Gibson, de la Estrella, Franco Inglés, Farmacia Les Nousson y en todas las buenas farmacias.

Depósito gral.: Laboratorios del Dr. Mongin, Nogent s/Seine (Francia).

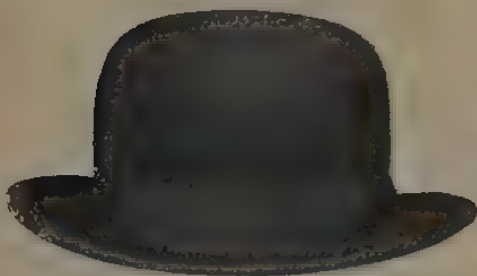
# Importante

A los "chic" de Buenos Aires, interesa conocer el gran  
ensanche de la casa —

## **V. PECORARO \***

en los ramos de

### **Sastrería, Camisería y Sombrerería**



FLORIDA



ODEON

NOTA.—Conviene  
no confundir esta  
casa con las que ofre-  
cen confecciones.

Es de advertir que  
en el ramo de sas-  
trería no tengo na-  
da confeccionado.

Todo se hace so-  
bre medida.

Casa —

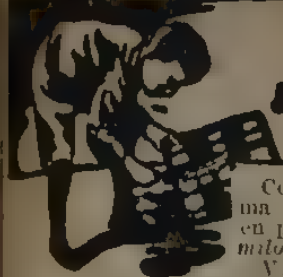
### **Pecoraro**

Corrientes

esq. Esmeralda



# TINTA. de IMPRENTA



CONRADO --Drama en 5 actos y en prosa, por *Conrado Monaldi*.

VADEMECUM O MANUALE PRATICO

ITALIANO ED ARABO MODERNO, comprende oltre 6,000 vocaboli e 250 frasi.

odidi dire. Compilato da *Alessandro Naldi*. Benevento. Tip. Nazzareno Borrelli.

Plaza Duomo, 10.—El propósito de facilitar a los italianos su instalación en Trépoli, y la necesidad de que puedan entender a los naturales y hacerse entendidos por ellos, ha inspirado al autor de este vocabulario para producir un trabajo de indiscutible utilidad y tendencias prácticas.

Tan práctica es la disposición del libro, que comprendiendo el autor la imposibilidad para muchas personas de leer los caracteres arábigos, ha dado las equivalencias de este idioma en caracteres comunes con la pronunciación figurada, de manera que es como si se aprendiera a viva voz el árabe moderno.

TRATADO DE TRIGONOMETRIA ELEMENTAL, acuerdo con el programa de la materia en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, por *Juan Manuel Garza*.

allérez de navío.—Como muchos estudiantes no pueden asistir a las clases, el autor se ha propuesto facilitar a estos alumnos que tienen otras ocupaciones el modo de seguir el programa supliendo con su propio esfuerzo la enseñanza del profesor.

El propósito es laudable en sí y práctico: y en cuanto al libro, brillan en él la claridad en la exposición y el método, que es todo lo que debe pedirse a esta clase de obras.

WELLCOME'S PHOTOGRAPHIC EXPOSURE RECORD AND DIARY. (Agenda Fotográfica de Wellcome).—Perfectamente presentada en forma de lujosa cartera con cantos y letras doradas. Es un verdadero manual del fotógrafo y al mismo tiempo un almanaque, una agenda y un libro de memorias. Lleva además un ingenioso calculador del tiempo de exposición conveniente para cada fotografía, según el asunto, condiciones, etc.

## Folleto y publicaciones.

LA PIEDRA MUERTA, por *Ricardo Rojas*. En este opúsculo aparece un artículo escrito en el Tandil, al día siguiente de la caída de la Mecediza y publicado por "La Nación" de Buenos Aires.

LA LIGA DEL SUR EN GENERAL LÓPEZ, su acción vigorosa y eficaz en el departamento. Saludables esfuerzos por la reconquista de la democracia. Documentación cívica de actualidad.

LIST OF IRISH EXPORTING MANUFACTURERS.—Published by the Department of Agriculture and Technical Instruction for Ireland, Upper Merrion Street, Dublin. En cinco idiomas: inglés, francés, alemán, español e italiano.

## Atención! Retratos y postales a 4 \$ docena con peinado gratis

En los de 12 \$, 16, etc. regalamos uno grande con marco.  
Para retratos a lápiz contamos con excelente artista pintor.

~~~~~ Carlos Pellegrini, 282 ~~~~~

SENTA

SENTA  
ARET2 Y C

ESPECIALES

CALIDAD INSUPERABLE — PRUEBELO: \$ 0.20

AMERICA DEL SUR—PARIS

Compañía Internacional de coches.

POR LISBOA

camas. Tren de lujo Lisboa-París.

AVENIDA PALACE HOTEL LISBOA

Situado en la Avenida de la Libertad. Reconstruido en 1910

150 habitaciones, 50 salas de baño, aposentos compuestos de: salón, habitación y sala de baño, luz eléctrica, calefacción central y ascensor eléctrico. Restaurant de primer orden. Interpretes en todos los vapores y trenes.

## HERNIAS

(Quebraduras). Se reducen completamente (gratuito) con el compresivo reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible bragero en otra casa, visiteme o escribame y le daré o enviaré GRATIS, GRATIS certificados e informaciones. Pidan folleto GRATIS Dorat. 1128, SUIPACHA, 1128, Bs. Aires.

## Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan catálogos, indicaciones y certificados gratis a quien los solicite a HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA, 1128 (fajetas de los hospitales)



Gran  
Diccionario  
Enciclopédico  
Hispano  
Americano

28  
VOLÚMENES

por  
mensua-  
lidades

Librería de  
J. MENÉNDEZ  
B. de Irigoyen 186

TODOS LOS CONOCIMIENTOS HUMANOS

28 VOLÚMENES

La instrucción  
al alcance



# Americano

lidades

# La instrucción al alcance

Pídase el prospecto que detalla condiciones a la librería de J. Menéndez, -B. de Irigoven 186

De los 500 ejemplares de este gran Diccionario que hemos ofrecido en subscripción y que iniciamos hace 6 meses, quedan sólo 30 ejemplares disponibles. De consiguiente, los interesados deben apresurarse a subscribirse si quieren aprovechar la única y excepcional ocasión que se les presenta para adquirir con un pequeño desembolso mensual, una de las obras más valiosas, que comprende el a sola una biblioteca universal.

El Gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano es quizá la obra más grande, más completa y más útil de cuantas han salido a luz en idioma castellano. Sus 28 grandes volúmenes representan una biblioteca de 1.000 volúmenes.

La gran ventaja que ofrece esta valiosa obra la constituyen las condiciones siguientes:

1. TODOS LOS CONOCIMIENTOS HUMANOS EN POCOS VOLÚMENES. — 2. GRAN ECONOMÍA DE DINERO. —
3. AHORRO DE TIEMPO PARA INSTRUIRSE. — 4. OBRA AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO: LITERATOS, HISTORIADORES, HOMBRES DE CIENCIA, ABOGADOS, COMERCIANTES, ESTANCIEROS, INDUSTRIALES, PERIODISTAS, ESTUDIANTES, etc.

Avisamos a los interesados que los ejemplares ofrecidos de esta obra se hallan en nuestra casa. De consiguiente, el subscriptor la recibirá completa inmediatamente de subscribirse.

Los papás deben obsequiar a sus hijos con una subscripción de esta biblioteca.

Pídase el prospecto que detalla condiciones a la librería de J. Menéndez. - B. de Irigoyen 186



# A las personas delicadas del estómago, diabéticos dispépticos y niños débiles

**FIDEGLUTINES, PAN DE GLUTEN MARCHESE — AL PUBLICO DE ESTA GRAN METROPOLI Y DEL CONTINENTE SUDAMERICANO. — SIRVASE ESTOS CUATRO RENGLONES PARA CONOCER EL PROGRESO DE LA INDUSTRIA NACIONAL.**

Al emprender la elaboración de la pasta alimenticia denominada **FIDEGLUTINES**, me he propuesto obtener un producto superior a todos sus similares introducidos del extranjero, salvando en él las deficiencias que otros comerciantes no pudieron o no quisieron salvar.

Al efecto no he reparado en sacrificios de ninguna especie, sometiendo mi preparación a largas y costosas experiencias hasta alcanzar el grado de perfeccionamiento necesario para hacerla entera y acabadamente adaptable a la sana y delicada alimentación de diabéticos, dispépticos, convalecientes y niños débiles.

Tal fué mi propósito, y estoy seguro de haberlo realizado satisfactoriamente, como así lo atestigua la extraordinaria aceptación de que han sido objeto mis **FIDEGLUTINES**.

Más adelante, estimulado por el éxito que coronó mi obra, éxito bien consolidado y bastante superior a mis esperanzas, extendí mis esfuerzos a la preparación de pan y bizcochos de gluten puro y galletitas a base de gluten.

Estos tres nuevos productos, que han merecido igualmente las preferencias del público, son un complemento del primero y los recomiendo por sí solo su propio nombre.

Antes de ofrecer al público mis productos **FIDEGLUTINES** y pan y bizcochos de gluten puro, y aun después de efectuados los análisis de carácter oficial, he creído conveniente someterlos a un examen práctico y riguroso, a fin de presentarlos revestidos de la mayor suma de seguridades.

Uno y otros preparados han obtenido la sanción indiscutible del núcleo más distinguido del cuerpo médico argentino, patentizada espontáneamente.

Al ver así asegurado el triunfo de los productos que constituyen las especialidades de la casa a la que viene unido mi nombre desde hace más de 20 años de honrada y asidua labor, cábelme la satisfacción de haber contribuido a dignificar y enaltecer una industria que, a pesar de haber tenido mucho campo para desenvolverse, no ha sabido impedir que se estuviesen introduciendo continuamente del extranjero muchos renglones de su limitado y vulgarísimo catálogo, elaborados, quizás, con materias primas procedentes de este mismo suelo.

Por último, los enfermos que han adoptado en su alimentación cualquiera de estos productos, reconocen su eficacia y patentizan su agrado en innumerables atestados que obran en mi poder.

En lo referente a la composición de estos productos, abonan su excelencia los certificados de análisis expedidos por la Oficina Química Municipal y comprobados por el Departamento Nacional de Higiene, según expedientes que se designan a continuación:

**A. MARCHESE. — Calle Corrientes 1235.**

**FIDEGLUTINES:** Oficina Química Municipal, números 10.017 y 10.022; Departamento Nacional de Higiene, números 4493 y 4494, letra M.

**PAN y BIZCOCHOS DE GLUTEN Puro:** Oficina Química Municipal, número 279044-45. Departamento Nacional de Higiene, números 2489-40, letra M.

**GALLETITAS DE GLUTEN:** Oficina Química Municipal, número 760 P. Departamento Nacional de Higiene, número 688, M.

La cantidad y, sobre todo, la calidad de los premios obtenidos hasta la fecha, dan y corroboran bien cumplidamente el alto concepto que desde el primer momento merecieron de la ciencia médica.

productos especiales.

Ningún otro producto similar, conocido de la industria nacional, ya procesado en tan breves espacio de tiempo, y valiosas distinciones.

Esta circunstancia me autoriza a llamar la atención de mis preparaciones, con pleno vencimiento de haber acertado en mi propósito, inspirado todo en el deseo de hacer obra buena.

Y nótese que, precisamente, la más alta distinción obtenida, o sea el **GRAN PREMIO DE HONOR**, me la ha dictado un tribunal de competencia insusceptible, por estar constituido por eminentes médicos y químicos de la Facultad de Buenos Aires.

## DISTINCIONES OBTENIDAS

Por mis especialidades, en los certámenes a que he concurrido:

**GRAN PREMIO DE HONOR.** Exposición Internacional de Higiene del Centenario, Buenos Aires, 1910.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición Centennial del Centenario, Buenos Aires, 1910.

**GRAN PRIX.** Exposición de Londres, 1906.

**DIPLOMA DE HONOR.** Exposición Internacional de Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición Internacional de Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Instituto Internacional de Aliment. e Hig. de París, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Comité Consultivo de la América Latina, Milán 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición Internacional de Higiene, Montevideo 1907.

**MEDALLA DE ORO.** En concepto de laboración, Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** En concepto de laboración, Milán, 1906.

**MEDALLA DE PLATA.** En concepto de colaboración, Milán, 1906.

**DIPLOMA DE LAUREADO** del Instituto de Aliment. e Higiene de París, 1906.

**DIPLOMA DE LAUREADO** del Instituto de Aliment. e Higiene de París, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Mnn. de la Cant. de Buenos Aires, 1906.



Unión Telefónica 4954 Librería

# ENTRETENIMIENTOS



## Logogrifo numérico

- 4 5 6 7 8 9 0 Adornos  
 1 2 3 6 5 2 Prenda de uniforme  
 3 6 5 9 6 4 9 En el ejército  
 7 6 7 3 5 2... Ave  
 9 3 8 9 0... Nombre famoso en Grecia  
 6 9 3 2 6... Emperador romano  
 3 7 6 7... Cantador nocturno  
 6 2 9... Personaje bíblico  
 0 5... Adverbio  
 7... Vocal

## Frase hecha



## Charada

quisiera en este instante, Berebunda,  
 Egipto de un salto o dos plantarme,  
 allí en la clara linfa refrescarme  
 nudoso primera con segunda.  
 tu dulce mamá, que Dios confunda,  
 siera de improviso allí encontrarme,  
 er a un todo anfibio libertarme  
 una suegra tan mala y furibunda.  
 os cuarta de alegría me volviera.  
 ste bien, que hace tiempo ansío tanto  
 llorón cocodrilo me lo hiciera,  
 escuchar después su extraño llanto.  
 er siento al pensar ¡quién lo creyera!  
 lo que a *tercia* diérale quebranto.

## Antípodas

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| Detesta ..... | 1 | 2. |
| Buena .....   | 2 | 3. |
| Pobre .....   | 4 | 5. |

Las palabras opuestas a las anteriores  
 tienen todas dos sílabas, representadas  
 por los números colocados enfrente de  
 ellas.

Ordenadas correlativamente, tendremos  
 la solución 1. 2. 3. 4. 5. un rey visigodo.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 390

a Tarjeta complicada:

- I. EUROPA — II. ESPAÑA Y GRECIA  
 III. MADRID Y ATENAS

a Admonanza:

## PUENTE

Logogrifo numérico:

PETRONILA

las Charadas comprimidas:

TEA — PECA — IRIS

la Estrella:

COLORESS  
 MAZDA  
 FARMAS

## Solucionistas

Romeo Bongiorno, Pilar C. Berlondo,  
 Carlos C. Conti, Ana Gilardón de Gorie,  
 Manuel Romero, Antonio Colombo,  
 El Bes, Luis Corné, Germinial Rodri-  
 ez Las Montigny, Clotilde Clerc, Juan  
 Gual, Domingo Arzene, B. Allegri,  
 G. Chiozza, Gil Rodríguez, Cris-  
 to González, Antonio Escalona, Per-  
 t Martínez (hijo), Osvaldo Crespi,  
 rto Antonelli, Emilio Perazzo, Be-  
 ro Fernández, Jesús Soto, Demetrio  
 reira, Bruno Maestri, Amadeo Coda,  
 uel Quintanilla, A. José de Luca,

Martín Alegría, Alejandro E. Carrere,  
 Tomás Rambaldo, etc., etc.

## TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará  
 con un palco sin entradas a cada uno de  
 los primeros 224 lectores de P B T que  
 reconstituyan la frase: *Los hechos hablan  
 más que los discursos*, con palabras toma-  
 das de los avisos de este número, indican-  
 do la página en que cada palabra aparece,  
 o soluciónen acertadamente cualquiera de  
 los entretenimientos propuestos en esta  
 página.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará  
 con un palco sin entradas a cada uno de  
 los 140 primeros solucionistas de cual-  
 quiera de los entretenimientos contenidos  
 en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entre-  
 tenimientos indicados, serán recompen-  
 sados con un mes de suscripción gra-  
 tuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa  
 como a los palcos, es necesario acompa-  
 ñar esta hoja entera con la nota de las  
 soluciones y remitirlas antes del 1.º de  
 junio próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al  
 señor "Redactor encargado de la sección  
 Entretenimientos" y acompañar cada ho-  
 ja con la nota de las soluciones a los  
 en ella contenidos. La prioridad para la  
 adjudicación de los premios se determi-  
 nará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo  
 el corriente año.

25 Mayo 1912

## ¡Oferta extraordinaria!



Los que me remitan  
un recorte de este  
aviso y.....

# \$ 10

en efectivo o en figuritas, recibirán a  
vuelta de correo y franco de porte, un  
riquísimo reloj de tapas, una cadena con  
medalla, un alfiler de corbata y un par  
de gemelos, todo de oro 18 k. plaquea-  
do finísimo.

Dirigir los pedidos a la antigua y  
acreditada

RELOJERIA Y JOYERIA DE

P. Seitler — B. de Irigoyen, 619

Buenos Aires



## — ARTEFACTOS para — ILUMINACION y CALEFACCION

Por medio del alcohol sin carburar  
LAMPARAS, VENTILADORES,  
CALENTADORES PARA BAÑO  
y ESTUFAS SIN OLOR

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Alcohol para estufas .....     | \$ 0.35 el litro |
| Alcohol para iluminación ..... | " 0.40 el litro  |
| Alcohol puro .....             | " 1.60 el litro  |

Eugenio Mattaldi 702, Avenida  
de Mayo, 702

Unión Telef. 915 (Avenida)

Coop. Telef. 3709 (Central)

Nota. — SE TRANSFORMAN LAMPARAS de  
KEROSENE en LAMPARAS de ALCOHOL



## BAZAR YANKEE

ESMERALDA, 211

Casa especial en novedades.  
Chascos. ARTICULOS DE  
MAGIA Y SALON. JUEGOS  
:: DE TODAS CLASES ::



### BASTONES REVOLVERES

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Bastones de 6 tiros...    | \$ 25.— |
| Bastones escopetas...     | " 25.—  |
| Bastones bancos de 6 a .. | 20.—    |

PIDAN CATALOGO GRATIS



Linternas eléctri-  
cas de bolsillo,  
finas ... \$ 5.—  
Regulares .. 3.—  
Comunes .. 1.50

Pilas de repuesto, a \$ 0.50 y \$ 1.00



Acordeón automa-  
tico, cualquier  
sona puede to-  
carlo, toca  
a ..... \$ 40.—

## ¡Vd. puede curar su resfrío!

Tos, Dolores de garganta, Reumatismo y todas las demás  
enfermedades originadas por el frío, con el uso del

## ALGODÓN TERMOGÉNICO

REVULSIVO y RESOLUTIVO

(Burnichon)

Precio \$ 1 la caja | En venta en todas las farmacias.

La más alta recompensa en la Exposición de Higiene.

Depósito general: VIAMONTE, 820

Buenos Aires.



## HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 26 de mayo de 1912

### PREMIO "CABILDO"

Para todo caballo de 3 y 4 años (exclusión de yeguas), ganador de una o dos carreras.  
Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

| CABALLO          |    | CABALLO            |    | CABALLO           |    |
|------------------|----|--------------------|----|-------------------|----|
| Old Fellow.....  | 54 | Painé .....        | 54 | Oriental .....    | 54 |
| Allegretto ..... | 54 | Relator .....      | 54 | Halconero .....   | 54 |
| Kleber .....     | 54 | Sixto .....        | 54 | Diputado .....    | 54 |
| Universal .....  | 54 | Carnot II.....     | 54 | Inocente .....    | 54 |
| Bragado .....    | 54 | Arco de Oro.....   | 54 | Agramonté .....   | 54 |
| Oropel .....     | 54 | Coronel Murga..... | 54 | Condottiere ..... | 54 |
| Ballén .....     | 54 | Dewet .....        | 54 | Glou Glou.....    | 54 |

### PREMIO "PRIMERA JUNTA"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

|                  |    |                  |    |                 |    |
|------------------|----|------------------|----|-----------------|----|
| La Nenita.....   | 54 | Araucanita ..... | 54 | Ingeniosa ..... | 54 |
| Zalamera .....   | 54 | Vanda .....      | 54 | Sagesse .....   | 54 |
| Crinoide .....   | 54 | Campanulle ..... | 54 | Fátima .....    | 54 |
| Estalacita ..... | 54 | Estampilla ..... | 54 | Sota .....      | 54 |
| Noemí .....      | 54 | Corocha .....    | 54 | Pismanta .....  | 54 |
| Mafía .....      | 54 | Tirria .....     | 54 |                 |    |

### PREMIO "PATRICIOS"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

|                  |    |                 |    |                   |    |
|------------------|----|-----------------|----|-------------------|----|
| Waxy .....       | 54 | Mascagni .....  | 54 | Gral. Campos..... | 54 |
| Schiller .....   | 54 | Penalty .....   | 54 | Dominio .....     | 54 |
| Fortunín .....   | 54 | Británico ..... | 54 | El Viejo .....    | 54 |
| Pericles .....   | 54 | Don Andrés..... | 54 | Nervio .....      | 54 |
| Venado .....     | 54 | Comte .....     | 54 | Seresford .....   | 54 |
| Preludio .....   | 54 | Edison .....    | 54 | Ortivo .....      | 54 |
| W. Salvador..... | 54 | Marqués .....   | 54 |                   |    |
| Chiclana .....   | 54 | Polen .....     | 54 |                   |    |

### PREMIO "VICENTE LOPEZ"

Para todo caballo ganador hasta la suma de \$ 45.000. Distancia: 2.300 metros.  
Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º.

|                   |    |                   |    |                  |    |
|-------------------|----|-------------------|----|------------------|----|
| Fra Angélico..... | 46 | Barometer II..... | 46 | Mentol .....     | 46 |
| Merry Widow.....  | 46 | Blue Diamond..... | 46 | Espátula .....   | 46 |
| Bragado .....     | 46 | Manantial .....   | 46 | Manzoni .....    | 46 |
| Ramal .....       | 46 | Poitagüe .....    | 46 | Britomarte ..... | 46 |
| Tucumán .....     | 46 | Dewet .....       | 46 | La Liquette..... | 46 |

### PREMIO "25 DE MAYO"

Para potrancas nacidas desde el 1.º de agosto de 1909. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 8.000 a la 1.ª, 800 a la 2.ª y 400 a la 3.ª.

|                     |    |                    |    |                |    |
|---------------------|----|--------------------|----|----------------|----|
| Demi-Mondaine ..... | 54 | Caña Brava.....    | 54 | Sota .....     | 54 |
| La Gámez .....      | 54 | Clair de Lune..... | 54 | Dinamita ..... | 56 |
| Casilda .....       | 54 | Completa .....     | 56 |                |    |
| Castiza II.....     | 54 | La Mouche.....     | 54 |                |    |

### PREMIO "GÜEMES"

Para potrillos nacidos desde el 1.º de agosto de 1909, de padre o madre nacidos en el país. Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

(Carrera clásica cerrada).

### PREMIO "BERNARDINO RIVADAVIA"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 10.000. Distancia: 1.700 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

|                   |    |                |    |                  |    |
|-------------------|----|----------------|----|------------------|----|
| Leoncio .....     | 57 | Ramal .....    | 55 | Mentol .....     | 52 |
| Adel .....        | 55 | Ibarreta ..... | 57 | Volta .....      | 52 |
| Elisabeth .....   | 55 | Malpica .....  | 55 | Camaleón .....   | 50 |
| Fra Angélico..... | 54 | Agón .....     | 55 | Doliman .....    | 48 |
| Bautam .....      | 55 | Convicto ..... | 52 | La Liquette..... | 50 |
| Girondelle .....  | 55 | Luarqués ..... | 52 |                  |    |

### PREMIO "MARIANO MORENO"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 8.000. Distancia: 3.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

|                |    |                  |    |                  |    |
|----------------|----|------------------|----|------------------|----|
| Guarany .....  | 55 | Aeroplane .....  | 52 | Juez de Paz..... | 48 |
| Poor Jack..... | 52 | Mánchester ..... | 48 | Pipíolo .....    | 57 |

# Ideales y Sublimes - 20 y 30 cts.

# Encantos de la mujer moderna



Las mujeres modernas son indudablemente más sugestivas que las antiguas.

Después de haber rendido pleito homenaje a las más complicadas exuberancias en el traje, poco a poco han ido eliminando ropas, como se haría con las chalas de un chocho, para venir a la semidesnudez actual, que es como decir a la mazorca pelada del dulce y lechoso cereal.

La subida de las chicas (o no chicas) a los tranvías, es un espectáculo delicioso, por las bellezas que pone a descubierto la saya de paso.

Pero es también qué la mujer moderna, al mismo tiempo que se ha despojado de trapes, se ha higienizado, en sus prácticas

de asepsia íntima, haciendo verdadero derroche de agua y jabón hasta los extremos del lujo. En este punto, su criterio ha alcanzado el "sumum" de la discreción y el buen sentido.

El Jabón Reuter ha sido proclamado por ella el rey de los jabones, y cuando veis una joven blanca, sana, turgida, fresca, perfumada, como ésa que sube al tranvía, entre la admiración y el deleite de los pasajeros y mirones, estad seguros de que esa joven no hace mucho ha salido de su delicioso baño, al que ha prestado su maravilloso encanto el renombrado e inimitable Jabón Reuter.



# Los crímenes de Benjamín Durasnel

Por F. SERRAT y WEYLER

(Continuación)

—Es la ley del juego—añadió Tovar.—Ya se sabe—y perdón por la perogrullada—que para que unos ganen tienen forzosamente que perder los demás... A mí me tocó también perder esa noche, pero ¿qué diablo! no me quejo de mi suerte. Otra vez me tocará ganar, y con esa esperanza se olvida uno de lo pasado.

—Bueno, dejemos esa cuestión a un lado—dijo Durasnel, mordiéndose los labios con rabia.

—Sí, tiene razón, afirmó Tovar.—Pensemos solamente en los días de jolgorio que nos esperan en Pamplona... Sí le parece a usted bien, amigo Oñateiza, podemos emprender la marcha.

—Ahora mismo—contestó Oñateiza.

En seguida ordenó al "chauffeur":

—Corre todo lo que quieras y no te detengas por nada, ni por nadie, hasta que lleguemos a la fuente ferruginosa. Ya sabes a qué fuente me refiero.

—Sí, señor—contestó el "chauffeur",—la que está a dos kilómetros de Pamplona.

—Eso es.

El automóvil púsose en el acto en rápido movimiento.

Los que lo ocupaban ya no volvieron a dirigirse la palabra para nada.

Benjamín Durasnel iba visiblemente contrariado por el inoportuno encuentro de aquel hombre, cuya presencia le recordaba lo que precisamente él quería alejar de su memoria.

Costábale gran trabajo tener que hablar forzosamente con el que le ganó todo el dinero, aquel dinero ganado del infame modo que a todo trance él se proponía olvidar.

Después reprochaba la conducta de Diego Tovar, preparando un encuentro tan intempestivo como mal combinado, y maldecía la hora en que accedió a emprender el viaje.

Tentado estuvo varias veces de simular una repentina indisposición y volver a Sar. Sebastián, pero no se atrevió a mentir. Temía que sus compañeros de viaje comprendiesen que era un pretexto para separarse de ellos.

Durante el camino siguió reinando entre los viajeros el mayor silencio, interrumpido únicamente al llegar cerca de la fuente ferruginosa. Allí paró el automóvil y entonces Oñateiza, dirigiéndose a Durasnel preguntó:

—¿Ve usted aquella tapia rodeada de árboles?

—Sí, señor—contestó Durasnel, obligado por fin a hablar.

—Pues allí hay el agua más rica y más fresca que he bebido en mi vida. Siempre que paso por aquí me detengo, bebo un par de vasos y luego lleno un botijo para llevármelo a mi casa.

—Pues francamente—dijo Tovar,—a mí ninguna clase de agua me gusta. Declaro que soy ardiente partidario del vino.

—Bueno, pues si no quiere usted beber no beba, pero tengo empeño en que el señor Durasnel la pruebe para que luego me dé su opinión... ¿Dónde está el botijo?

—Aquí—contestó el "chauffeur".—¿Quiere usted que vaya a llenarlo?

—No, ya lo llenaremos nosotros... Vengan los vasos.

Los tres viajeros pasaron largo rato en la fuente.

Oñateiza seguía ponderando las excelencias de aquella agua que a Durasnel parecióle también riquísima.

Tovar bebió medio vaso para no contrariar a su amigo Oñateiza. A pesar de todo, seguía gustándole más el vino que el agua.

Después los viajeros continuaron el interrumpido viaje, llegando en seguida a Pamplona y hospedándose en el mejor hotel.

\*\*\*

Diego Tovar y Germán Oñateiza concurren a casi todas las brillantes fiestas organizadas en la histórica capital navarra, divirtiéndose aún más de lo que habíase propuesto Diego Tovar.

En cambio Benjamín Durasnel negóse rotundamente a salir de su alojamiento, porque no ignoraba que sus compañeros de excursión habíanse propuesto jugar en gran escala aquellos días, y él no se encontraba con fondos suficientes para secundarlos.

Asistió únicamente a una corrida de toros. Las continuas emociones de la tradicional fiesta española tampoco lograron entusiasmarlo.

Por más que Diego Tovar se propuso inquirir la causa del extraño retraimiento de Durasnel, éste empeñóse en no dar explicaciones a nadie.

(Continuará).







## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                      | Edición corriente | Edición de lujo |
|----------------------|-------------------|-----------------|
| Trimestre .....      | \$ 2.50           | \$ 5.00         |
| Semestre .....       | " 5.00            | " 10.00         |
| Año .....            | " 9.00            | " 18.00         |
| Número suelto.....   | " 0.20            | " 0.40          |
| Número atrasado..... | " 0.40            | " 0.80          |

### EN EL INTERIOR

|                      | Edición corriente | Edición de lujo |
|----------------------|-------------------|-----------------|
| Trimestre .....      | \$ 3.00           | \$ 6.00         |
| Semestre .....       | " 6.00            | " 12.00         |
| Año .....            | " 11.00           | " 22.00         |
| Número suelto.....   | " 0.25            | " 0.50          |
| Número atrasado..... | " 0.50            | " 1.00          |

### EN EL EXTERIOR

|                 | Edición corriente | Edición de lujo |
|-----------------|-------------------|-----------------|
| Trimestre ..... | \$ oro 2.00       | \$ oro 3.50     |
| Semestre .....  | " 4.00            | " 7.00          |
| Año .....       | " 8.00            | " 14.00         |

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

**Piedras, 150**

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)

### ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada  
tomo correspondiente  
a un bimestre..... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

M. I. R., Buenos Aires.—Su soneto no puede llamarse malo, pero tampoco llega a bueno; y a los sonetos les pasa lo que a los

pobres: necesitan ser irreprochables para que no se les llene de faltas.

T. P. G., Ciudad.—No digo que estén mal sus descripciones de costumbres aragonesas, "sed non erat hic locus". Quiero decir que aquí no resulta eso; se adaptaría mejor a un periódico de Caspe o de Valderrobles.

E. C., Buenos Aires.—"La obra maestra" ¿es publicable? Si llega a ser publicable mandaré la continuación.

No se moleste.

A. ANTONIO R., Buenos Aires.—De modo que "joven de 10 años", casi un niño, pero con todos los entusiasmos ardientes", etc.... ¿y con todo eso va usted a dar en los pantanos del cocoliche? Malísimo principio, joven.

P. P. A., San Isidro.—"Última lamentación de un pavo". Mucho celebraré que sea la última, porque se lamenta con muy poca gracia en el fondo del canasto, adonde le ha llevado su mala ventura.

C. R. C., Rosario.—

"Entonces yo me dije: ¡Eres amado! y una voz plañidera objetó así:

"Maruja no te adora; te ha engañado.

"Tiene otro admirador antes que ti."

A esto respondo:

No imites, joven, al urutaú;  
¡porque el poetizar no es para tú!

R. G. D., Azul.—Su artículo "Edicias" podría servir para cualquier periódico de distinta naturaleza que el nuestro.

M. D. S. G. L., Santa Rosa de Toay.—"Me tomo la libertad de dirigirle la presente para saber cuánto abonan ustedes por los chistes."

Joven alfabeto, me gusta su sentido práctico. Pero no abonamos nada por esa mercadería; estamos abarrotados de esa clase de género. Aquí somos todos muy chistosos.

J. P., Cortines (F. C. P.)—

—Buenos días, señor cura.

—Dios nos dé, hija mía

¿á qué viene esa visita tan pesadosa y contrita vertiendo lágrimas de ambrosía?

—Ay! mis pecados...

—Tus pecados, hija mía, perdonados han de ser..."

Usted comprenderá, si reflexiona un poco, que una confesión que empieza tan mal ha de concluir mucho peor. Hay cosas que sólo debe oírse el canasto, que tiene buenas tragaderas.

D. K. DENTE, Montevideo.—No está del todo mal su "Presagio", pero eso no significa que sea bueno. Es lastimosa tendencia, para un literato que hace sus primeras armas, el empeñarse en "decaer" antes de haber subido.

M. R., Minas (Uruguay).—Algunos defectos de detalle encuentro en sus tres sonetos, pero en conjunto me agradan y revelan en usted bastante buenas condiciones.



UNICOS  
DE LOS  
CALORÍFEROS  
Á KEROSENE

REPRESENTANTES

**Star y  
Express**

Sin olor

Sin humo

Sin tubo

Pedir  
el  
catálogo  
ilustrado  
gratis  
P B T



30

MODELOS  
diferentes

**NOVEDAD**

Caloríferos  
esmaltados  
de color  
inalterable

PRECIO DESDE \$ 10 m/n

**ANDERSON, CLERGET y Cía.**

CASA MATRIZ:  
135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:  
47, Calle Maipú, 49



# Gran Concurso de los Cigarrillos CENTENARIO

de 20, 30  
y 50 cts.

**100.000 \$** en  
**PREMIOS**

Distribuidos en la siguiente forma:

|     |                                                                                                                                           |           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1   | Primer premio de \$ 10.000 a la persona que mayor número de marquillas vacías presente desde la fecha hasta el 31 de julio, a las 5 p. m. | \$ 10.000 |
| 1   | Segundo premio de \$ 5.000 al que siga.                                                                                                   | 5.000     |
| 1   | Tercer premio de \$ 3.000 al que siga.                                                                                                    | 3.000     |
| 1   | Cuarto premio de \$ 2.000 al que siga.                                                                                                    | 2.000     |
| 2   | Premios de \$ 1.000 cada uno al que siga.                                                                                                 | 2.000     |
| 6   | Premios de \$ 500 cada uno al que siga.                                                                                                   | 3.000     |
| 200 | Premios de \$ 200 cada uno al que siga.                                                                                                   | 40.000    |
| 200 | Premios de \$ 100 cada uno al que siga.                                                                                                   | 20.000    |
| 300 | Premios de \$ 50 cada uno al que siga.                                                                                                    | 15.000    |

712 Premios, con un importe total de..... \$ 100.000

## BASES Y CONDICIONES Á QUE DEBEN SUJETARSE LOS SEÑORES CONCURRENTES AL CONCURSO

1.º — Se establece un concurso que empezará desde la fecha y quedará clausurado el 31 de julio de 1912, a las 5 p. m., entre las personas que hasta ese día hayan presentado mayor número de marquillas vacías de los cigarrillos **CENTENARIO**, de 0.20, 0.30 y 0.50 centavos.

2.º — Las marquillas vacías deberán ser remitidas o entregadas bajo sobre o en paquete forrado con tela, atado y lacrado, al escribano señor José Resta. En la parte exterior del sobre o paquete deberá firmar el remitente, con indicación del domicilio y sin indicar el número de marquillas que contiene el paquete. Para seguridad de su recibo deberán remitirse los paquetes por encomienda postal con remesa del recibo de correo, para poder retirar la encomienda.

Dichas marquillas serán remitidas o entregadas en la calle Perú 752, por las que el escribano o su representante entregará o enviará a cada remitente un recibo con el número de orden que corresponda a cada entrega.

Los paquetes se irán depositando por orden numérico hasta el día del escrutinio, que empezará el 1.º de agosto de 1912, a las 10 a. m., y que tendrá lugar en el local que oportunamente se designará, en presencia de los interesados que quieran concurrir y del escribano señor Resta.

3.º — Si se diera el caso de haber dos o más concurrentes que en el escrutinio resultaran con igual número de marquillas presentadas para obtener un mismo premio, se procederá entre ellos a un sorteo, y los que no resultaran favorecidos tienen derecho a los siguientes premios, procediéndose en igual forma en los siguientes.

4.º — Los señores concurrentes al concurso que no hubieren obtenido premio, podrán guardar los recibos de las marquillas entregadas para concurrir al próximo concurso, que se verificará a los tres meses subsiguientes al presente.

**NOTA IMPORTANTE.** — Las marquillas vacías deben presentarse enteras y por lo menos con la mitad de la estampilla fiscal adherida a la misma, sin cuyo requisito no se tendrán en cuenta el día del escrutinio.

Las marquillas se reciben en la calle Perú 752, los días hábiles, de 11 a. m. a 5 p. m.

Los cupones de los atados de 0.20 centavos tienen siempre su valor de dos centavos cada uno.

Buenos Aires, mayo de 1912.

**ALVAREZ & Cía.**  
PERÚ, 752 (Ciudad)

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.